

PIETA, SLYNNA RZEZBA MICHAŁA ANIOŁA, powróciła z pawilonu Watykańskiego na wystawie nowoyorskiej do bazyliki św. Piotra, gdzie ogląda ją papież Paweł VI



KSIĘŻNICZKA MARGARET przybywa na przyjęcie do rezydencji prokuratora generalnego Nicholas deB. Katzenbach, który niedawno temu przemawiał na bankiecie 85-cio lecia ZNP. Gospodarz wita księżniczkę u progu.



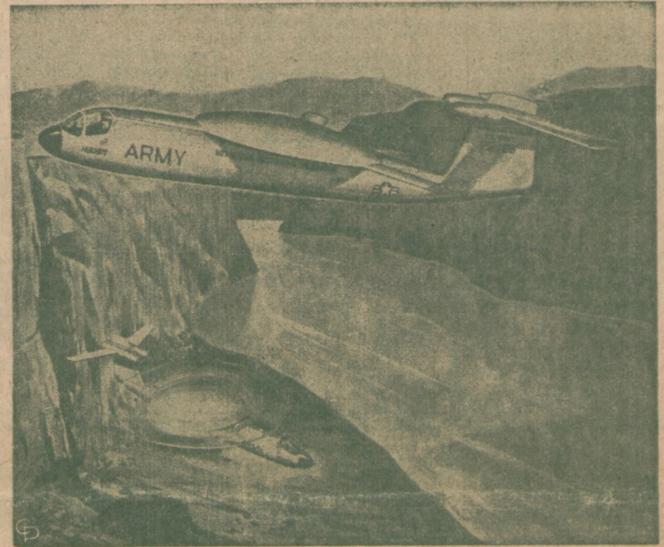
POZORNIE WYGLĄDAJĄCE NA MOTORÓWKI AUTA zdolne do poruszania się również w wodzie z szybkością 14 mil na godzinę odbyły wyścigi na Chicago River. Wygrał je Bob Duller.



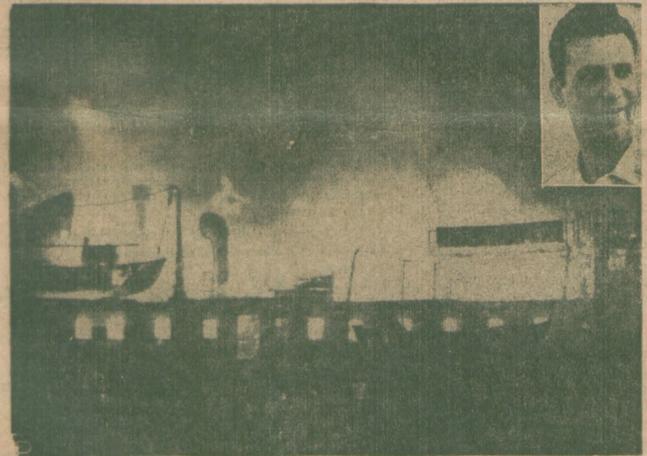
W CZASIE WIZYTY jaką nowoobranego mayor Nowego Yorku John Lindsay złożył ustępującemu mayorowi Robertowi Wagner—małżonki obu dygnitarzy wymieniają dyplomatyczne serdeczności.



POLICJA OBEZWŁADNIA KOMUNISTYCZNEGO demonstrantów, który w Urugwaju usiłował oplotić sekretarza Stanu Dean Rusk.



NOWY TYP HELIKOPTERA ZWANY HOT-CYCLE jest projektowany na zamówienie wojska. Będzie to samolot, startujący i lądujący pionowo bez skrzydeł, które zastąpi duże śmigła na dachu, obracające się z wielką szybkością.



NA ZDJĘCIU POŻAR STATKU YARMOUTH CASTLE, który zatonił koło Nassau, Bahama, 83 pasażerów zginęło, 467 ocalało. Ostatnim opuszczającym statek płynący pod flagą Panamy był kapitan (u góry) Byron Voutsinas.



SEKRETARZ STANU DEAN RUSK i Wilson Cordova, reprezentant Ekwadoru rozmawiają w czasie konferencji Organizacji Państw Amerykańskich OAS w Rio de Janeiro. Sekretarz generalny OAS wyraził pogląd, że poważne reformy w OAS są konieczne, aby uchronić tę organizację od rozpadu.



WYBORY w Kanadzie zakończyły się zwycięstwem liberałów, z dotychczasowym premierem Lester Pearson. Zwycięstwo nie zabezpieczyło wszakże większości parlamentarnej do której uzyskania zabrakło mu 4 głosów...



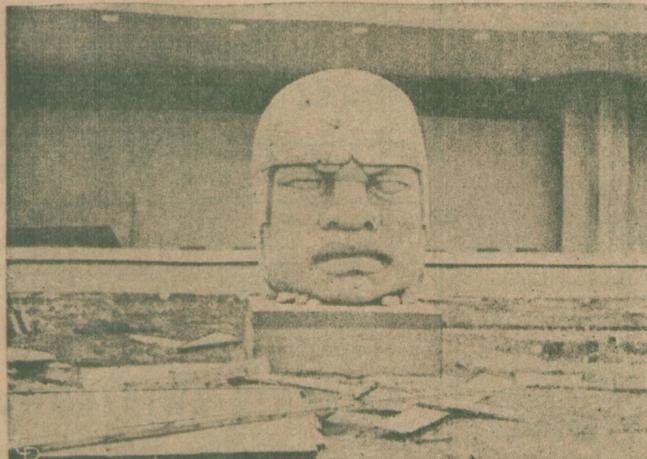
JOHN NANCE GARNER, tzw. "Cactus Jack", wiceprezydent St. Zj. w czasie pierwszej kadencji Roosevelta obchodzi 97-letnie urodziny w swym domu w Uvalde, Tex.



JEDEN Z NOWYCH, zaopatrzonych w kołory ochronne helikopterów noszących nazwisko wynalazcy, naszego rodaka Sikorskiego w czasie prób przed wystaniem go do Wietnamu, gdzie będzie używany do operacji ratunkowych i łącznościowych z oddziałami w dżungli.



PREMIER Rodezji Ian Smith, którego akt ogłoszenia deklaracji niepodległości Rodezji, kwalifikuje go według prawa brytyjskiego na szubienicę.



WIELKA GŁOWA INDIANINA MEKSYKAŃSKIEGO, stanowiąca wykopaliisko z czasów Azteków jest jedynym rekwizytem, pozostałym po wystawie nowoyorskiej.



SEN. ROBERT KENNEDY w czasie objazdu Południowej Ameryki stoi na dachu samochodu, witając się ze studentami, którzy w jednych miastach okazali mu entuzjazm, w innych nienawiść, zależnie od stopnia wpływów agitacji komunistycznej wśród młodzieży.



PREMIER Harold Wilson ujawnia zniechęcenie i troskę w związku z napięciem spowodowanym jednostronnym ogłoszeniem niepodległości Rodezji.



PIĘCIU POBOROWYCH PALĄCYCH swe karty poborowe do wojska na nowoyorskim placu Union Square.

Z Życia Związkowego Gmin i Grup Okręgów 1-go Do 8-go Z. N. P.

Korespondent JERZY MAYNARD

118 Beach Street, Jersey City, N. J. 07307

Tel. 798-3057

Sukces Bankietu Jubil. Gm. 58 ZNP Przemawiali Cenzor Dworakowski, Prezes K. Rozmarek, Wiceprezes Prochot, Dyr. Danczewicz i Komisarze - Komisarki

New Britain, Conn. — Dnia 7-go listopada dla uczczenia 85-lecia ZNP, Gmina 58 ZNP urządziła w Domu Związkowym, pnr. 37 Ward ul., wspaniały bankiet, w którym wzięło udział ponad 300 osób. Program zagał przewodniczący komitetu Józef Zduńczyk, komisarz Okr. 2 ZNP. Hymny narodowe odśpiewała młodzież Grupy 464 ZNP z Hartford, Conn., a i wokację odmówił ks. prałat Jan Wodarski, proboszcz parafii Św. Krzyża w New Britain.

Po kolacji toastmistrzem był Edward F. Slinik, członek Rady Szkolnej Kolegium Związkowego. Kolejno przemawiali: dyrektor Z N P Józef Danczewicz, komisarka Okr. 2 Z N P Ewelina Gawalis, wiceprezes ZNP Franciszek Prochot, kongresman Bernard Grabowski, prezes Wydziału Kongresu Pol., mec. Juliusz Kremiski, komisarka Okr. 1 ZNP Bronisława Niemyska i prezes Gminy 58 ZNP Feliks Urbaniak.

Odnaczenia

Piękną atrakcją było wręczenie przez komisarkę Okr. 2 ZNP J. Zduńczyka 18 nowych aplikacji, zdobytych członków honorowemu gościowi Prezesowi Karolowi Rozmarce, który w imieniu Zarządu Centralnego ZNP udekorował zasłużonych Związkowców Złotym Krzyżem Zasługi. Odnaczeni zostali w Gminie 58 ZNP: Julia Brakoniecka, Ignacy Przybycien, Andrzej Rydecki, Józef Jedynak, Edward Slinik i Władysław Flis.

Przemówienia

Następnie Prezes ZNP Karol Rozmarek wygłosił w języku polskim i angielskim interesujące przemówienie, podając fakty z historii i 85-letniej działalności tej

gminie będzie mogło pomieścić jeden tysiąc studentów.

Atrakcje

W czasie programu młodzież z Grupy 464 ZNP z Hartford, w strojach krakowskich wykonała program artystyczny, popisując się tańcami, śpiewem i deklamacjami. Nagrodzono ich hucznymi oklaskami.

Telegramy z życzeniami nadesłał: wicecenzor ZNP Antoni Czeleń, wiceprezesa ZNP Franciszka Dymek i komisarz Okr. 1 ZNP Jan Siderski.

Uroczystość bankietową poprzedziło rano dziękczynne nabożeństwo w kościele Św. Krzyża. Podniósł kazanie wygłosił ks. prałat Jan Wodarski, proboszcz. Program piękny, którym godnie uczczono 85-lecie istnienia Z N P, zakończono odpowiadaniem "Boże coś Polskę" — poczem odbyła się wspólna zabawa.

Prezes Rozmarek Mówcą Na Bankiecie Okręgu 1-go ZNP

Lynn, Mass. — W niedzielę, 28-go listopada, o godzinie 1-jej popołudniu, w sali Tow. Św. Michała, Grupa 630 ZNP, przy Elmwood i W. Neptune Ave., odbył się wspaniały bankiet Okr. 1 ZNP dla uczczenia 85-letniej rocznicy założenia ZNP.

Głównym i honorowym gościem będzie Prezes ZNP Karol Rozmarek, który wygłosi przemówienie.

W południe, o godzinie 12-jej zostanie odprawione uroczyste nabożeństwo dziękczynne. Nad całością programu pracuje liczny komitet: na czele z komisarzem Okr. 1 ZNP J. Siderskim i komisarką B. Niemyską. Do komitetu wchodzi prezes Gminy ZNP: 26, 59, 82, 81, 82, 98, 111, 118, 159 oraz poszczególnych grup. W imprezie weźmie udział rów-

wnie dyrektor ZNP Józef Danczewicz z New Bedford, Mass., który wygłosi przemówienia.

Z Gminy 21 ZNP

Baltimore, Md. — Gmina 21 ZNP, której prezesem jest Edward Dabrowski, a sekretarzem Antoni Lipka, odbyła 24-go października zwyczajne posiedzenie z udziałem licznych delegatów. Poza omówionymi sprawami organizacyjnymi, dotyczącymi werbowania nowych członków, tematem szerszej dyskusji była sprawa Domu Związkowego, którego los był zagrożony. Sytuacja pod zarządem prezesa Dabrowskiego i sekretarza Lipki poprawiła się. Po uregulowaniu wszelkich należności pozostała nawet nadwyżka w kasie. Omawiano również sprawę Szkoły Sobotniej języka polskiego, prowadzonej w tym domu przez Koło 32 SPK. Szkoła ta korzysta z sal bezpłatnie, dzięki życzliwości Gminy 21 ZNP.

Na zebraniu była obecna komisarka Okr. 6 ZNP Leokadia Miśkora, która złożyła sprawozdanie z uroczystości i zebrania Rady Nadzorczej z okazji jubileuszu 85-lecia ZNP, odbytych w Chicago oraz apelowała do zwiększenia wysiłków w celu powiększenia szeregów ZNP.

Z Instalacji Polskiej Szkoły

Manville, N.J. — Dnia 14-go listopada w Domu Polskim N.J. odbyła się ceremonia instalacji nowego Zarządu Pol. Szkoły przy Grupie 3157 ZNP, w którego skład wchodzi:

G. Wideryńska, prezeska; Ryszard Langner, wiceprezes; Czesław Olejnik, sekret. prot.; Maria Półtorak, kasjerka.

W drugiej części programu odbyła się akademii, podczas której popisywała się działwa szkolna tańcami, deklamacjami i śpiewem, pod kierownictwem nauczycielki: Jadwigi Langner, Michaliny Larwa i Budzińskiego. Należy dodać, że szkoła liczy 52 dzieci. Została ona zorganizowana w maju 1964 r. przez p. Wideryńską, która jest sekret. fin. Grupy 3157 ZNP. Prezeską jest H. Fedorczyk, Jean Kravis, wiceprezesa, Maria Wiśniewska, sekret. prot., Lucy Jankowska, kasjerka.

Między innymi uczestniczyła w akademii naczelna organizatorka Wydziału Kobiet ZNP Wiktorina Pietkiewicz, która w tym czasie bawiła na terenie Gminy 181 ZNP w celach werbowania nowych członków.



Kłesa od lewej ku prawej: G. Moczalla, J. Łukasik, T. Sulikowski, R. Wiczorek i F. Żukowski. Stoją od lewej ku prawej: kierownik drużyny M. Paź, J. Sawicki, W. Wrona, J. Domalewski, J. Wazio, P. Dennis, E. Żukowski i prezes Klubu KS Blyskawica, R. Żelazowski.

Kronika z Bridgeportu

Wspieramy Polską Prasę. — Notatki Parafialne. — Wiadomości z Dzielnicy. — Jesienna Zabawa Klubu Blyskawica

Wspieramy Polską Prasę

Polska prasa w Ameryce jest najsukcesowniejszą bronią, jaką posiada Polonia amerykańska na swe usługi. Pisma polskie na wychoździe oddają ogromne usługi społeczeństwu polonijnemu, bronią ich praw i sprawy polskiej. Bez prasy polskiej Polonia byłaby bezsilna i bez większego znaczenia, aczkolwiek licząca przeszło 7 milionów oszłonków. Ale pisma polonijne mają trudności finansowe i ledwo wiążą koniec z końcem. Dowodem ciężkich warunków istnienia jest zanikanie prasy polskiej tu i tam. W wielkiej mierze w naszych rękach leży utrzymanie polskich wydawnictw przy życiu. Taka okazja nadarza się właśnie przy zbliżających się świętach Bożego Narodzenia. Organizacje polonijne, które przez cały rok korzystały z usługi Dziennika Związkowego bezpłatnie, są proszone o ogłoszenie wartościowych zyczeń płatnych w specjalnym wydaniu świątecznym. Będzie to wczesni spłaceniu długu piśm polskiemu, oraz zadokumentowanie współpracy z Polską i społeczeństwem, za pośrednictwem wiernej polskiej gazety.

Albert Cech i Priscilla Federin-ko, zap. 3c1a.

Guy Bruno i Dolores Murphy, za. 3c1a.

Posiedzenie Klubu Polska Wieś Nr. 196 odbędzie się w niedzielę, 28-go listopada, o godz. 2-jej po poł. w sali zwykłych posiedzeń przy Archer i Loomis. Zarząd prosi członków o łaskawe przybycie i przy licznej obecności załatwienie i omówienie ważnych spraw. — J. Sywał, prezes; St. Zawadzki, sekretarz.

Twin Social Tow. Białego Orła Piastów

W niedzielę, 28-go listopada, odbędzie się w sali Mickiewicza przy 3310 S. Morgan ul. doroczna Zabawa Towarzystwa Gr. 1570 ZNP. Komitet zabaw przygotował wiele wartościowych niespodzianek i ciekawych atrakcji. Będzie również bufet zaoparty na wszelkie napoje oraz karcianka. Początek o godz. 2-jej po poł. Wszyscy mieszkańcy dzielnicy są serdecznie proszeni o przybycie i poparcie tej imprezy. — W. Zalesiak, prezes; B. Korso, sekretarka.

Zabawa Poszewkowa Tow. Synowie Ziemi Polskiej

Wszyscy członkowie Grupy 1824 ZNP oraz cała Polonia jest proszona na wielką Zabawę Poszewkową, która odbędzie się w niedzielę 5-go grudnia, w sali Mickiewicza, 3310 S. Morgan, w sercu Polonii. Wiele kiosków niespodziankowych oraz ciekawych atrakcji zabawią gości i obdarzą wartościowymi artykułami. Będzie to impreza do zapamiętania i pierwsza tego rodzaju na Bridgeportie. Komitet imprez z przewodniczącą p. A. Frenzel na czele, pracuje usilnie i zapewnia, że każdy kto przyjdzie nie pożałuje. Będzie kuchnia, zapartyzowany bufet i stoły dla miłośników gry. Początek zabawy o godz. 2-jej po południu.

Z Kensington

Zabawa taneczna Koła Morskie Oko Związku Podhalan, "Ostatki Na Podhalu," odbędzie się w sobotę, 27. listopada w Domu Polskim 11900 S. Michigan ave., początek o 7:30 wieczorem.

Zarząd i komitet tegoż Koła zapraszają Podhalan i Polonię w dzielnicach Kensington i Pullman, oraz wszystkie Koła z terenu chicagoskiego na tą zabawę a przyjmujemy was serdecznie i ugościmy jak najlepiej. Orkiestra Edw. Blazończyka przygrywać będzie weselo do tańca. — Michał Kurzeja, prezes.

Jesienna Zabawa Spadochroniarzy

Związek Polskich Spadochroniarzy w Chicago uprzejmie zaprasza wszystkie organizacje kombatanckie, przyjaciół jak i całą Polonię na doroczną Wielką Jesienną Zabawę Taneczną, która odbędzie się 27 listopada, w sali Sokoła, 1062 N. Ashland Ave.

Do tańca przygrywa dorobowa orkiestra "Tango". Początek o godzinie 8:30 wieczorem. Dochód przeznaczony na cele dobroczynne. Zabawy Polskich Spadochroniarzy zawsze cieszą się doskonałym powodzeniem, a jak kol. Babuchowski przyrzeka, to Komitet robi wszelkie starania by uprzyjemnić pobyt gościom na zabawie. (24, 27)

DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU

WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIĘŚN POLSKIE SŁOWO
ADAM GRZEGORZEWSKI
Kierownik—Zarządza Programu Nadawanego Codziennie Od Poniedziałku do Piątku włącznie od 12 do 12:30 po południu (Narodnik Milwaukeo i Polski)
Przez Stację WOPA
AM FM 1490 KC
Studio i Biuro mieszczą się pnr 3322 N. Pułaski Rd. Spring 7-0900

Nemecek Bros.

MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE
Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
6908 Cermak Rd. Berwyn
Tel. 522-0220



Phone 333-2898
A. B. C. Ceramic Clay House
Instructions by Miss Audrey Every Friday 7 P.M. to 10 P.M.
Bruce L. Snyder Wholesale and Retail from 9 to 9
204 East 157th Street Harvey, Illinois 60626

Chećcie Dobrze Zjeść i Przyjemnie Czas Spędzić Wieceorem z Rodziną i Znajomymi? Przyjdźcie do Novak's Restaurant
6649 N. Lincoln Ave. Lincolnwood
Dzwonić OR 3-3623 w sprawie bankietów

SLUCHAJCIE PROGRAMU WOKALNO-MUZYCZNEGO GODZINA KONTYNTENTALNA i WIECZORNY KONCERT ŻYCZEŃ nadawanego w każdą niedzielę od godz. 5-jej do 7-jej wiecz. z radiostacji WOPA — 102,7 FM
Nadają Ewa i Bogusław DZIK
Podczas programu proszę dzwonić 378-4655 a po informacji dotyczące programu na numer: 545-1984

DEMNIICKI FUNERAL HOME
RYSZARD J. DEMNICKI
Pogrzebowy
3630 W. GEORGE
naprzeciw kościoła św. Jacka
Jest jedynym i wyłącznym właścicielem, rodakiem i weteranem.
Jest Członkiem Tow. Rzemieślników Polskich-Chopin, Grupy 127 Z. N. P.
Zona jego, Anita, z domu Narasowska, pochodzi ze sto-procentowej i bardzo czynnej związkowej rodziny, należącej do Tow. im. Piłsudskiego, Grupa 2714 Z.N.P. — Na usługi, w smutnej godzinie żałoby można z całym zaufaniem telefonować, albo zgłosić się osobiście w dzień i w noc.
Tel. SP 2-6630

KLUB GWIAZDKOWY Dla Weselszego Obdarowywania



Zawiążcie PROBLEMY PIENIĘŻNE TERAZ!

Czy święta są dla was powodem do kłopotów finansowych rok po roku? Już czas abyście radowali się nimi... wstąpić do naszego Oszczędnościowego Klubu Gwiazdkowego teraz gdzie są dogodne tygodniowe wpłaty na sumy do wyboru. W roku przyszłym w okresie Gwiazdki będziecie mieli pieniądze potrzebne wam na zakupy Świąteczne.

Oszczędzacie	Otrzymacie
50c tygodniowo przez 50 tygodni...	\$ 25
\$1.00 tygodniowo przez 50 tygodni...	\$ 50
\$2.00 tygodniowo przez 50 tygodni...	\$100
\$5.00 tygodniowo przez 50 tygodni...	\$250

WSTĄPCIE DO NASZEGO OSZCZĘDNOŚCIOWEGO KLUBU GWIAZDKOWEGO 1966

Belmont Central Federal Savings
STANLEY M. BERNTSON, Prezes
5455 West Belmont Ave., Chicago 60641
Telefon 736-3000

MIZAR Wytwórca od Kamienia, Noga, Krawiec, Ból ustanie...
Joseph Sorokowski
908 N. Taylor Ave. Oak Park, Ill.
Apteka Kazimierza Cabańskiego 1147 N. Ashland

Polegli w Wietnamie

Do Chicago nadeszła w sobotę wiadomość o trzech dalszych żołnierzach z tuż rejonu, którzy w akcji w Wietnamie ponieśli śmierć na polu chwały. Byli to: por. Neil A. Kroger, lat 24, z pnr. 1537 N. Belmont ave., sierżant Bernard J. Creed, lat 40, którego krewni mieszkają pnr. 5740 W. Lake, oraz specjalista 5 klasy Donald C. Peterson z pnr. 6407 W. Addison ul. Wszyscy trzej pochodzili z słynnej 1ej Dywizji Kawalerii, która jest trzema obecnie wojsk amerykańskich walczących w Wietnamie przeciw bandom komunistycznym z Północnego Wietkongu.

Peterson miał już wrócić do kraju, kończył bowiem czas okresu jego służby wojskowej do której zgłosił się ochotniczo, lecz pozostał jeszcze na pewien okres czasu chcąc z uposażenia frontowego złożyć sobie pieniądze na dalsze swe studia uniwersyteckie na Uniwersytecie Illinois w Urbana. Spędził on 2 lata uniwersytetu na Navy Pier, po graduowaniu z Lane Tech. W. Szkoły. Termin jego zwolnienia z wojska upłynął 12 listopada, ale jak pisał do domu, zapisał się na dalszych 60 dni, pragnąc zaoszczędzić sobie na dalsze studia.

Get Rid Of ROACHES LIKE LIGHTNING! ALSO RATS, MICE ONLY 49¢
STEARNS' ELECTRIC BRAND PASTE
Stearns' Electric Paste Co., Chicago 4, Ill. Dept. P.

Nia Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszenie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujecie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"
O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERAL AGENTS
American Indemnity Company
Fire & Casualty Ins. Co. of Conn.
General Fire & Casualty Co.
Hanover Insurance Co.
Highway Insurance Company
Home Insurance Company
Home Indemnity Company
LaSalle Casualty Company
Mercury Mutual Insurance Company
Monarch Insurance Company
National Union Fire Insurance Co.
New York Fire Insurance Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Security Insurance Company
Universal Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company
222 W. Adams Ul.
Pokój 800
Telefon Central 6-5200
CHICAGO

OKAZJA!... Oferta Świąteczna

WAŻNA TYLKO DO 1-GO STYCZNIA, 1966 ROKU

TRYLOGIA
HENRYKA SIENKIEWICZA
"Ogniem i Mieczem", "Potop"
"Pan Wołodyjowski"
Komplet w twardej, pięknej oprawie
Wartości \$22.50
TERAZ TYLKO \$12.00

Pamiętajcie! Czas Ograniczony
UWAGA: Dzieło to nadaje się wspaniale na prezent. Profesjonaliści, Studenci przeczytacie Trylogię z przyjemnością kształcącą przy tym język polski.
Nie zwlekajcie kierując zamówienia na
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.
UWAGA: Na C. O. D. — Książek Nie Wysyłamy

PODRÓŻ DO POLSKI
zorganizuje
PACZKĘ DO POLSKI
wyśle
PIENIĄDZE DO POLSKI
przekaze

POLSKIE BIURO PODRÓŻY
Intercontinental Travel, Ltd.

Przedstawicielstwo wszystkich najważniejszych linii lotniczych i morskich. Przedstawicielstwo PBP "Orbit" i P&KO. Bilety lotnicze, morskie, kolejowe i autobusowe. Rezerwacje hoteli. Akty maletki i adopcje. Tury wycieczkowe w Stanach Zjednoczonych. W krajach Europy zachodniej, w Polsce i na całym świecie. OBSŁUGA: UPRAŻNIENIA - TROSKLIWA - FACHOWA

POLSKIE BIURO PODRÓŻY
Intercontinental Travel, Ltd.

828 N. State Street, Chicago, Illinois 60610
tel. SU 7-4440 i SU 7-4441
T. W. Bielobradek, kierownik

5047 S. Ashland Ave., Chicago, Illinois 60609
tel. CL 4-3545 i CL 4-3546
E. Marolewska, kierownik

Noc w Polsce
Zabawa z Atrakcjami Chicago Society

Nie wszyscy mogli odwiedzić stary kraj i zobaczyć jak wygląda prawdziwie polski wieczór i zabawa. Chicago Society daje nam więc taką okazję i tradycyjnym zwyczajem organizuje w niedzielę, 28 listopada, w lokalu p. Przybyły, pnr. 2441 W. Division ul. tradycyjny Wieczór polski pod nazwą "Noc w Polsce."

W tym roku organizatorzy zabawy otrzymali ze statku "Batory" spis potraw kuchni polskiej, aby na zabawie "Noc w Polsce" można je podać gościom do stołu. Potrawy te przyrządził znany lokal p. Przybyły.

Chicago Society przygotował też różne atrakcje artystyczne i piękne dekoracje w stylu polskim. Do tańca będzie przygrywać znana orkiestra A. Kawalkowskiego. — Polskie pieśni odśpiewają: popu-

ASTMA, KASZEL

Symptome i lekarstwo ostatnio wynalezili nową formułę zwaną "DECHA" na ostre stany astmy i kaszlu — DECHA tabletki zawierają kazein i kichanie w 15 minutach i przynosi ulgę na ciężkie oddychanie. Jeśli wazna apteka nie posiada DECHA tabletek, posilicie \$2 do AMERPOL ASSOCIATES 957 N. Ashland Ave. (nar. Augusta Blvd.) Chicago 23, Ill. a wysyłamy wam je opłaconą pocztą.

ASTMA, KASZEL

Symptome i lekarstwo ostatnio wynalezili nową formułę zwaną "DECHA" na ostre stany astmy i kaszlu — DECHA tabletki zawierają kazein i kichanie w 15 minutach i przynosi ulgę na ciężkie oddychanie. Jeśli wazna apteka nie posiada DECHA tabletek, posilicie \$2 do AMERPOL ASSOCIATES 957 N. Ashland Ave. (nar. Augusta Blvd.) Chicago 23, Ill. a wysyłamy wam je opłaconą pocztą.

This Ad Worth \$1.00 On Any Major Repair
We Specialize in the Repair of German Antique Clocks and other makes of fine Watches

BILL'S CLOCK SHOP
3919-B LINCOLN AVE. — 935-3296

33 Years Experience — No Watch Beyond Repair!
Fast and Efficient Service — Watches Electronically Timed
Small Service Charge on Delivery and Pick-up of Clocks

BOŻE NARODZENIE SIĘ ZBLIŻA

ZASKARBCIE sobie wdzięczność u Waszych miłych Dzieci i Wnucząt pięknym i praktycznym podarkiem na Gwiazdkę — coś z odzieży dziecięcej tak dla chłopców, jakoteż dla dziewcząt.

Mamy wielki i bogaty wybór najlepszej jakości w najnowszych stylach Dziecięcej Odzieży od 1 roku do 14 lat, także większe rozmiary tak zwane Sub-Teen Chubby. Z każdym zakupionym podarkiem gwiazdkowym, otrzymacie piękne pudełko zupełnie darmo.

NIĘ ODKŁADAJCIE Z WYBOREM

SUSINA'S CHILDREN'S WEAR
3624 W. 26th Street
róg Millard Avenue

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszor

5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzińskiego

Ofis: BE 8-8176, albo KE 8-2568. Rezs: ME 8-8171
Godziny: od 10ej do 11ej rano — 2ga do 4ej — 7na do 9ej wieczorem

Nowe Godziny Urzędowania

Dr. MICHAŁ J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S.

OGÓLNA PRAKTYKA CHIRURGIA
SPECJALNOŚĆ WOŁE (Góter)

Ordynuje, w poniedziałki i czwartki od 1-jej do 8-jej wieczorem; we wtorki i piątki od godz. 6:00 do 8:00 wieczorem w nowym biurze przy

1620 W. 18-ta ULICA Tel. CAnal 6-4888

UWAGA Wszystkie Polki! Panienki i Panie!

WZNOWILISMY tę książkę na Wasze żądanie, Bo każda staranna gospośnia pamięta, że **POLSKIE CIASTA** nie tylko od święta!

A więc Gospośniu z farmy czy też z miasta — Kup w Dzienniku Związkowym książkę

"JAK PIEC CIASTA"
Cena \$1.00

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Avenue Chicago, Ill. 60622
Na C.O.D. nie wysyłamy

Stow. Pań Pomocy SS Dominikancom

Tow. św. Róży Limbońskiej przy klasztorze Sióstr Dominikanek uroczą zabawę towarzyską, na którą zaprasza dobrodziejów i sympatyków Sióstr Dominikanek, w niedzielę 28go listopada o godzinie 2:30 po południu, w sali pod kościołem misyjnym św. Jadwigi, pnr. 2441 N. Washtenaw.

Przeska wraz z komitetem czynią starania, aby gości mile przyjął i zabawę. Będą pięknie i wartościowo niespodzianki do nabywania dla szczęśliwów. Będzie można nabyć kawę i ciastka po przystępnej cenie. Prosimy o liczne poparcie. Wstęp \$1,00 od osoby.

Przeska Tow. jest p. Leopoldina Niepsuz, Przewodniczącą komitetu jest p. Franciszka Kwasiogroch, Wice Przewodniczącą jest p. Józefa Mall, (23, 26)

Walne Zebranie Komitetu Skarbu Narodowego R.P.

Sekretariat Komitetu Skarbu Narodowego R. P. zapowiada, że w dniu 7 grudnia w lokalu Stow. Weteranów A. P. 1239, N. Wood ul. odbędzie się Roczne Walne Zebranie Komitetu, na którym tematem obrad będzie: Sprawozdanie z rocznej działalności Zarządu, Dyskusja, Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej, wnioski i dezerydaty na następny okres kadencji wybory nowego Zarządu Komitetu i Komisji Rewizyjnej. Obrady Walnego Zebrania poprzedzi normalne planarne miesięczne zebranie.

Początek zebrania miesięcznego o godzinie 7:30, zaś zebrania walnego o godz. 8-jej wieczorem.

Ze względu na ciężką i ważną sprawozdania delegatów Krajowego Zjazdu Skarbu Narodowego R. P. w New Yorku i obrad walnego zebrania, uprasza się członków i sympatyków o punktualne i liczne przybycie.

Zbiórka Na Centrum Goodwill

Po raz pierwszy w okresie 47-letniego istnienia Ośrodka Goodwill, odnosi się ono do serc ludności, organizując od 1 grudnia publiczną zbiórkę na Fundusz budowy nowego centrum Goodwill Industry. Jest to ośrodek który zatrudnia w pracy wyłącznie tylko umiornych i kaleki i działalność tego zakładu przemysłowego jest wysoce charytatywną, z której korzystało już i skorzysta jeszcze wiele tysięcy umiornych.

Centrum Goodwill musi się przenieść ze starego 60 lat liczącego budynku pnr. 1500 Monroe ul., na nowe miejsce do nowego centrum, które będzie pnr. 2600 Elston Ave. Będzie ono większe niż w starym miejscu i pozwoli na rozszerzenie programu tak pracy jak i rehabilitacji dla umiornych.

Na kosztą przeniesienia urządzeń Centrum, oraz na ekspansję Centrum, potrzebny jest fundusz w wysokości 2,9 milionów dolarów.

QUALITY PRINTING

Fast service on
• Mimeographing
• Addressing
• 1000 Business Cards
Reg. \$10.50 — Special \$7.50

ZAGON BUSINESS SERVICE
7512 N. Harlem (at Milwaukee)
Phone: 774-3356

KLAUS BEAUTY SHOP
Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klaus.

Barwienie włosów, wszelkie odświeżenie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów. Najnowsze style ułożenia włosów. Strzyżenie panów, pań i dzieci w naszym zakładzie fryzjerskim.

biok na pełne od Diversity i Kimball.
Otwarte wieczorem w poniedziałki i czwartki.
BE 5-2100 AL 2-0251
2865 MILWAUKEE AVE.
Mówimy po polsku

UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudności w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie źle dopasowane OKULARY, to dajcie zezaminować swoje oczy u Dra CHMIELIŃSKIEGO, O.D., a napewno pozbędziecie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie naprawione, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-jej po poł.

Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4811. (P.R.M.)

Bazar Wydz. Kongresu P. A. Dzisiaj i Jutro w Domu Wydziału

Bazar Będzie Bardzo Atrakcyjny — W Programie Artystycznym Występ Działu Szkółki Wydziału — Cała Polonia Serdecznie Proszona o Przybycie.

W sobotę, 27go i niedzielę, 28go listopada, odbędzie się doroczny bazar Wydziału Kongresu P. A. na Stan Illinois, w domu własnym, przy 1838 W. Division.

KOMITET BAZARU:
Panie:
Maria Galińska, przew.; Józefa Rzewska, Lidia Pucińska, Felicja Kulakowska, Marysia Józefiak, Emilia i Zosia Czernek, Alfreda Król, Janina Zapka, Emilia Jaśniewska, Stefania Goszczyńska, Stefania Michalowska, Zofia Prusek, Aniela Piotrowska, Czesława Piekarczyk.

Panowie:
Karol Synowiec, Edward Pankowiak, Bogdan Tor, Józef Sikora, Stanisław Koś Michał Rezek, dr Czesław Piekarczyk, Marek Goszczyński, Józef Marolewski, Adam Klimek, Józef Skwarnicki.

Oprócz wartościowych cennych niespodzianek, w które będą zaopatrzone różne kioski, będą ciekawe i inne także niespodzianki. Będzie można również nabyć praktyczne prezenty na zbliżającą się Gwiazdkę, — po zniżonych cenach.

Dla spragnionych, będzie do dyspozycji bufet zaopatrzony w napoje oraz kuchnia ze smacznymi polskimi potrawami, ciastkami i kawą. Panie z komitetu przyjęć, gościnnie obsłużą gości, tak że odwiedzający nasz Bazar będą się czuć jak u siebie w własnym domu.

Występ taneczny szkółki

Tak w sobotę jak i w niedzielę, wystąpi podczas Bazaru zespół taneczny ze szkółki Wydziału, pod dyrykcją znanego instruktora p. E. Raciborskiego. Program artystyczny będzie bogaty i bardzo interesujący.

Ze względu na wielką ilość niespodzianek, są szanse, że wszyscy będą szczęśliwcami. Również zostaną wybrane księżeczki, które zostały wysłane do wszystkich organizacji należących do Wydziału.

Cały dochód jest przeznaczony na cele związane z patriotyczną działalnością Wydziału Kongresu dla obrony spraw polskich, propagowania kultury i języka polskiego i na dobre sprawy narodowe.

Zarząd wraz z komitetem, serdecznie zapraszają całą Polonię na ten doroczny Bazar, który w tym roku zapowiada się na prawdziwą atrakcję.

Początek Bazaru, w sobotę o godz. 4-jej po południu a w niedzielę, o godz. 1ej popoł. Wstęp bezpłatny.

Jedną z atrakcji będzie również kiosk z ręcznymi robotkami, haftami i koronkowymi artykułami. Kiosk będzie nadto zawierał rozmaite artykuły, stosowne na prezenty świąteczne. Przewodniczącą Kiosku będzie p. Alfreda Król, dawna długoletnia członkini Zarządu Wydz. Kongresu P.A.

Wystawa Grunwaldzka

Wystawa Grunwaldzka w Muzeum Polskim, trwająca od 15go listopada wzbudziła ogromny zainteresowanie, o czym świadczy duża liczba zwiedzających.

W związku z tym wystawa została przedłużona i zwiedzić ją można po raz ostatni w niedzielę, 28 listopada w godzinach od 1ej do 4ej po południu. Dr. Stodkowski osobliście zapomniał zwiedzających z opracowanymi przez siebie ekspozycjami.

FUTRA

PRZERÓBKĘ — W KAŻDYM STYLU
Robione Na Zamówienie
Nowe!
PŁASZCZYZNIE — STOLE — ZAKIĘTY
UMIARKOWANIE
Nowe i Zamienione Na Sprzedaż
Bardzo Umiarkowanie.
ZOBACZCIE ABY OCENICIE
JOHN BASKIN
4849 N. Hamlin JU 8-7526
(Poprzednio przy State St. przez 40 lat)

Chicago'ski Oryginalny 18-iej Ulicy

LEADER DEPT. STORE
1700 W. 18th ST. — NA WOJCIECHOWIE
Na Przedmieściach: TO 3-8000

PIĘKNE POKROWCE na wszelkiego rodzaju Wasze meble robione na zamówienie w naszych sklepach. Nie ma nie piękniejszego, jak piękne pokrowce, które oszczędzają Wasze meble, a starsze czynią nowymi i efektywnymi upiększając Wasze mieszkanie. Zadowolone gwarantowane.

POKROWCE ROBIONE NA ZAMÓWIENIE
w Naszej Własnej Pracowni.

Krajane i dopasowywane w waszym domu specjalnie do waszych mebli. rzez naszego doświadzonego wyścinnika. Wasze POKROWCE otrzymają podczas obchwywane szwy, zamknięcie na zipper, box lub fałdowane. Wybercie z wzorów kwiecistych lub geometrycznych — wszystkie pralne i zabezpieczone przed skurczeniem się.

Dowozimy Darmo. Telefonujcie po cenę CA 6-6230.
LAYAWAY LUB BUDGET PLAN NA ŻYCZENIE

POWDER PUFF BEAUTY SHOP
and Cold Wave Studio
UNDER NEW MANAGEMENT
Mary Duda Cosentino — Linda Bally, Owners

With A Lovely New Hair Style
Monday, Tuesday, Wednesday
\$25 Value
PERMANENT WAVES \$7.50
By Mentioning This Ad.
4823 S. ASHLAND
Open Monday through Saturday;
Evenings: Thurs. and Fri.
Listen to FM and Multiplex while you get your hair done.
PHONE NOW!!! — BI 7-9666

Amerykański Instytut Nauk Technicznych Dla Polaków

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
znajdujący się przy
1135 Fullerton Ave.
Tel. Wellington 5-2529

przyjmuje zgłoszenia na kursy jesienne i zimowe prowadzone w języku Polskim i Angielskim.

Kursy są następujące:

- Drafting, kreślarski dla początkujących.
- Design, dla zaawansowanych kreślarzy.
- "Engineering" inżynierski dla zdobycia dyplomu inżyniera "Bachelor of Science" w dziedzinie nauki.
- Warsztatowy — Obsługa maszyn.
- Tool and die, dla zaawansowanych warsztatowców.
- Welding, spawanie.
- Air conditioning, ochładzanie.

Wszystkie kursy prowadzone są w godzinach wieczorowych.

Po informacje i w celach egzaminu można się zgłaszać w godzinach rannych i wieczorowych. Informacje w języku Polskim uzyskać można tylko wieczorem.

—Kursy kreślarskie i inżynierskie we wtorki i czwartki 8:30 do 10ej.

—Kursy warsztatowe od pon. do piątku 6:30 do 10ej.

Wszystkie kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Dają możność nauce i zdobyciu zawodu a przez to otrzymamy pracę dobrze płatną i przyjemną.

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
1135 W. Fullerton Ave.
Tel. Wellington 5-2529

Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.
Otwarte codziennie (i w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.

POLSKIE WINO
POLSKIE WODKI I LIKIERY
POLSKIE PIWO

POLSKIE KONSERWY MIĘSNE
POLSKIE WEDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
POLSKIE SERA

Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych a Europejskich artykułów żywnościowych, wina i likierów.

Koło Chłopców z Polski
ma zaszczyt zaprosić całą Polonię na

Wielką Zabawę Jesienną
DZISIAJ W SOBOTE, DNIA 27-GO LISTOPADA, 1965 R.
w Sali Logan Square Halls
2451 N. Kedzie Blvd.

WYSTĘP PANI GRUCHAŁA-BOBIN
Orkiestra: K. KOSZELIŃSKIEGO

Początek o 8-mej wieczorem Donacja \$2.50
Strój dowolny

Cały dochód jest przeznaczony na polskie uczelnie w Orchard Lake
(Parkowanie na Kedzie Blvd. jest dozwolone przez policję.)

Z Gminy 87 ZNP z Annową

Tow. Św. Sebastiana, Gr. 1797 ZNP zawiadamia wszystkich członków, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 28go listopada, w sali Wozniaka Casino, pnr. 2253 W. -9-ta ul., o godzinie 2-jej popołudniu.

Tow. Gwardia Króla Jana III Sobieskiego, Gr. 285 Ulicy Polskiej zaprasza członków do wzięcia licznego udziału w posiedzeniu, jakie się odbędzie w niedzielę, 28go listopada, w sali Lipskich, pnr. 2059 W. 19ta ul., o godzinie 2-jej popołudniu.

"Wieczór Lwowski"

Koło Lwowski w Chicago zaprasza serdecznie na tradycyjny "Wieczór Lwowski", połączony z herbatką towarzyską, który odbędzie się w sobotę, 4go grudnia, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, przy 1838 W. Division ul. Początek o godzinie 8-jej wieczorem. W programie wieczoru wystąpi popularni artyści scen chęgołowski.

Bogaty program artystyczny, przepiękany lwowski humor oraz miana gościnności gospodarzy, gwarantują miłe spędzenie wieczoru w gronie przyjaciół i znajomych.

A więc do miłego zobaczenia na Wieczorze Lwowski w sobotę, 4go grudnia. — Józef Skwarnicki, prezes; Aleksander Chęchocki, sekret.

z POLSKI SPROWADZAMY KREWNYCH

NA STAŁE
LUB NA WIZYTY
BARDZO SZYBKO!
REJESTRACJA DARMO
Dzwoncie po informacje
VERA KAPLIŃSKA
30 W. Washington St.
ANdover 3-4032

Ruptura?

Ruptura może powodować naprężenie nerwów, bóle pleców, bóle nóg i to że czujecie się fatalnie. Oto jest NOWA NAUKOWA metoda kontrolowania rury. Ten Miesiąc PRZYRZĄD TYPU POWIETRZNEGO podtrzymuje w wygodnie i bezpiecznie. Będziecie mieli nową żywotność i energię. Będziecie się znów czuli wyśmienicie. Nasza NOWA metoda jest całkowicie odmienna. Zasklepi ona otwór rury, a nie ZAPŁYKIE SIĘ. BEZ PASÓW — BEZ RZEMYKÓW NA NOGACH. Skorzystajcie z długotrwałej ulgi, cieszcie się życiem i miłością spokojną głową. Oferujemy wam uczciwą, odpowiedzialną WYKONANĄ NA ZAMÓWIENIE OBSŁUGĘ popartą 37 latami WIEDZY i doświadczenia, które jest największe w Chicago.

Rezultaty Gwarantowane
CASS DIADUL WŁAŚCICIEL

Cass LA 5-0123
3737 N. Halsted St.
NASZA JEDYNA LOKALNIA

Amerykański Instytut Nauk Technicznych Dla Polaków

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
znajdujący się przy
1135 Fullerton Ave.
Tel. Wellington 5-2529

przyjmuje zgłoszenia na kursy jesienne i zimowe prowadzone w języku Polskim i Angielskim.

Kursy są następujące:

- Drafting, kreślarski dla początkujących.
- Design, dla zaawansowanych kreślarzy.
- "Engineering" inżynierski dla zdobycia dyplomu inżyniera "Bachelor of Science" w dziedzinie nauki.
- Warsztatowy — Obsługa maszyn.
- Tool and die, dla zaawansowanych warsztatowców.
- Welding, spawanie.
- Air conditioning, ochładzanie.

Wszystkie kursy prowadzone są w godzinach wieczorowych.

Po informacje i w celach egzaminu można się zgłaszać w godzinach rannych i wieczorowych. Informacje w języku Polskim uzyskać można tylko wieczorem.

—Kursy kreślarskie i inżynierskie we wtorki i czwartki 8:30 do 10ej.

—Kursy warsztatowe od pon. do piątku 6:30 do 10ej.

Wszystkie kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Dają możność nauce i zdobyciu zawodu a przez to otrzymamy pracę dobrze płatną i przyjemną.

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
1135 W. Fullerton Ave.
Tel. Wellington 5-2529

Amerykański Instytut Nauk Technicznych Dla Polaków

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
znajdujący się przy
1135 Fullerton Ave.
Tel. Wellington 5-2529

przyjmuje zgłoszenia na kursy jesienne i zimowe prowadzone w języku Polskim i Angielskim.

Kursy są następujące:

- Drafting, kreślarski dla początkujących.
- Design, dla zaawansowanych kreślarzy.
- "Engineering" inżynierski dla zdobycia dyplomu inżyniera "Bachelor of Science" w dziedzinie nauki.
- Warsztatowy — Obsługa maszyn.
- Tool and die, dla zaawansowanych warsztatowców.
- Welding, spawanie.
- Air conditioning, ochładzanie.

Wszystkie kursy prowadzone są w godzinach wieczorowych.

Po informacje i w celach egzaminu można się zgłaszać w godzinach rannych i wieczorowych. Informacje w języku Polskim uzyskać można tylko wieczorem.

—Kursy kreślarskie i inżynierskie we wtorki i czwartki 8:30 do 10ej.

—Kursy warsztatowe od pon. do piątku 6:30 do 10ej.

Wszystkie kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Dają możność nauce i zdobyciu zawodu a przez to otrzymamy pracę dobrze płatną i przyjemną.

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
1135 W. Fullerton Ave.
Tel. Wellington 5-2529

Amerykański Instytut Nauk Technicznych Dla Polaków

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
znajdujący się przy
1135 Fullerton Ave.
Tel. Wellington 5-2529

przyjmuje zgłoszenia na kursy jesienne i zimowe prowadzone w języku Polskim i Angielskim.

Kursy są następujące:

- Drafting, kreślarski dla początkujących.
- Design, dla zaawansowanych kreślarzy.
- "Engineering" inżynierski dla zdobycia dyplomu inżyniera "Bachelor of Science" w dziedzinie nauki.
- Warsztatowy — Obsługa maszyn.
- Tool and die, dla zaawansowanych warsztatowców.
- Welding, spawanie.
- Air conditioning, ochładzanie.

Wszystkie kursy prowadzone są w godzinach wieczorowych.

Po informacje i w celach egzaminu można się zgłaszać w godzinach rannych i wieczorowych. Informacje w języku Polskim uzyskać można tylko wieczorem.

—Kursy kreślarskie i inżynierskie we wtorki i czwartki 8:30 do 10ej.

—Kursy warsztatowe od pon. do piątku 6:30 do 10ej.

Wszystkie kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Dają możność nauce i zdobyciu zawodu a przez to otrzymamy pracę dobrze płatną i przyjemną.

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY
1135 W. Fullerton Ave.
Tel. Wellington 5-2529

Na WESELA - BANKIETY - PRZYJĘCIA

Nowoczesne Ochładzane Sale
Mieszczą od 100-do-500 osób

RADIO HALLS Catering
AIR CONDITIONED

Smaczne Potrawy
Parking
5356 W. BELMONT AVE.
TEL. 282-7744

Rocznica 104 Urodzin

Pierwsza w tym stanie kobieta lekarz — dr Kathryn Haage Swartz, obchodzi w śróde, 104-tą rocznicę swych urodzin. Mieszka ona obecnie w niemieckim przytułku dla osób podeszłych wiekiem, pnr. 7824 Madison ul. Forest Park.

Dr. Swartz urodziła się w La Salle, w roku 1861 i wyszła zażamąż za doktora Lothara

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE
1952 W. Division
Wysyłka Przekazów Pieniężnych Za Ocean
LICENCJA SAMOCHODOWE
Mówimy Po Polsku
Tel. HU 6-0073

RENOMA

artykułu spożywczego wynika z jego wartości i smaku. Zaszczepny znak

który w tym kraju słusznie sobie zdobyła

POLSKA SZYNKA

oraz stale wzrastający popyt na nią są wynikiem wieloletniego doskonałego hodowli nierozciągniętej w Polsce oraz świadectwem dobrej polskiej sztuki kulinarnej. Do nabycia w puszkach od 2 do 12 funtów mark

ATALANTA, KRAKUS I POLO
Zadać wyraźnie, wyszczególnić się namiastek.

JEŚLI DO POLSKI TO TYLKO NA

M/s BATORY
Polish Flag Registered — Gdynia

ROZKŁAD ODJAZDÓW 1966

Z QUEBEC — 2 kwietnia;
z MONTREALU —
29 kwietnia, 26 maja,
23 czerwca, 19 lipca,
16 sierpnia, 20 września,
18 października,
12 listopada;
Z QUEBEC — 7 grudnia.

GDYNIA AMERICA LINE
Polish Ocean Lines-159 Bay St., Toronto 1, Ont. Canada

MISS DOROTHY'S COIFFURES

5041 S. Ashland VI 7-1924

INTRODUCTORY OFFER
Reg. \$15.00
COLD WAVE Only \$7.50
With This Ad.

LONG HAIR SPECIALISTS
• COMPLETE WIG SERVICE •

Open 7 Days A Week • Sunday by Appointment

IDEAL GIFT FOR HOLIDAYS AND FUND RAISING!

YOU GIVE TWICE when you order these delectable fruitcakes gift-packaged in a miniature cotton bale. The proceeds from the sale go to help low-income families raise their standard of living. Cake has extra-generous portions of cherries, eggs, raisins, pineapple, pecans, and brandy in cloud-like batter.

1-lb., \$2.05; 2-lbs., \$3.70.
We ship anywhere in the United States.

Southern Consumers' Cooperative
Box 3005, Dept. P.
Lafayette, Ind.

PŁACIMY WYSOKIE DYWIDENDY

NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

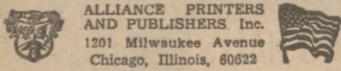
Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

TRIDENT SAVINGS OSZCZĘDZAJCIE BEZPIECZNIE
AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
PRospect 8-5800

Dziennik Związkowy
POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie
Wysyłany przez Pocztę Poza Granice Chicago w U.S.

Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotę
Rocznice (year) \$22.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
EMIL J. KOLASA, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A.M.
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Jesteśmy pewni, że takiej wiadomości nie odważy się podać żadne pismo komunistyczne po wschodniej stronie żelaznej kurtyny, aby ujarzmiony robotnik nie dowiedział się jak żyje robotnik w "kapitalistycznym ustroju".

Jesteśmy całkiem tego pewni. Komunistyczne gadzinówki po tej stronie żelaznej kurtyny też na pewno takiej wiadomości nie podadzą.

Broń Atomowa a Niemcy

Według doniesień prasowych, Stany Zjednoczone zamierzały przedłożyć dzisiaj w Paryżu swym aliantom w ramach sojuszu północno-atlantycznego, tak zwanego NATO (North Atlantic Treaty Organization) zmodernizowany plan posiadania koalicyjnej siły atomowej z dopuszczeniem do niej Niemieckiej Republiki Federalnej.

Raportowana "nowa inicjatywa" amerykańska spotkała się ze sprzeciwem Francji, jak i ostrą krytyką sowiecką.

W związku z tym posunięciem i napotkaną na wstępie opozycyjną reakcją, udał się do Londynu, następnie do Paryża sekretarz obrony Robert S. McNamara w towarzystwie podsekretarza stanu George Balla i całego sztabu rzeczoznawców. Obrady w Paryżu miały potoczyć się pod kierownictwem pana Brosio, sekretarza generalnego NATO. Dyskusje miały być ograniczone do uzgodnienia poglądów na tę sprawę i drażliwą i skomplikowaną. Poza Francją, Norwegia, Portugalia i Luksemburg nie objawiały bowiem żadnej chęci do dopuszczenia Zachodnich Niemiec do arsenału atomowego, kontrolowanego dotychczas przez Stany Zjednoczone z Wielką Brytanią.

Ostateczne decyzje mają zaś zapadnąć na konferencji ministrów spraw zagranicznych i ministrów obrony rządów wchodzących do NATO, zapowiedzianej na 14 grudnia. Rząd francuski prezydenta de Gaulle będzie miał wtedy dużo wolności ręce po powszechnych wyborach we Francji 6-go grudnia.

Stany Zjednoczone znajdują się w trudnej sytuacji. Zatrzymywanie w dalszym ciągu monopolu na broń atomową nie podoba się niektórym aliantom, a na pierwszym miejscu Francji. Z planu koalicyjnej siły atomowej trudno jest wykluczyć rząd zachodnio-niemiecki dopuszczony do sojuszu. A znów dopuszczenie Niemców do udziału w sile atomowej napotyka na sprzeciw tych aliantów, którzy pełnego zaufania do Bonn nie żywią. Czyli tak źle, a tak nie dobrze.

Na dotykane dopuszczenie Niemców do uzbrojenia atomowego niewątpliwie zaostrożą jeszcze bardziej stosunki między Wschodem a Zachodem. Z czym niektórzy się liczą.

Jak Widzą i Piszą Inni

Polska To Nie Rodezja

CZAS (WINNIPEG, MON.) — Anglikański Prymas Anglii Dr. Ramsey pozwolił sobie przed kilku dniami na niemądre porównanie obecnej sytuacji w Rodezji z sytuacją Polski we wrześniu 1939.

Oświadczył on mianowicie, że tak jak Wielka Brytania "przyszła z pomocą" Polsce w drugiej wojnie światowej, tak i obecnie powinna poprosić z pomocą ludność murzyńskiej w Rodezji, jeżeli biali osadnicy ogłoszą niepodległość Rodezji i oderwą się od Anglii. Dr. Ramsey sam Anglik i wysoki dygnitarz anglikański wyzywa do użycia wojsk brytyjskich przeciw angielskim osadnikom w Rodezji. Czyli wyzywa do przelewu krwi angielskiej...

To dziwne oświadczenie Prymasa Anglii wywołało falę protestów i w samej Anglii i w Rodezji. Protestanci Kościół Szkocki potępił publicznie dr. Ramseya, to samo uczyniła potężna w Anglii Organizacja Salvation Army. Kościół Metodystów w Anglii z oburzeniem odrzucił to krwiożercze wystąpienie Prymasa Anglii.

W samej Rodezji odbyły się demonstracje osadników angielskich skierowane przeciw zwierzchnikowi Kościoła Anglikańskiego. Spalili oni publicznie biblię anglikańską i popiół odesłali dr. Ramseyowi do Canterbury. Tysiąc dwustu weteranów brytyjskich w Rodezji wydało oświadczenie, że w wypadku wystąpienia Anglii przeciw Rodezji, zwrócą oni Królowej Elżbiecie II wszystkie wojenne odznaczenia brytyjskie i podrą paszporty brytyjskie.

Prymas Anglikański pociesza Murzynów w Rodezji, że Anglia tak im pomoże, jak pomagała Polsce. Zapomina on widocznie o tym, że wśród czarnej ludności Rodezji są również ludzie inteligentni, którzy znają dzieje drugiej wojny światowej i pamiętają, jak to Anglia "pomogła" Polsce w Jałcie i Teheranie, wydając naród polski na łaskę i niełaskę ludobójcy Stalina.

Wszędzie grzmi i uderza w człowieka, doprowadzając go do oszołomienia tylko "ilość". Wszystkie dzisiejsze środki komunikacyjne, jak prasa, radio, telewizja, wszelkiego rodzaju reklamy są przeladowane wyliczaniem i kalkulacją spod znaku — "Ile...". Smutne to, że człowiek tak dalece zatracił dziś zdolność do oceny wartości i czy nie to jest właśnie główną przyczyną jego tragedii życiowej? Ktoś zdaje się z niego ciężar tych ilości, pod którymi się ugina, a obudzi w nim pragnienie zdobycia wartości w innym wymiarze?

Co Życie Niesie

1.—Więcej Niż 75 Bilionów Pszczół w Polsce Pracuje Dla Zdrowia Ludzkiego. — 2.—Książka w Języku Angielskim, Którą Polacy Amerykańscy Powinni Polecać Znanym Do Przeczytania i Kupować Dla Swych Starszych Dzieci.

1. — Nie trzeba wzywać na świadka pana Zagłoby, ani sięgać do powieści Kraszewskiego. O tym, że Polska była dawniej krajem "miódem płynącym" donosił już Gall Anonim, a potwierdziły liczne kronikarskie zapiski sięgające bardzo zamierzchłych czasów. Takie konkretne dowody jak księgi prawa bartnego obowiązującego za czasów jagiellońskich w Puszczy Kurpiowskiej i Zambrowskiej można jeszcze dziś obejrzeć w kurpiowskim skansenie w Nowogrodzie, a w większych zagrodach Kielecczyny, Rzeszowszczyzny, Kurpiów czy Łomżyńskiego spotkać można, a właściwie jak mówią pszczelarze — pnie, sprzed 150 i 200 lat.

Rzeczwiśtość jest mniej atrakcyjna, choć obok Związku Radzieckiego Polska jest największym producentem i eksporterem miodu naturalnego w Europie. W Polsce też prowadzi się rozmaite, bardzo ciekawe badania pszczelich obyczajów, dzięki czemu co pewien czas uzyskuje się nową, bardziej niż poprzednie pracovitą odmianę pszczoły. Niemniej obecne pszczelarstwo polskie dysponuje zaledwie 157,300 pasiekami, liczącymi 1, 164,000 rojów. Jeśli pomnożyć tę liczbę przez przeciętną ilość pszczoł w roju (wahającą się w granicach 65 tys. sztuk) — otrzymamy dość pokaźną cyfrę ok. 75 bilionów, 660 milionów sztuk pszczoł. Dostarczają one jeszcze niewiele, bo przeciętnie ok. 13 kg miodu z roju. Ponad 1,500 ton rocznie sprzedaje się za granicę w postaci miodu naturalnego, syconego i mleczka pszczelego.

Zdaniem pszczelarzy, naukowców i praktyków, ilość miodu zależy od pracowitości pszczoły, jakości zaś — od ich bazy pokarmowej. Jeśli chodzi o pierwszy problem rozważaj się go hodowaniem najbardziej wydajnych gatunków i tworzeniem nowych. Nie jest to sprawa łatwa. W powietrzu unosi się cała masa pszczelich leniuchów i trutniów. Trudno naprawdę znaleźć miejsce, w którym najbardziej pracowita królowa mogła by spokojnie odbyć gody z wybranym jej przez człowieka "amantem". Do tego celu trzeba było wysonować co najmniej 6 kilometrów kwadratowych powierzchni zupełnie odspieczelonej. A takiego miejsca w Polsce nie ma. Stosuje się więc z powodzeniem sztuczną inseminację krzyżując polskie "pokroki" i "mazowieckie" z importowanymi osobnikami szwedzkimi, austriackimi i jugosłowiańskimi.

Z bazy pokarmowej sprawa jest mniej trudna. Żeby ustalić, gdzie pszczoły najlepiej zbierają soki kwiatne, trzeba było zmusić do składania naukowcom dokładnych raportów. Odbywa się to w ten sposób, że przed wejściem do pnia pszczoły musza przećrzeć o muślinową siatkę rozwieszoną przed wejściem do ula. Na tej siatce pozostawiają część zawartości swych maciek, a więc pyłek z kwiatów. Te mikroskopijne ilości wystarczą naukowcom, po czym zawiadamia się pszczelarzy, że aktualnie najlepsze pszczele rajdy odbywają się np. nad rzepakowiskami. Pasiecznicy ładują więc swe pasieki na ciężarówce i jadą na pola kwitnącego rzepaku, potem do lipowych gajów, później na wrzosowiska i tak wędrują przez całe lato, od maja do końca września. Kielecczyna i Podkarpackie są w wyjątkowej sytuacji. Rośnie tam gęsto jodła, wytwarzająca t. zw. spadź, czyli sok stanowiący doskonałą karmę dla pszczoł. Mało jednak, że pszczoły zyskują dzięki spadzi kondycję fizyczną. Po spożyciu tej substancji produkują one wspaniałe, o wielkiej zawartości składników leczniczych miód, dorównujący pod tym względem słynnemu mleczku pszczelemu.

Każda zmianka o pszczelelarstwie byłaby niepełna bez uwzględnienia w niej najrozmaitszych zabobonów i zwyczajów bartników. Oto np. żaden pszczelarz nie kupi roju po zmarłym koleźce. Wiadomo bowiem, że taki rój szybko zginie. Nie wolno się tar-

gować o cenę roju, bowiem pszczoły mogą wtedy powrócić do poprzedniego właściciela. Rój kupiony trzeba wpuścić przez piastę koła, lub rurkę. W przeciwnym razie przy najbliższej okazji rój ucieknie itd. Są to wierzienia stare, figurujące m. in. w prawie bartnym i równie dziś niezrozumiałe, jak fakt istnienia jeszcze niedawno autonomicznych sądów pszczelarzów. Rozpatrywały one wszystkie sprawy o kradzieżach rojów pszczelich, miodu i wosku przy czym karały sprawców tych przestępstw po raz pierwszy upomnieniem, po raz drugi — publicznym napiętnowaniem, a po raz trzeci, w dawnych wiekach — śmiercią. W 1957 r. zmarł we wsi Zembrza w pow. kolbuszowskim 90-letni Jan Sudoł, ostatni sędzia takiego zawodowego trybunału.

O pszczołach można pisać nieskończenie, skoro notatnik autora pełen jest danych zszyszanych w Zakładzie Instytutu Pszczelarstwa PAN w Szeptewiu. Tam właśnie m. in. grupa naukowców założyła pewnego rodzaju "centralę dowodzenia." Stamtąd pszczelarze znacznej części Polski otrzymują informacje o kierunkach pszczelich rajdów, o stopniu pracowitości przysyłanych do zbadania pszczoł, a w razie potrzeby — także dorosłe egzemplarze nowych gatunków pszczoł. Tam też oblicza się, że za pięć lat ilość rojów wrośnie w Polsce trzykrotnie, a produkcja miodu z pnia o conajmniej 6 kg. Oby więc coraz więcej było miodu polskiego, służącego zdrowiu ludzkiemu.

Andrzej Osiecki

2. — Nie ma dziś Polaka wśród emigracji, który by nie znał strasznej prawdy o tragicznym losie 14,500 oficerów polskich internowanych w Kozielecku, Starobielisku i Ostaszówce i bestialsko wymordowanych przez bolszewików na wiosnę 1940 roku, z tego 4,240 w łasku katyńskim. Los ich głęboko wstrząsnął opinią polską i odbił się głośnym echem w świecie. Bez większych jednak skutków. Winę za to ponoszą przyczyny polityczno-dyplomatyczne z czasów ostatniej wojny. Sprawa mordu katyńskiego jeszcze raz zademonstrowała światu szlachność powieści Cavoura, jednocześnie i moralność nie mają z sobą nic wspólnego. W innych słowach, problemy etyczne podporządkowały się zawsze celom politycznym.

ŚWIATAŁA GASNĄ

W krajach bałkańskich wprowadzone są ostry ograniczenia konsumpcji elektryczności. Już od ub. miesiąca zarządzone ograniczenia w Bułgarii w godz. 17:30-20:30 nie wolno w mieszkaniach używać piekłyków elektrycznych, żelazek itp.

W Jugosławii w listopadzie zmniejszone przydziały zużycia prądu wielu fabrykom od 20 do 40 proc. O 10 proc. zredukowano zużycie elektryczności w mieszkaniach.

Ostatnio wprowadzone ostry ograniczenia w Albanii. W mieszkaniach nie wolno korzystać z elektryczności w godzinach 08:00-14:00. Zmniejszone światła uliczne i reklamowe.

WIÓRA
SPOD PIÓRA

DOWÓD BEZPIECZEŃSTWA

Pewna artystka z Hollywood opowiada przed sądem o okrutnej mentalności męża, aby otrzymać rozwód. Sędzia pyta:
— Na czym właściwie polegało okrucieństwo mentalne, którym pani obarcza męża?
— Mąż mój jest głuchy i dla tego nosi specjalny aparat. Za każdym razem, gdy się kłóci, zdejmuję ów aparat i zostawia go na stole!

ROZPOZNANA

Dwóch wariatów ucieka z zakładu dla obłąkanych. Na drodze wiodącej do farmy wariatów zauważyła młoda dziewczyna. Jeden z nich zbliża się do dziewczyny i usiłuje ją pocałować.
— Proszę mnie zostawić w spokoju! — woła dziewczyna. Co pan robi? Ależ pan jest wariatem!
— Uciekamy, mówię drugi wariat do ucha kolegi: ona ciebie poznała.

W SZKOLE

Marysia zapisała się do szkoły. Nauczycielka pyta ją:
— Jak to się stało, że twoja matka nazywa się Kalińska, a ty Polańska?
— Moja mama wyszła drugi raz za mąż, a ja nie.

NIEPOPRAWNY

Po obiedzie u przyjaciół żona mówi żalonym głosem do męża:
— Och! Jesteś naprawdę okrutny!
— A! Oż ja znowu żaluję?
— Gdy jesteśmy gdzieś zaproszeni, zawsze ujawniasz mój wiek. Ale każdego roku zapominasz o moich urodzinach.

NIEOKRZESANE DUCHY

W zagubionym zamczysku szkockim.
Trzej panowie grają w karty. Z głośnym skrzyknięciem otwierają się drzwi. Wchodzi przez nie miejscowy duch i przygląda się grze.
W parę minut później drzwi znow się otwierają z głośnym skrzyknięciem. Wchodzi przez nie drugi duch.

Tego było już za wiele dla jednego z graczy, który właśnie rozdawał karty i wykrzyknął:
— No, może już tego będzie dosyć!... Wciąż przez te skrzyplące drzwi! A dzurka od klucza to dla kogo? Dla psów? Czy może dla małych wróbelków?!

ŚWIATAŁA GASNĄ

W krajach bałkańskich wprowadzone są ostry ograniczenia konsumpcji elektryczności. Już od ub. miesiąca zarządzone ograniczenia w Bułgarii w godz. 17:30-20:30 nie wolno w mieszkaniach używać piekłyków elektrycznych, żelazek itp.

W Jugosławii w listopadzie zmniejszone przydziały zużycia prądu wielu fabrykom od 20 do 40 proc. O 10 proc. zredukowano zużycie elektryczności w mieszkaniach.

Ostatnio wprowadzone ostry ograniczenia w Albanii. W mieszkaniach nie wolno korzystać z elektryczności w godzinach 08:00-14:00. Zmniejszone światła uliczne i reklamowe.

Uświadamiając obcych nie możemy zapominać i o swoich — mam na myśli młodsze pokolenie emigrantów, urodzone i wychowane w Anglii, oraz do pewnego stopnia i wielu przedstawicieli pokolenia średniego. Ci o Katyniu, w przejawiającej większości, nie nie wiedzą, w najlepszym wypadku bardzo niewiele. Nieliczni, co przeczytali wspomnienia starobielskich Józefa Czapskiego (vide "Długos Wspaniałe" Józefa i Marii Czapskich; wyd. PFK, seria IV) ujrzał rękob tajemniczy, inni jednak błędą nadal w niewiedzy. Dla tych "The Crime of Katyn" powinien stać podstawową lekturą. Język w tym wypadku nie stoi na przeszkodzie ponieważ większość młodych zna angielski lepiej od mowy rodzimej. Powinni o tym pamiętać rodzice i wychowawcy: uodostępniając książkę młodym wyrządza tym jednogłośnie wielką przysługę sprawie polskiej.

Romuald Kubicz (Dz. Polski Londyn)

HELENA MNISZEK
KRÓLOWA GIZELLA
POWIEŚĆ

(Ciąg Dalszy)

Powróciwszy ze swym orszakiem do dworu, Gizella opowiadała z ożywieniem o swej wizycie u Rykossów, o ich szczerej życzliwości, jakiej tam doznała, i o rzucaniu laso. Cesarz nadał się, nie ukrywał złego humoru tymbardziej, że polowanie nie powiodło mu się całkiem. Ironizował przytem trochę i był szorstki, nawet nieprzyjemny. Zauważywszy to, Gizella wnet zmieniła temat, ale poprzednie jej niefrasobliwe ożywienie nie wróciło już.

Stary książę Wenuczy znalazł odpowiednią chwilę, by szepnąć synowi:
— Narażasz się, Sweno... ta eskapada...
Młody książę ściągnął brwi wzburzony.
— Ojciec, byliśmy wśród tłumów... sam widziałeś...
Przedtem królowa była z Achmedem... za samotną nie pojechałbym... Święta jest dla mnie.
— Chodzi tu o ciebie... Sweno...
— O mnie? Więc powiem ci, ojcze, że oddałbym życie za... jedną spędzoną tam chwilę... — powiedział, hamując wybuch głosu.
Stary Wenuczy spuścił oczy.

Po powrocie do Idania, po wielkim balu dworskim wyprawionym dla przedstawicieli rekweckiego, Gizella pozostawała stale jeszcze jakby w odurzeniu sennym. Cesarstwo zamieszkał w "Starym Ururgu", gdyż sprawy państwowe, bardziej skomplikowane po wojnie i wskutek restytucji rekweckiej przykładały cesarza do stolicy. Gizella podjęła nanowozanieb przez czas wojny i podróży obowiązki społeczno-filantropijne i sprawom tym poświęcała całe ranki. W godzinach południowych widywano ją często w parku idzańskim w świetnym gronie osób wybranych, jadącą konno lub powozem. Często towarzyszył jej cesarz, dzieci lub książę Sebastian, a prawie zawsze ktoś z Rekweków, na co Idań krzywo patrzył i na boku sarkał. W orszaku królowej ukazywał się również książę Sweno, którego Idań znał dobrze, ale był on tak rzadkim gościem, że zjawienie się jego w towarzystwie Gizelli nie raziło nikogo.

Tylko sekretarz książę, pan Hardo, rzekł kiedyś w ścisłym kręgu wiernych swoich słuchaczy, wykrzykiwając usta, nasiąkłe ironią.

— Nasza gazella wodzi na łafcuszku tego oswojonego lwa rekweckiego, miał on połknąć wszystkich Ururgów, ale spozstrzegł, że są niestrawni i teraz woli zachować pozory. Ale wiesz co? — zwróciła się jedna z dam do Zygrydy. — Odbij gazelli tego lwa, jest imponujący.

— Wolę swego lamparta, pewniejszy! — odrzekła z tryumfującą miną Zygryda i powióczystym wzrokiem powiodła po obecnych paniach.

— To słuszne, bo lampart jest więcej łakomy na mięso niewieście, niż lew, który zwykł takie kąski zostawiać innym, — odcięła się dama.

Ostre, zło spojrzenia rozdrażnionych niewiast cieszyły niepomnie pana Hardo, więc zaśmiał się cicho, chichocząc jakimś przykrzym skomleniem.

Pewnego dnia księżna Annuncjata Zofia spytała sekretarza.

— Hardo, masz dzisiaj wyjątkowo dowcipną minę, coś mi powiesz wesolego?

Sekretarz układnie spuścił oczy, usta zasznurował.

— Wasza cesarska wysokość, nie mam śmiałości mówić.

— No, no, mnie możesz powiedzieć.

— Dziś na wycieczce konnej do Szejrunu wierzchołwie cesarzowej zgubił podkowę.

— Cóż z tego?

— Jeden z magnatów rekweckich podniósł ją i opasał nią sobie rękę, podobno na znak dołączenia jej do swego herbu.

— Któż to taki? Zapewne stary Wenuczy.

— E, on już dawno podkuty, wasza wysokość.

Księżna uśmiechnęła się rozkosznie.

— Ach, ten twój dowcip, Hardo.

Sekretarz rozpromienił się.

— Więc mów-że kto jest tym dobrowolnie podkującym się rycerzem?

— Dziedzicznie, wasza cesarska wysokość, młody Wenuczy.

— Aaa! Istotnie wruszające. A cóż na to cesarzowa?

— Dała mu wzmian za jego kurtuazję bukietem fiołków, odjęty od amazonki.

— Czyżby?! — zgorzyla się księżna.

Wtem z otwartych drzwi drugiej komnaty wybiegł mały książę Roger, czerwony, zaperzony, dopadł do pana Hardo, siedzącego naprzeciw księżni i z rozmachem, z całej siły uderzył go w twarz.

Sekretarz zerwał się z krzesła z przerażeniem.
— Rogo, coś zrobił?! — krzyknęła księżna, chwytając wnuka za rękę.
— On kłamię! On kłamię! — wołał Roger rozgniewany, bliski płaczu. Ja byłem na tym spacerze, jechał mi powozem, była z nami Betti, pani Ordżenzen i hrabina Marta. On kłamię, babciu! Podkowę odrzucił masztelarz Dankel, a fiołki mamusia rzuciła na nas z konia i bawiła się z nami.
— Sielanka z dziećmi! — sarknęła księżna.
— Niech babcia wypędzi tego pana, bo ja go kiedy zabiję!
— Rogo, mierz i nie wtrącaj się do spraw ludzi starszych. Przeprosz zaraz pana Hardo.
Chłopak podniósł główkę do góry, oczy mu błysnęły gniewnie.
— Takiego pana Hardo nie warto przepraszać — rzucił przez łyż i wybiegł z pokoju.
W kilka godzin potem kamerdyner cesarzowej zameldował jej sekretarza księżny matki. Gizella zmarszczyła brwi.
— Czego on ode mnie chce?
Wysłana hrabina Inara oznajmiła, że Hardo błaga o posłuchanie w nader pilnej i ważnej sprawie, i że tylko osobiście może zwierzyć ją cesarzowej.
— Jest inny, najmłodsza pani, jakiś pokorny, nieśmiały, strapiiony.
— Tym gorzej. Niech wejdzie.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Kronika z Trójcowa

Adwent

Z niedziela 28 listopada rozpoczyna się nowy okres kalendarza kościelnego. Składa się on z czterdziestodniowego oczekiwania. Zbawiciela i należytego przygotowania się duchowo na Jego Przyjście. Podczas tego sezonu, ołtarzy w kościele zwracają się nie dekorują, ślubów uroczyste się nie udziela, i w ogóle nałożony jest nacisk na ciche pokuty i należyte przygotowanie się na Boże Narodzenie.

Czterdziestogodzinne Nabożeństwo

Doroczne nabożeństwo 40-godzinne kuczki Ujalonego Jezusa w Przenajów. Sakramencie rozpocznie się uroczyste rano mszą świętą o godz. 7ej, po czym nastąpi podniosła procesja. Naukę po mszy św., jak również wszystkie inne kazania, wygłosi ks. Beniamin Świąteczki, OFM z Pułaski, Wisconsin. We wtorek i w środę rano suna z kazaniem odprowa- na będzie o godz. 8ej. Nabożeń- stwa wieczorne rozpoczną się o godz. 7ej. Msza św. w środę wieczorem o godz. 7ej. Ta droga gorąco zachęcamy wszystkich w parafii, młodszych i starszych, by w tych nabożnych dniach zanie- chali telewizji, "shopping nights", zabawy i wszelkich innych niepo- trzebnych czynności, a chętnie brali udział osobisty w tym pie- knym nabożeństwie eucharystycz- nym.

Spowiedź i Komunia Św.

Podczas Czterdziestki, dla do- godności wszystkich parafian spo- wiedzi słuchać będziemy jutro po południu, o godz. 3ej a wieczorem, po nabożeństwie, we wtorek i śro- dę rano podczas mszy św., o go- dzinie 3ej po południu i o 7ej wie- czerem.

"OFERTA ZAPOZNAWCZA"

Przyjdźcie tylko \$1.00 (my opłacamy pocztę) a otrzymacie "100 Witaminowo-Mineralowych Tabletek"

Wyobraźcie sobie — tylko 1 centa za tabletkę, która zawiera 17 składników.

Zwykła cena \$3.00 za butelkę — TERAZ TYLKO \$1.00.

Ograniczona ilość!

Nasza firma znajduje się w interesie ponad 25 lat.

SUNWAY VITAMIN CO. INC.
DEPT. F
214 W. Institute Place
Chicago, Ill. 60610

We're New— Let's Get Acquainted

TUES. - WED. SPECIALS
10:00 A.M. to 5:00 P.M.

Permanent Complete \$6.95
Shampoo & Set \$1.95
Hair Cut \$1.00

LOOK LOVELY BEAUTY SALON
5060 Diversey Phone 283-5510

Sluchajcie Programu NINY CZUWAROWEJ

W Każdą Niedzielę od 11 rano do 1-jej po poł.

od 11 do 12 Muzyka Międzynarodowa
od 12 do 1 Głos Polski

RADIOSTACJA WXRT FM - 93.1

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.

SLUCHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY"

TADEUSZA KUCZEWSKIEGO

Ze Stacji WOPA—1490 KC

• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA

Godzina Słoneczna LIDII PUCIŃSKIEJ

Rano 8:30 - 9:30 ze Stacji WEDC

KALENDARZYK — PORADY: DLA PIĘKNYCH PAŃ, GOSPODARZCE — PRZEPISY KUCHARSKIE — POEZJE — POGADANKI — DAWNE NIEZAPOMIANE PIOSENKI

Wieczorem o Godz. 8 ze Stacji WOPA

PRZEGLĄD IMPREZ — ROCZNIK NARODOWYCH — KĄCIK WETERANSKI

KAWALKADA WOPA

Codziennie coś nowego

Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej

Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora

W NIEDZIELE O GODZ. 3:30

WIADOMOŚCI WIECZOROWE WOPA 1490

MÓWI Dr. W. SIKORA O GODZ. 8 15

Zabawa Na Seminarium Polonijne

W sobotę, 27 listopada, odbędzie się wielka jesienna zabawa Kola Chłopców z Polski w Logan Square Halls, 2451 N. Kedzie Blvd. Do tańca grać będzie orkiestra K. Koszalińskiego, z występem ulubionej solistki, p. Zofii Gruchała - Bobin. Parkowanie na bulwarze dozwolone przez policję. Dochód z zabawy przeznaczony jest na Seminarium Polonijne w Orchard Lake, od dziesięciu lat służące dla całej Polonii.

Seminarium wychowuje absolwentów, którzy łączą w sobie harmonijną kulturę katolicką, amerykańską i polską, wydając kapitałów i ludzi świeckich, którzy z od- daniem i zapałem pracują na spo- łecznej i kulturalnej niwie polonij- nej.

"Chłopcy z Polski" — pragnąc czynnie okazać swą Alma Mater przywiązanie i miłość, w przygo- towanie zabawy włożyli dużo pra- cy już od kilku miesięcy, dla u- przyjemnienia miłym gościom i stworzenia — atmosfery wesolej, młodzieżowej i polskiej. Doboro- wa orkiestra K. Koszalińskiego, śpiew pani Zofii Gruchała-Bobin, czarujące Królowe Róż, bufet, bar, niespodzianki, oto ważniejsze a- trakcje.

"Chłopcy z Polski" w imieniu Seminarium Polskiego serdecznie zapraszają wszystkich swoich Przyjaciół i Sympatyków. Cel jest godny poparcia. Po rezerwacji prosimy telefonować do przewodn. biletów S. Włodkowskiego — PA-5-7038, albo Hanna Wajda — EV-4-4022.

Lampy Wotywne

Kto sobie pragnie zapalić wię- kszą lampę wotywną podczas Czterdziestki, może ją sobie zamó- wić u ks. K. Czaplackiego, CSC, lub na plebanii.

Program Adoracji Podczas 40-ki

Jak zwykle, podczas 40-ki, na- sze Towarzystwa adorować będą publicznie przed Najśw. Sakra- mentem w porządku następują- cym: od 10ej rano do 4:30 po po- łudniu Tow. Nowiast Różańco- wych. Od 4:30 do 6ej Tow. Dzieci Marii. Od 6ej do 7ej Tow. Imie- nia Marii o 7ej Arcybractwo N.S. Marii i Tow. Dziewic Różańco- wych.

Pierwszy Piątek Miesiąca

W przyszłym tygodniu przypada także Pierwszy Piątek miesiąca. Jak zwykle spowiedzi słuchać będziemy w czwartek po południu i wieczorem. W czwartek wieczór o godz. 7ej godzina święta, a w piątek całonocne wystawienie Najśw. Sakramentu, i wieczorem pierwszo-piątkowe nabożeństwo. Msza św. wieczorem w piątek o godz. 5:30.

Kolejka Świętopełtra

W niedzielę zbierana będzie kole- kta na rzecz Ojca Św. w kopert- ach specjalnych, rozdanych ubie- głej niedzieli.

Należne Podziękowanie

Zarządowi i członkiniom Tow. Pań Wanda składamy publiczne i gorące podziękowanie za hojną ofiarę w sumie \$100.00 na repara- cję klekoczków i \$25.00 na ma- lowanie. Jesteśmy bardzo dumni z tego gorliwego grona niewiast i szczerzymy na nie jak najobfitsze łaski Boże.

Posiedzenia

Zarząd Tow. Matki Boskiej Szkaplerznej serdecznie zaprasza parafian i parafianki na miłą za- bawę towarzyską, jaka się odbę- dzie w tę niedzielę po południu o godz. 2:30 w sali szkolnej. Re- gularne posiedzenie Towarzystwa będzie o godz. 1:30, na które człon- kinie proszone są do stawienia się. Oznajmia się, że regularne posie- dzenie Tow. Ozdoby Kościoła bę- dzie miało miejsce w niedzielę o godz. 3ej, w sali zwykłych posie- dzeń.

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"

W KAŻDY WTOREK W GODZ. 9-10 WIECZOREM

Stacja WSBC
1240 kilocykli

Kierownik programu **Romuald Matuszczak**

Expert Watch and Clock Repair

All Types of Watches and Clocks Repaired

All Work Guaranteed

We also carry a complete line of Men's and Women's Watches Jewelry and Diamonds

WALLER'S
WATCH AND CLOCK REPAIR
3402 W. 26th Street
Phone 521-9019

COZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE

'Poranny Dzwonek'

Nadawane Przez Całą Godzinę od 6:30 rano

Od Poniedziałku do Piątku

'Wesola Chicagońska Flak'

SOBOTA: 11-11:30 Przed Poł. NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

NADAWANE OD 13 LAT

ze stacji **WOPA 1490 KC.**

Kierownik M. PRZEMYSKI
Tel. Belmont 5-2444

WIEDZIELE O GODZ. 3:30

WIADOMOŚCI WIECZOROWE WOPA 1490

MÓWI Dr. W. SIKORA O GODZ. 8 15

Walka o Niepodległość Polski Jest Niezakończona i Trwa Dalej...

"Nie Ma Nie Gorszego i Smutniejszego, Jak Niewolniczy Lub Pół Niewolniczy Ustrój Państwa — Wyjątki z Kazania Ks. Fr. Domańskiego, Znanego Kaznodziei Polonii Na 11 Listopada, w 47-mą Rocznicę Święta Niepodległości Polski.

Staraniami połączonego Komitetu Organizacji legalistycznych w Chicago odbył się w Chicago obchód Święta Niepodległości Polski 11go listopada — 47 rocznica tego święta. Obchód odbył się w niedzielę, 14go listopada, przy udziale wielkiej rzeszy naszej Polonii. Rano zostało odprawione nabożeństwo w kaplicy szpitalnej Siostr Nazaretanek, a popołudniu odbyła się Akademia.

W czasie nabożeństwa, podnio- sił znany kaznodzieja Polonii, ks. Franciszek Domański T.J.

Podajemy poniżej wyjątek z kazania ks. Domańskiego w do- stępnym brzmieniu: "Dzisiaj, obchodzimy jedną z wielkich rocznic w dziejach narodu polskiego, mamy na myśli dzień 11go listopada 1918 roku, jako syczący punkt zwrotny na krwawej drodze, wiodącej nasz naród ku pełnej wolności i niepo- dległości państwowej.

"Dziś, po 47 latach, ten dzień głosi, że walka o niepodległość Polski jest niekończona. Niema bowiem nic gorszego i smutniej- szego, jak niewolniczy, lub pół- niewolniczy ustrój państwowy.

Nikt Wolnej Polski Nie Da

W ciągu przeszło stuletnich zrywów do pełnej wolności i nie- podległości Polacy doszli do prze- konania, że nikt im wolnej Pol- skiej darmo nie odda — konieczna jest siła zbrojna i mądra strate- gia, obok mądrej dyplomacji...

Zabawa Gminy 75 ZNP

W niedzielę, 28 listopada, w sali Moskala, 831 N. Ashland Ave., odbędzie się wielka doroczna zabawa w towarzyska Gminy 75 ZNP. Początek o godz. 2ej po południu.

Na czele komitetu zabawy, jako przewodn. komitetu za- baw stoi Stan. Bogobowicz i współprzewodn. z urzędu wi- ceprezeska Gminy p. Ludwika Adamowska.

Jest to jedyna zabawa doroczna Gminy i innych zabaw Gmina nie urządza w roku, dlatego komitet przygotował bardzo wiele miłych niespo- dzianek. O liczne przybycie proszeni są wszyscy delegaci Gminy 75, członkowie Grup, należących do Gminy jak i nasi sympatycy.

Gmina 75 ZNP przez 50 lat swego istnienia, prawie że nigdy nie pobierała żadnego podatku od swych Grup, czy też delegatów. Wszelkie koszty swaj administracji, jakoteż donacje na cele dobro- czynne, humanitarne i ideowe pokrywa raz w roku z urzędza- nej zabawy towarzyskiej i z dochodu z niej pokrywa wszel- kie swe wydatki.

Prezes Gminy Edward Moskal, który jest dyrektorem ZNP, salę wynajął bezinteresownie. Cały niemal dochód z zabawy jest przeznaczony na cele dobroczynne, humanitarne i na pomoc dla będących w skrajnej potrzebie. — Edward Moskal, prezes; Stan. Bogobowicz, przew.; Wł. Kuman, korespondent.

Expert Watch and Clock Repair

All Types of Watches and Clocks Repaired

All Work Guaranteed

We also carry a complete line of Men's and Women's Watches Jewelry and Diamonds

WALLER'S
WATCH AND CLOCK REPAIR
3402 W. 26th Street
Phone 521-9019

COZOŁOWE PROGRAMY RADIOWE

'Poranny Dzwonek'

Nadawane Przez Całą Godzinę od 6:30 rano

Od Poniedziałku do Piątku

'Wesola Chicagońska Flak'

SOBOTA: 11-11:30 Przed Poł. NIEDZIELA: 1-2 Po Południu

NADAWANE OD 13 LAT

ze stacji **WOPA 1490 KC.**

Kierownik M. PRZEMYSKI
Tel. Belmont 5-2444

KAWALKADA WOPA

Codziennie coś nowego

Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej

Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora

W NIEDZIELE O GODZ. 3:30

WIADOMOŚCI WIECZOROWE WOPA 1490

MÓWI Dr. W. SIKORA O GODZ. 8 15

W Przygotowaniu Do Tysiąclecia

Msza św. w Kościele św. Jana Chrzciciela

W ostatnią niedzielę każdego miesiąca o godz. 11:30 przed po- łudniem odprawiona jest w ko- ściele św. Jana Chrzciciela, 1249 So. Washtenaw ave. (w pobliżu Roosevelt Rd. i Ogden Blvd.) Msza św. w języku polskim w przygo- towaniu do Tysiąclecia Chrześ- ciństwa Polski oraz o przyspie- szeniu beatyfikacji Arcybiskupa Jana Cieplaka.

Listopadowa Msza św., przypa- dająca w niedzielę 28 listopada zgromadzi ponadto członkinie i sympatyców Komitetu Pań Po- mocy Dzieciom w Polsce przy Klubie N. P.

Po Mszy św. przewidziane jest zebranie Komitetu Pań, na którym złożone będzie sprawozdanie z ostatniego balu jesiennego na po- moc dzieciom w Polsce. Przedtem wspólne śniadanie.

Na Szlaku "Orłów Kresowych"

Ważne zebranie 21 Kręgu Star- szoharcerskiego odbyło się 10go października. W skład nowej ra- dy Kręgu wchodzi:

Dłaczego 11go Listopada Zastępuje Na Pamięć?

Nadszedł dzień 11go listopada 1918 roku, kiedy rozmaite forma- cje wojska polskiego podporząd- kowały się pod jedną komendą polską Naczelnika Państwa Pol- skiego, Józefa Piłsudskiego, z wo- li polskiego rządu i wtedy to stały się one zbrojnym ramieniem zmartwychwstałej Polski. Był to niezmiernie ważny moment histo- ryczny. Od jednolitości bowiem i zespolenia w całość armii polskiej zależała dalsza walka o pełną wo- lnność, niepodległość i całość Oj- czyny. W tym są odpowiedzi na pytanie: Dlaczego dzień 11go li- stopada zastępuje na pamięć i za- dumanie się nad tym opatrności- wym jawnikiem, jaki przygoto- wany podstawę do utrwalenia imie- nia Polski na mapie Europy.

I Znowu Liczyła Polska

"Lecz wrócić znowu nad nie- podległą Polską zaciemniło się niebo. Nadszedł tragiczny 1939 rok. I znowu liczyła Polska, i znowu handel krwią i ziemią pol- ską, i znowu malowana wolność. "Jednak naród polski, w opar- ciu o wiarę swych ojców, nabywa stalowej prężności i w ogromnej pracy ducha patrzy w przyszłość z tą myślą, że świat zdąży do poważnego dialogu i brater- stwa narodów. Dzieje narodu ży- wotowskiego na przestrzeni 5,726 lat są dowodem, że narody silne duchem nie giną. I my w to wie- rzymy i za państwa Pańskim świadomie i z przekonaniem po- wtarzamy: "Albowiem doświad- czyłeś nas, Boże, wypławieś nas ogniem, jak pławia srebro. Za- wiodłeś nas w sidło, nakładając utrapień na grzybię nasze. Wsła- dziteś ludzi na głowy nasze; prze- szliśmy przez ogień i przez wodę, ale przywiodłeś nas na ochłodę i wolność. Na koniec będą śpiewać palm Zmartwychwstania". A. men".

Czynny Przede Wszystkim Poległych

"Wspominając dzień 11go listo- pada 1918 roku, czynimy przede wszystkim ścieży kwiat polskiej młodzieży, owe liczne szeregi szarego żołnierza, któremu w nagro- dzie towarzysze broni wycośali drewniany krzyż w tym celu, aby trzymając wzniecone ramiona nad grobem, głosił światu o niestrud- dzonym bohaterku, który dla Pol- skiej z własnej woli pod skibami ziemi — gorące serce położył.

Dział Zdrowia

— pize —

DR. A. SAMPOLIŃSKI
Chirurg

Naczelny Lekarz Z.N.P.

Przyczyny Zapalenia Odbytnicy

Charakterystycznym objawem zapalenia kieszki odchodowej, czyli "colitis", są bóle w okolicy od- bytnicy, spazmy podczas wydzie- lania odchodów, parcie na stolec, który jest twardy i zawiera ropę, krew i białe wydzieliny. Czasami samo uczucie istnienia tej kieszki jest objawem zapalenia.

Zatwardzenie, częste lewatywy, choroby wątroby, hemoroidy a także przesiedlanie na wilgotnej ziemi lub kamiennych schodach są przyczynami zapalenia odbytnicy.

Zapalenie Kieszki

Również objawami zapalenia kieszki odchodowej są: spazmy, przykre pieczenie w odbytnicy, twardy stolec zawierający krew, ropę i żółto-białe wydzieliny. Chory doznaje zamętu w głowie, nieczuć gorączki, bólu głowy i upad- ku na siłach.

Zaniedbana taka choroba pocią- ga zwykle za sobą przykre bardzo następstwa, takie jak groźne za- palenie tkanek około odbytnicy, przetoki, podziurawienie kieszki odcho- dowej, wrzód wątroby a czasem nawet śmiertelne zapalenie ki- szek.

Widoki wyzdrowienia są dobre, chyba że chory długo się zaniedbał. Przepłukiwanie kieszki odcho- dowej, wrzód wątroby a czasem nawet śmiertelne zapalenie ki- szek.

Widoki wyzdrowienia są dobre, chyba że chory długo się zaniedbał. Przepłukiwanie kieszki odcho- dowej, wrzód wątroby a czasem nawet śmiertelne zapalenie ki- szek.

KLASYCZNY PROGRAM ECHO II KORPUSU

nadawany w każdą niedzielę od godz. 4:00 do 5:00 po poł. z radiostacji

WOPA — 102,7 FM

JÓZEF CZUBAK kier. progr. KRYSZYNA CZUBAK

2333 W. Shakespeare
Tel. 486-1156

W Przygotowaniu Do Tysiąclecia

Msza św. w Kościele św. Jana Chrzciciela

W ostatnią niedzielę każdego miesiąca o godz. 11:30 przed po- łudniem odprawiona jest w ko- ściele św. Jana Chrzciciela, 1249 So. Washtenaw ave. (w pobliżu Roosevelt Rd. i Ogden Blvd.) Msza św. w języku polskim w przygo- towaniu do Tysiąclecia Chrześ- ciństwa Polski oraz o przyspie- szeniu beatyfikacji Arcybiskupa Jana Cieplaka.

Listopadowa Msza św., przypa- dająca w niedzielę 28 listopada zgromadzi ponadto członkinie i sympatyców Komitetu Pań Po- mocy Dzieciom w Polsce przy Klubie N. P.

Po Mszy św. przewidziane jest zebranie Komitetu Pań, na którym złożone będzie sprawozdanie z ostatniego balu jesiennego na po- moc dzieciom w Polsce. Przedtem wspólne śniadanie.

Na Szlaku "Orłów Kresowych"

Ważne zebranie 21 Kręgu Star- szoharcerskiego odbyło się 10go października. W skład nowej ra- dy Kręgu wchodzi:

Dłaczego 11go Listopada Zastępuje Na Pamięć?

Nadszedł dzień 11go listopada 1918 roku, kiedy rozmaite forma- cje wojska polskiego podporząd- kowały się pod jedną komendą polską Naczelnika Państwa Pol- skiego, Józefa Piłsudskiego, z wo- li polskiego rządu i wtedy to stały się one zbrojnym ramieniem zmartwychwstałej Polski. Był to niezmiernie ważny moment histo- ryczny. Od jednolitości bowiem i zespolenia w całość armii polskiej zależała dalsza walka o pełną wo- lnność, niepodległość i całość Oj- czyny. W tym są odpowiedzi na pytanie: Dlaczego dzień 11go li- stopada zastępuje na pamięć i za- dumanie się nad tym opatrności- wym jawnikiem, jaki przygoto- wany podstawę do utrwalenia imie- nia Polski na mapie Europy.

I Znowu Liczyła Polska

"Lecz wrócić znowu nad nie- podległą Polską zaciemniło się niebo. Nadszedł tragiczny 1939 rok. I znowu liczyła Polska, i znowu handel krwią i ziemią pol- ską, i znowu malowana wolność. "Jednak naród polski, w opar- ciu o wiarę swych ojców, nabywa stalowej prężności i w ogromnej pracy ducha patrzy w przyszłość z tą myślą, że świat zdąży do poważnego dialogu i brater- stwa narodów. Dzieje narodu ży- wotowskiego na przestrzeni 5,726 lat są dowodem, że narody silne duchem nie giną. I my w to wie- rzymy i za państwa Pańskim świadomie i z przekonaniem po- wtarzamy: "Albowiem doświad- czyłeś nas, Boże, wypławieś nas ogniem, jak pławia srebro. Za- wiodłeś nas w sidło, nakładając utrapień na grzybię nasze. Wsła- dziteś ludzi na głowy nasze; prze- szliśmy przez ogień i przez wodę, ale przywiodłeś nas na ochłodę i wolność. Na koniec będą śpiewać palm Zmartwychwstania". A. men".

Czynny Przede Wszystkim Poległych

"Wspominając dzień 11go listo- pada 1918 roku, czynimy przede wszystkim ścieży kwiat polskiej młodzieży, owe liczne szeregi szarego żołnierza, któremu w nagro- dzie towarzysze broni wycośali drewniany krzyż w tym celu, aby trzymając wzniecone ramiona nad grobem, głosił światu o niestrud- dzonym bohaterku, który dla Pol- skiej z własnej woli pod skibami ziemi — gorące serce położył.

Dział Zdrowia

— pize —

DR. A. SAMPOLIŃSKI
Chirurg

Naczelny Lekarz Z.N.P.

Przyczyny Zapalenia Odbytnicy

Charakterystycznym objawem zapalenia kieszki odchodowej, czyli "colitis", są bóle w okolicy od- bytnicy, spazmy podczas wydzie- lania odchodów, parcie na stolec, który jest twardy i zawiera ropę, krew i białe wydzieliny. Czasami samo uczucie istnienia tej kieszki jest objawem zapalenia.

Zatwardzenie, częste lewatywy, choroby wątroby, hemoroidy a także przesiedlanie na wilgotnej ziemi lub kamiennych schodach są przyczynami zapalenia odbytnicy.

Zapalenie Kieszki

Również objawami zapalenia kieszki odchodowej są: spazmy, przykre pieczenie w odbytnicy, twardy stolec zawierający krew, ropę i żółto-białe wydzieliny. Chory doznaje zamętu w głowie, nieczuć gorączki, bólu głowy i upad- ku na siłach.

Zaniedbana taka choroba pocią- ga zwykle za sobą przykre bardzo następstwa, takie jak groźne za- palenie tkanek około odbytnicy, przetoki, podziurawienie kieszki odcho- dowej, wrzód wątroby a czasem nawet śmiertelne zapalenie ki- szek.

Widoki wyzdrowienia są dobre, chyba że chory długo się zaniedbał. Przepłukiwanie kieszki odcho- dowej, wrzód wątroby a czasem nawet śmiertelne zapalenie ki- szek.

KLASYCZNY PROGRAM ECHO II KORPUSU

nadawany w każdą niedzielę od godz. 4:00 do 5:00 po poł. z radiostacji

WOPA — 102,7 FM

JÓZEF CZUBAK kier. progr. KRYSZYNA CZUBAK

2333 W. Shakespeare
Tel. 486-1156

CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wstrzymuje świerzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy świerz- biana rana nie da się zdezynfekować lub spadek spójności maści "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Tylko używana na Oparzenia, Spalenia, HEMOROIDY, świerzbiące i wystające, PSORIASIS, (choroba powodują- jąca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Bolacz, Palca Skóra od Mocz (Diaper Rash), ŚWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie świerzbienie pomiędzy palcami a nogi) na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznym przyczyn.

Po 50c, \$1.50, \$4.00 w APTEKACH

Państwo J. Dziadowiec Obchodzili Złote Gody Swego Małżeństwa

Znani na Poloni i szanowani ze swej pracy społecznej i patriotycz- nej, państwo Józefowiec Dziadowiec, zamieszkali przy Swift Rd., w Addison, Ill., obchodzili w so- botę, 16go października Złote Gody ich szczęśliwego małżeństwa.

Pod wspomnianym adresem państwo Aniela i Józef Dziado- wicz spędzili 16 lat. Są oni człon- kami parafii kościelnej Św. Walter w Roselle, Ill. Pierwsze 34 lat ich małżeństwa spędzili jako para- fianie kościoła Św. Młodzianków w Chicago, gdzie 50 lat temu, dnia 16go października 1915 roku zostali połączeni dogodnym węzłem małżeńskim i złożyli wzajemnie ślub w kościele ŚŚ. Mio- dzianków.

Tam też doczekali się błogosła- wiestwa Bożego — dzieci, z któ- rych p. Alfons Dziadowiec miesz- ka w Addison, Ill.; p. Bruno Dza- dowiec ze swą małżonką i dwiema córkami: Kathleen i Mary Ann mieszkają w Chicago; córki zamę- ne: p. Walter Jurkowi, którzy wraz z córeczką, a wnuczką pp. Józefostwa, Krystyna, mieszkają w Roselle, Ill.

Uroczyste obchodu 50-lecia małżeństwa, Szan. Jubilaci roz- poczęli solemną Mszą św., którą

odprawili o godzinie 11.30 rano ks. Franciszek Dopak, siostrzeniec Jubilatów w asyście ks. Stanisła- wa Dopak, również siostrzeczka, jako diakona i księdza Sergiusza Wróblewskiego O.F.M., któ- ry jest bliskim znajomym rodzi- ny Jubilatów, jako subdiakon.

Po nabożeństwie dzieci Jubila- tów wyprawy swym kochanym rodzicom sute przyjęcie w Itasca Country Club. Na przyjęcie to przybyło ponad 60 osób, krewni i bliscy przyjaciele i znajomi rodzi- ny Jubilatów. Po przyjęciu Jubilaci zaprosili wszystkich go- ści do swego domu, na dalszy ob- chód ich pamiętnego Jubileuszu i na serdeczną i towarzyską pogaw- edkę.

Snieg Na Kasprowym

Na Kasprowym leży ponad ćwierćmetrowa warstwa śnie- gu przy temperaturze minus 1 stopień.

W Zakopanem padał deszcz przez kilka dni przy tempera- turze zaledwie 6 stopni.

Alpinści zagranicznici prze- bywający w Morskim Oku i na Hali Gąsienicowej musi- li odwołać swe planowane wspinaczki.

Przed Bożym Narodzeniem W KAŻDĄ NIEDZIELĘ AZ DO GWIAZDKI

SKLEPY NASZE DEPARTAMENTOWE BĘDĄ OTWARTE

Od godziny 10 rano do 5tej po południu

Dla Waszej Wygody celem zaopatrzenia się w prezenty dla całej waszej rodziny

Prosimy skorzystajcie z tej okazji i przybądźcie po Wasze zakupy

LEADER DEPT. STORES

1700 WEST 18th STREET, przy Paulina

W parafii Św. Wojciecha oraz

5625 W. Cermak Road
Cicero, Ill.

6748 WEST CERMAK ROAD
Berwyn, Ill.

FOR THOSE YOU CARE ENOUGH FOR... GIVE A GIFT OF LASTING PLEASURE.

BOYE NEEDLEMASTER KIT

Makes 43 Combinations of Jumper & Circular Knitting Needles. Will Last A Lifetime

\$14.95

ALSO SEE OUR SELECTION OF SKIRT AND SWEATER PARS

COMING SOON, A FINE SELECTION OF HOAIR AND TWEEDS BY REYNOLDS

See Our Fine Selection of Quality Yarns

by Bernat — Brunswick — Spinner — Columbia-Minerva

Knitting Accessories — Knitting Classes — Finishing a Specialty

Store Hours: Mon., Tues., Thurs., Sat., 9:30-5:30
Wednesday 9:30-12:30 Friday 12:30-9:00

916 Glen Flora Ave. Waukegan, Ill. ON 2-6664

KRONIKA I WIADOMOŚCI Z MILWAUKEE

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

MOJE CREDO:

Heleń, mój wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć;
By, gdy opuszczę placu padół,
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Przemówienie E. Banasikowskiego Prezesa Wydz. Kongresu P. A. Przemówienie To Wygłosił Podczas Akademii w Milwaukee

Zebrał się dziś w rocznicę Święta Niepodległości Polski, aby w ramach słomnej Akademii dać publiczny wyraz nierozważności związków z tradycją narodową; podkreślenia niezłomnego stanowiska nas wszystkich w walce o wolność Polski.

Dziś pragniemy uczcić wspomnieniem tych, którzy swe życie pełne entuzjazmu i energii poświęcili na ołtarzu ojczyzny. Składamy dziś hołd żołnierzowi Polakowi, który w listopadzie 1918 roku, a potem w sierpniu 1920 roku pokrył własną ziemię zwycięskimi blaskami stali.

Dziś w głębokiej żałobie kornie chylimy czoła przed cieniem pomordowanych świętym wiśku temu naszych braci w Katyń.

Dzień 11 listopada, jest dla całego świata rocznicą zakończenia tej wojny światowej. Dla narodu polskiego dzień ten jest czymś znacznie więcej — jest symbolem odrodzenia się własnej państwowości, jest zakończeniem półtora wiekowej niewoli narodowej, jest początkiem twórczego wysiłku zdążającego do przywrócenia narodowi i państwu praw i znaczenia w społeczności międzynarodowej.

Święto Niepodległości

W dniu 11 listopada 1918 roku, Polska wstąpiła na mapę Europy, jako państwo niepodległe, ale czekała jeszcze na wielki sukces, obrzuciła upust krwi i zniszczenia. Przyszły losy Lwowa, losy Wilna, losy ciałych kresów Wołyńskich i ziemi Cieszyńskiej. Granicę trzeba było ustalić z bronią w ręku o samo-istnienie państwa, o zachowanie bytu narodowego, a równocześnie o ocalenie cywilizacji zachodniej, trzeba było stoczyć gigantyczną walkę wyłącznie własnymi siłami z kolosem rosyjskim w roku 1920 — dokładnie 45 lat temu.

Zwyczajowo to jest świadectwem, że Naród nasz jest naprawdę wielki i że wstrząsanie tego Narodu przez mocarstwa zachodnie w czerwonią niewolę — jest niewybaczalną zbrodnią.

Święto 11 listopada, święto Niepodległości Polski, — oraz święto Żołnierza — Cudu nad Wisłą, uroczystości obchodzone w Polsce przedwojennej są obecnie zakazane w kraju. Jest to jedna z nierozważności komunistów wymierzonych przeciwko naszemu Narodowi. Demaskuje ona ponurą zieleń obecnego reżymu, któryby rad zgasić każdy promień chlubnej naszej historii walki o Wolność ze wschodnimi agresorami.

Ludność kraju zmusza się w zamian do obchodzenia rocznic, które społeczeństwu polskiemu są zupełnie obce. Nawet tu w Ameryce przy pomocy kawioru i wódek sowieckiej wabi się dyplomatów amerykańskich i przywódców polonijnych do brania udziału w pogławkach w ambasadach i konsulatach reżymowych ku chwale ciemiężców i znieważania prawdy historycznej i tragicznej polskiej rzeczywistości.

Zbrodnia Katyńska

W miesiącach kwietniu i maju, tego roku, przypada tragiczna rocznica krwawej masakry dokonanej 25 lat temu, na około 15 tysięcy polskich oficerów w Katyń i innych nieznanych miejscach kaziń w Rosji sowieckiej. Zbrodnia tym okropniejsza, że dokonana na ludziach bezbronnym, których jedynym przestępstwem w oczach zbrodniarzy było to, że byli Polakami, że byli częścią inteligencji polskiej.

Dziś wiadomo dokładnie, że sprawcami tej najokropniejszej w dziejach zbrodni przeciwko ludzkości byli bolszewicy. Wszystkie dochodzenia, oraz dowody zebrane przez specjalną komisję Kongresu Stanów Zjednoczonych, wskazują niezbicie na rząd Rosji sowieckiej, jako sprawcę zbrodni katyńskiej.

W konkluzji w roku 1952, komisja Maddena w przyjętej rezolucji domaga się przedstawienia sprawy Katynia na posiedzeniu Generalnym — Zjednoczonych Narodów w celu rozpoczęcia postępowania sądowego w międzynarodowym Trybunale, przeciwko Związkowi sowieckiemu, o pogwałcenie prawa międzynarodowego przez wszystkie cywilizowane narody, zakazujące mordowania jeńców wojennych.

Nasz obowiązek

Historia mówi nam, że wszystkie totalizmy i dyktatury pojawiają się i znikają, że żaden system, a więc i system komunistyczny nie jest wieczny. Wszelkie na oczach naszych kładły się w grzyby mocarstwa, o kuszy się o panowanie nad światem. Napewno prędzej czy później rozwalą się światy zbrodniarzy Rosji, największego kolonialnego imperium naszych czasów.

Taki jest bowiem los wszelkiej tyranii i taka jest logika dziejów. My Polacy żyjący tu na wolnej ziemi Washingtona, wśród wolności społeczeństwa amerykańskiego, gdzie dozwolona jest wiara w Boga i gdzie opinia publiczna może wywrzeć wpływ na decyzje rządu i prezydenta, przypominamy przy każdej okazji, a szczególnie

w rocznicę zbliżającego się obchodu Millenniumu Polski, o wielkim wkładzie krwi żołnierza polskiego w dzieło błogosławionej wolności w wolnym świecie.

Przypomnijmy, że wbrew zasadom karty Atlantyckiej — Polska nie jest krajem niepodległym bez względu na wszelkie zewnętrzne pozory preparowane przez reżym w kraju i jego przedstawicieli zagranicą. Przypominamy, że odgradzony od zachodniego świata Naród Polski wszystkim swymi siłami dąży do utrzymania więzów cywilizacyjnych z chrześcijańskim zachodem, od których komunisty pragną go oderwać.

Główny więc prawdę, że jedynym z nieodwrotnych warunków urządzenia trwałego pokoju nie jest zjednoczenie Niemiec, ale przywrócenie w środkowo-wschodniej Europie prawa samostanowienia, oraz odbudowa prawdziwie Niepodległej, przewidzianej Wolnej, calej ze Lwowem i Wilnem, Szczecinem, Wrocławiem, po Odrę i Nysą Łużycką, Demokratycznej, Najjaśniejszej RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ!

Miesięczne Zebranie Komitetu Millennium

W związku na nową pracę, oraz zbliżający się szybko termin obchodu Tysiąclecia Polski, Komitet Millennium w Milwaukee postanowił odbywać zamiast okresowych — miesięczne zebrania.

W niedzielę, 28 listopada, odbędzie się miesięczne zebranie Komitetu, na czele którego stoi nasz kongresman Klemens Zablocki, a przewodniczącym jest p. L. Wozniński.

Zebranie odbędzie się w Domu Zjednoczenia przy South 14th i W. Lincoln, o godzinie 2ej popołudniu.

Doznały Teatr Ref-Rena Przybędzie Do Milwaukee

Jeżeli można w warunkach emigracyjnych mówić o "stałości" teatru, to chyba "Teatr Ref-Rena" jest jedynym stałym teatrem na emigracji. To nie, że w teatrze tym zmieniają się aktorzy; to nie, że teatr ten stale zmienia miejsce swego postoju. Pozostaje jednak dusza teatru — jego żywota, nie wyzerpnięta w pomyślach, pełna dynamiki i ekscypcji. Niewątpliwie ten wędrowny teatrzyk jest doskonałym odbiciem nietylko polskiego życia poza-ojczyznianego ale i odbiciem czasów, w których żyjemy — paradoksalnych, bo wspaniałych i przerażających zarazem, elektrycznych, a jednocześnie barbarzyńskich, w których postęp idzie w parze z nawrotem do prymitywu.

Co za obłąkanie, co za nie wyzerczenie możliwości dla dobrego obserwatora. Ref-Ren, jako autor i satyrzyk jest chyba jednym z najlepszych obserwatorów, bo największa zaleta jego programów jest aktualność. I to nie tylko aktualność widziana w krzywym zwierciadle satyry, ale aktualność nas samych, naszych nastrojów i odczuć, słowem aktualność serca niejednokrotnie pełna sentymentu i melancholii.

Może w tym właśnie tkwi tajemnica powodzenia i atrakcyjności teatru Ref-Rena, że potrafi on rozśmieszyć i do łez wzruszyć, że wśród najbardziej niefrasobliwych dowcipów przewinie się czasem myśl głębsza, nad którą rozważony widz musi się przez chwilę zastanowić. Jedno jest pewne, że z tego właśnie teatru rozeszły się po świecie piosenki, śpiewane do dziś dnia w różnych zakątkach globu. Słusznie powiedział kiedyś Jan Wojewódka, że "od Ref-Rena nikt się nie wykreśli". Można by zaryzykować powiedzenie, że repertuar teatru Ref-Rena, to pewnego rodzaju historia ostatnich 25-ciu lat ale w ujęciu kabaretowym. Nie było bowiem w ciągu tych lat takiego zdarzenia lub przeżycia, które nie znalazłoby odpowiedniego naświetlenia w tej czy innej piosence, w tym lub innym skeczy czy wierszu.

Obecnie teatr Ref-Rena odbywa tournée (trudno powiedzieć które z rzędu) po Stanach Zjednoczonych i Kanadzie z programem "TWIŚCI KUBA DO JAKUBA". I znów jest to typowo "ref-renowska" satyryczna wariacja, w której humor sięga się naprzeciwem z sentymentem, gdzie cięty dowcip przepłata się z melodyjną piosenką. Urozmaicony program oparty jest w lwiej części na parodiach. Parodiuje się radio i telewizję, parodiuje się kabaretowe gwiazdy i okrzykniętych "popsingerów", parodiuje się rzeźbiarstwo, kryminalistykę i medycynę — ale wśród tych parodií nie brak i tej, tak specyficznej u Ref-Rena nutki wrzeszczeniow-filozoficznej, nie brak tej odrobiny polskiego sentymentu, przed którym chronimy się, ale do którego wciąż wracamy.

W programie, "TWIŚCI KUBA DO JAKUBA" biera udział JANINA JASINSKA, NINA OLEŃSKA, KAZIMIERZ PAWŁOWSKI, REF-REN oraz ROMAN RYTERBAND, znakomity pianista i kompozytor. Nie była jakaś piątka... A więc program zapowiada się na piątkę z plusami!!!

W Milwaukee rewia ta zostanie wystawiona w piątek, 10 grudnia o godz. 8 wieczorem w auditorium Mercy High School przy So. 29-tej i W. Mitchell (wejście od 29-tej ulicy).

Rezerwowane bilety są już do nabycia w GLOBE TRAVEL, 3036 So. 13-ia, oraz BARTNIK TAILOR SHOP, 731 W. Mitchell.

Cała Polonia w Milwaukee i okolicznych miejscach jest na tą rewie piosenek, satyry i humoru. Niech auditorium Mercy High School będzie wypełnione po brzegi, gdyż rewia ta jest naprawdę godną zobaczenia. Poprzyjmy wszyscy siłki artystów polskich na obywateli, którzy starają się dotrzeć do wszystkich zakątków świata z polskimi słowami i piosenką.

Kominek Harcerski Ośrodka Milwaukee
W niedzielę, 28 listopada, odbędzie się tradycyjnym zwyczajem — dorocznym Kominek Harcerski, Związku Harcerstwa Polskiego, Ośrodka Milwaukee. Kominek odbędzie się w sali Harcerskiej pnr. 729 W. Mitchell, o godzinie 3-iej popołudniu.

Młodzież harcerska przygotowała bardzo ciekawy i bogaty program, który napewno przypadnie do gustu tutejszej publiczności.
Zarząd Ośrodka Harcerskiego w Milwaukee zaprasza serdecznie i do całej Polonii w Milwaukee i okolicznych miejscach, a nade wszystko o przyprawienie swoich dzieci.

Srebrny Jubileusz Ks. Jana Kolanko



Ks. Jan Kolanko, prob. Par. Św. Jakuba we Franklin, Wis., obchodził Srebrny Jubileusz Kapłaństwa na który przybyła jego rodzina. Na zdjęciu od lewej składają życzenia i gratulacje Jubilatowi: p. Rose Polczyńska, siostra; Józef Kolanko, brat; Edward Kolanko, brat; Siostra M. Semplicia, S.S.J.; Antoni Kolanko, brat i ojciec Jubilata, Jan Kolanko.

Zebranie Wyborcze Grupy 3100 ZNP

W niedzielę, 5 grudnia, odbędzie się wyborcze zebranie Towarzystwa Polonia, Grupa 3100 ZNP. Zebranie odbędzie się w sali Sokolni pnr. 1575 W. Becher, o godzinie 2-iej popołudniu.

Na zebraniu tym zostaną złożone sprawozdania z całorocznej działalności, oraz omówione plany na przyszłość.

Również zostaną wybrane nowe władze Towarzystwa na rok następujący. Ze względu na ważne sprawy, jakie będą omawiane na tym zebraniu, wszyscy członkowie i członkinie są uprzejmie proszeni o niezawodne i punktualne przybycie. — Józef Kuras, sekretarz.

JEDENASTY LISTOPAD (Ref-Ren)

Jeszcze jeden listopad do okna zapukał złotych liści szeslestem... I znów mnie odszukał zapartegoż w przeszłość... W dni kłeski i chwały, Które nam na tulałtwie w spuściznie zostają.

Na tulałtwie... Bo w Kraju są takie miesiące, To lubo owano zapomniał, i przez to niewygodne. Które mimo chęci Musisz w Polsce ludowej wymazać z pamięci.

I właśnie z listopadem muszę być ostrożny, bo listopad to miesiąc "niebлагodniy". Październik przesyłał barzdol Maj — od biedy złoci, Ale tylko maj pierwszy — broni Boże Maj Trzeci.

Wrzesień też jeszcze ujdzie... Ale nie listopad, Bo on od dawna trefny i w nieślaskie popadł... Co za dziwny paradoks... Gdy w Polsce zmieniono Na siłę, bez pytania — wszystko na czerwono —

W kalendarzu naodwrócił!!! Gdzie były przed laty Miesiące się czerwienią pamiętkowe daty, Znikłe czerwieni świętą i daty są czarne Na znak, że niepotrzebne i niepopularne.

Jedenasty listopad... Kto go dziś pamięta Tam, gdzie czujny polityk na pod ręką święta Nowe i atrakcyjne, daty i rocznice Szumogłowane na czołgach przez wschodnią granicę.

Ku czci czerwonych zbawców, wyswobodzicieli, Któży w imię przyjaźni polski objęli, Albo na brzegu Wisły beczynnie czekali, Aż powstaniec Warszawa na popiół się spalił...

Te święta są świętą, mój daleki bracie, Zrywaj na Starówce czy na Mariensztacie! Pokiś żywy i żyć chcesz — posuchaj mej rady: Nie dla ciebie, mój miły, tamte listopady...

To święto dla wygnañców... Rocznicą dla cieni... Data, która wciąż jeszcze czerwienią się mieni: Jedenasty listopad... Ty nie jesteś w mocy Tam będąc — dojrzyć zbliżka tej świętecznej nocy.

Gdy u stóp Belwederu na cześć listopada, Odbywa się doroczna milcząca parada... Ty nie słyszysz jak Chopin w tę noc, w listopadzie, Swoje ręce z marmuru na klawiszach kładzie.

I gra... Jak polonezem przez Łazienki płynię wplatając między strofy pieśń o rozmarznię... Jak na dźwięki tej pieśni zjawiają się oni — Ci najwierniejsi Polsce towarzysze broni:

Błękitne hallerczyki, dumne szwoleżery, Strzelcy w szarych mundurach... De głównej kwatery Kompania za kompanią, szwadron za szwadronem Ciagnie, niosąc sztandary w bojach postrzępione...

Tylko patrzeć, jak jazda tatarska nadei i ułani... ułani malowane dzieci... Już są wszyscy. Jak zawse w tę noc listopada, Kiedy ta armia cieni w ciszy zjawia się, Swemu Komendantowi, że po latach wielu

Polska znów jest wolna... Drogi przyjacielu, Ty tego nie usłyszyś... Bo masz poltruka, Któży krok w krok za tobą chodził, wesy, szuka, Wytężając spryt cały, całą swą przelagłość.

Był ty nie mógł usłyszeć słowa: NIEPODLEGŁOŚĆ... !! (Wiersz wygłoszony przez W. Komornickiego podczas Akademii Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej.)

Polonia Milwaukee Wzięła Liczny Udział w Festynie Międzynarod.

Przez trzy dni, w piątek, sobotę i niedzielę, odbywał się doroczny Festyn Międzynarodowy, który pobili wszystkie dotychczasowe rekordy. Przez sale Auditorium-Arena przewinęło się 69.930 osób podczas gdy w roku ubiegłym było 49.881 osób, a \$500 jako trzecie. Natomiast Festyn z Instytutem Międzynarodowym wyznaczyła \$1.000 jako nagrody pierwsze, \$750 jako drugie i \$500 jako trzecie.

Największy tłok panował w ubiegłą sobotę, podczas której Festyn zwidziło 29.053, najmniej w piątek, bo tylko 9.198.

W Festynie wzięło udział około 35 różnych narodowości w swoich ludowych strojach, demonstrując wyroby ludowe, narodowe swe tańce na scenie, oraz sprzedając swoje narodowe potrawy.

W Festynie wzięła liczny udział Polonia Milwaukee z Klubem Polonek na czele, ale niestety w żadnym z konkursów nie tylko nie wyróżniła się, ale nawet nie dostała żadnej wzmianki. Na przedstawieniu grupa polska wystąpiła z tańcem Góralskim. Poza tym miała swoją wystawę artystyczną, kiosk sprzedaży wyrobów ludowych, oraz restaurację.

Pierwsze miejsce w konkursie tańców dostała grupa Ukraińska, drugie American — Indian group, a trzecie grupa Czeska. Honorowe wyróżnienie otrzymała grupa: Ha-wajska, Lotewska i Rosyjska.

Pierwszą nagrodę za wystawę artystyczną otrzymała grupa Krocaka, druga grupa Węgierska, a trzecie — Izrael. W tej kategorii zostały wyróżnione również następujące grupy: Duńska, Filipińska i Fińska.

Grupa Serbska dostała pierwszą nagrodę w serii występów rozrywkowych. Na drugim miejscu znalazła się grupa Indyjska, a na trzecim grupa Japońska. Brownina Pabsta, która kospansorowała Festyn z Instytutem Międzynarodowym wyznaczyła \$1.000 jako nagrody pierwsze, \$750 jako drugie i \$500 jako trzecie.

Nie możemy zrozumieć dlaczego mimo wielkiego nakładu pracy i licznego udziału w Festynie, grupa polska nie tylko nie zdobyła żadnego miejsca, ale nawet nie została wyróżniona żadną honorową wzmianką.

W poniedziałek, dnia 22-go listopada odbył się pogrzeb s.p. szeregowca Dennis Rutowski, który zginął na polu chwały w Wietnamie. Pozostawił on w ciężkiej żałobie rodziców pp. Harry Rutowski RR 2, Waterford, Wis., dwóch braci Randolpha i Harry, pełniących służbę wojskową w Niemczech oraz dalszą rodzinę w Wisconsin.

Pogrzeb jego odbył się z domu pogrzebowego Mealy Funeral Home z honorami wojskowymi do kościoła św. Tomasza z Aquinu a zwłoki zostały złożone na wieczny spoczynek na cmentarzu w Waterford.

Była ona długoletnią członkinią parafii św. Stanisława, ale ze względu na odnowienie kościoła pogrzeb jej odbył się w kościele św. Jacka.

Pogrzebem zajmował się Witkowiak Funeral Home, 1656 South 5th St. Zwłoki zmarłej zostały złożone na wieczny spoczynek na rezerwowanym miejscu na cmentarzu św. Wojciecha.

s.p. Rose Paprocki z pnr. 3042 South 17th St., odeszła na wieki, przeżywszy lat 65. Pozostawiła ona w ciężkiej żałobie męża Franciszka, syna Daniela, córkę Mary Sikorską, siostry Musille Michalska, Helen Wood i Mary Reed, oraz dalszą rodzinę. Pogrzeb jej odbył się z zakładu pogrzebowego Korvys, 1501 W. Lincoln Ave. w ubiegłą sobotę a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha.

s.p. Frances Czerniak z domu Berka Prokop, żona Stanisława z pnr. 2217 W. Verona Ct. pożyła na wieki, przeżywszy lat 65. Pozostawiła ona w ciężkiej żałobie męża Stanisława, syna Daniela, córkę Mary Sikorską, siostry Musille Michalska, Helen Wood i Mary Reed, oraz dalszą rodzinę. Pogrzeb jej odbył się z zakładu pogrzebowego Korvys, 1501 W. Lincoln Ave. w ubiegłą sobotę a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha.

s.p. Frances Czerniak z domu Berka Prokop, żona Stanisława z pnr. 2217 W. Verona Ct. pożyła na wieki, przeżywszy lat 65. Pozostawiła ona w ciężkiej żałobie męża Stanisława, syna Daniela, córkę Mary Sikorską, siostry Musille Michalska, Helen Wood i Mary Reed, oraz dalszą rodzinę. Pogrzeb jej odbył się z zakładu pogrzebowego Korvys, 1501 W. Lincoln Ave. w ubiegłą sobotę a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha.

s.p. Frances Czerniak z domu Berka Prokop, żona Stanisława z pnr. 2217 W. Verona Ct. pożyła na wieki, przeżywszy lat 65. Pozostawiła ona w ciężkiej żałobie męża Stanisława, syna Daniela, córkę Mary Sikorską, siostry Musille Michalska, Helen Wood i Mary Reed, oraz dalszą rodzinę. Pogrzeb jej odbył się z zakładu pogrzebowego Korvys, 1501 W. Lincoln Ave. w ubiegłą sobotę a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha.

s.p. Frances Czerniak z domu Berka Prokop, żona Stanisława z pnr. 2217 W. Verona Ct. pożyła na wieki, przeżywszy lat 65. Pozostawiła ona w ciężkiej żałobie męża Stanisława, syna Daniela, córkę Mary Sikorską, siostry Musille Michalska, Helen Wood i Mary Reed, oraz dalszą rodzinę. Pogrzeb jej odbył się z zakładu pogrzebowego Korvys, 1501 W. Lincoln Ave. w ubiegłą sobotę a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha.

WITKOWIAK FUNERAL HOME
Norbert R. Witkowiak
1656 S. Fifth St.
645-2467
Grzechna i sumienna obsługa. naprzeciw kościoła św. Stanisława

APTEKA BERNARD DZIEDZIC
Kadow Pharmacy
Wypielniamy wszelkie recepty. Wysyłamy Lekarstwa do Polski. Wypożyczamy sprzęty inwalidzkie.
1950 W. Mitchell (Naroznik S. Muskiego Ave. i W. Mitchell)
Milwaukee, Wis.
Tel. ORchard 2-9651

OSZCZĘDZAJCIE NA PEWEN CEL Z WIĘKSZĄ KORZYŚCIĄ DLA RODZINY



P.S. OSZCZĘDZAJCIE CELOWO NA DOM
Przeprowadzka do dużego domu, względnie posiadanie własnego domu poraz pierwszy będzie wymagało odpowiedniej sumy pieniężnej. Nasz plan Usług Mordczywowych w połączeniu z oszczędzaniem pozwoli oszczędzić na finansowaniu domu z mniejszą wpłatą. Możecie więc posiadać własny dom wcześniej niż przewidywalicie.
PEOPLES SAVINGS & LOAN ASSN
1205 E. BRADY STREET Ubezpieczone do \$10,000
Tel. 276-8969 przez F.S.L.I.C.

Monuments OF QUALITY
"Obsługujemy Rodziny Katolickie przez 89 lat, od 1887 roku"
STOTZER GRANITE CO.
6339 W. Appleton Ave. 3783 S. Thirteenth St.
445-5330 672-0731

BIURO REALNOŚCIOWE B.F. SPOTT
1420 W. LINCOLN AVE.
645-3200
Pośrednictwo w Kupnie i Sprzedaży Nieruchomości Wszelkie Ubezpieczenia

"TWIŚCI KUBA DO JAKUBA" WESOŁA REWIA TEATRU REF-RENA
w sali Mercy High School przy South 29th i W. Mitchell St.
10-GO GRUDNIA
godz. 8ma wieczorem
Bilety są do nabycia w Globe Travel, 3036 S. 13th i Bartnik Tailor, 731 W. Mitchell

Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

White Roses Trail Milt's Liquors By Half-Game In Council 143 PNA

STANDINGS

Milt's Liquors	20 1/2	12 1/2
White Roses	20	13
Ogurek & Sons	19 1/2	13 1/2
Kids A Go Go	16	17
C. J. Palacz	12	21
P-B Spoilers	11	22

The White Roses, upsetting Milt's Liquors, 2 to 1, crept to within one-half game of the losers in the hot battle for first place in the Council 143 PNA Mixed Bowling league race last Sunday evening at the Globe Bowl.

Virginia Pribal tossed a 468, John Miller 427 and Wanda Sinc-

lar 408 for the Roses while Mike Wegrzyn shot 489 for Milt's. Joe Pyra's 519 and Tony Mlynec's 500 netted Ogurek and Son a shutout over Kids A Go Go and boosted them to within one-half game of second place and one out of first. Jerry Mroz tallied 483 and Mary Alice Palecki 431 for the losers.

The C. J. Palacz crew won all 3 from the P-B Spoilers to replace the losers in 5th place and to drop the latter into the cellar. Chet Bara posted a 504 and Ed Bodnicki 491 for Palacz, and Leo and Josie Baldyga tallied 491 and 414, respectively, for the Spoilers.

Dodgers' Jim Lefebvre MVP

BOSTON (UPI)—Jim Lefebvre, a former Dodger batboy who wasn't even mentioned as a Los Angeles prospect at the start of the season, was named National League Rookie Of The Year for 1965.

The Dodger second baseman captured 13 of 20 votes filed by a special committee of the Baseball Writers' Association of America to capture the rookie crown in a three-way race with Houston infielder Joe Morgan and San Francisco reliever Frank Linzy.

Morgan got four votes and Linzy three in results tabulated by BWAAs secretary Hy Hurwitz. Lefebvre, who batted .251 and drove in 69 runs to rank among power leaders of the pitching-rich National League pennant winners, wasn't even listed among the Dodger farm hands given a chance at a varsity roster berth last spring.

Bill Migon Snaps, Harry Semrow Crackles And Henry Zych Puffs At "Letter Carriers' Night"

BY STANLEY A. BOBLAK

To Bill Migon, the invaluable secretary of the Polish American Federal Employees, everything, these days, is a snap. Armed with a camera, he haunts various affairs associated with post office personnel, and captures on film auspicious trophies of the evening.

At the request of Henry Zych, energetic president of Chas. D. Duffy Branch No. 11, National Association of Letter Carriers, Bill Migon, on Nov. 13th, had an opportunity to rub shoulders with those who daily shoulder Chicago's mail load, the mail carriers.

Bruins Trip Rangers; Mikita Leads Hawks Over Red Wings

The Boston Bruins have suddenly achieved respectability in the National Hockey League—and rookie goalie Bernie Parent is the reason.

In five games since parent took over as the Bruins' goalie, they have played 500 hockey — two victories, two losses and a tie — to climb into a tie for fifth place with the Detroit Red Wings.

Fifth place may not sound like much to fans in other NHL cities but it's like heaven for long-suffering Boston fans who have seen the Bruins finish last for the last five years.

Parent made 35 saves in another splendid exhibition of goal-tending Thursday night when the Bruins whipped the New York Rangers, 6-2.

Chicago Soccer Teams Battle For US Crown Tomorrow; Amateur Cup Play Gets Underway In Real Earnest

BY A. KORSOWER

The nation's second largest contingent from a single state (or league) will begin its quest for the U.S. Amateur crown this Sunday with 16 teams competing.

The current champions Philadelphia's German-Hungarians, dethroned Chicago's Schwaben as kingpins last year. Unless we miss our guess, this year's Illinois representative should come from either the Kickers or Hansa, with a definite leaning to wards the Kickers. Hansa has too many uncommitted "professionals" to really field a strong amateur team.

This Sunday's matches offer several evenly paired games, which... will have little bearing on the final outcome... for only the fittest will survive.

K. Ch. P. Frat Autumn Dance November 27th

K. Ch. P. Fraternity of Orchard Lake and better known as "Kolo Chlopów z Polski" is an organization whose members attended Orchard Lake Schools and the schools were the first home for them after the years of forced labor in Russia or concentration camps in Germany.

K. Ch. P. Fraternity is sponsoring a gala Autumn Dance on Saturday, November 27, in Logan Square Halls, 2451 N. Kedzie Blvd.

The varied program includes vocalist Mrs. Zosia Gruchala-Bobin, continental music by K. Koszelski, Rose Princesses, and of course cordial service by the fraternity members.

Loyola U. Lists Changes In Cage Card For '65-'66

Two changes have been made in the Loyola University 1965-66 Basketball Schedule.

First, the time of the Loyola vs. Northeast Missouri State game on Saturday, December 4, 1965, has been moved up to 7:30 p.m. CST. The game was originally scheduled for 8:00 p.m. as are all home games in Loyola's Alumni Gymnasium. This change was made due to a conflict within the University calendar.

Second, an addition was made last week to the Loyola schedule. On Thursday, February 24, 1966, Loyola will meet North Central College from Naperville, Illinois. The game will be played in the Alumni Gymnasium at 8:00 p.m.

SCHOOL SWEATER 100% WOOL \$12.95 FREE NAME with each garment

SCHOOL AND CLUB JACKETS MADE EMBLEMS FOR CLUB AND SCHOOL — SEE IT MADE COLLEGIATE PENNANT CO.

2419 MILWAUKEE AVE. OPEN THURSDAY TILL 9:00 P.M. DI 2-4477

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

White Roses Trail Milt's Liquors By Half-Game In Council 143 PNA

STANDINGS

Milt's Liquors	20 1/2	12 1/2
White Roses	20	13
Ogurek & Sons	19 1/2	13 1/2
Kids A Go Go	16	17
C. J. Palacz	12	21
P-B Spoilers	11	22

White Roses Trail Milt's Liquors By Half-Game In Council 143 PNA

STANDINGS

Milt's Liquors	20 1/2	12 1/2
White Roses	20	13
Ogurek & Sons	19 1/2	13 1/2
Kids A Go Go	16	17
C. J. Palacz	12	21
P-B Spoilers	11	22

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

Secret Agent X9



Bill Migon Snaps, Harry Semrow Crackles And Henry Zych Puffs At "Letter Carriers' Night"

BY STANLEY A. BOBLAK

To Bill Migon, the invaluable secretary of the Polish American Federal Employees, everything, these days, is a snap. Armed with a camera, he haunts various affairs associated with post office personnel, and captures on film auspicious trophies of the evening.

At the request of Henry Zych, energetic president of Chas. D. Duffy Branch No. 11, National Association of Letter Carriers, Bill Migon, on Nov. 13th, had an opportunity to rub shoulders with those who daily shoulder Chicago's mail load, the mail carriers.

Chicago Soccer Teams Battle For US Crown Tomorrow; Amateur Cup Play Gets Underway In Real Earnest

BY A. KORSOWER

The nation's second largest contingent from a single state (or league) will begin its quest for the U.S. Amateur crown this Sunday with 16 teams competing.

The current champions Philadelphia's German-Hungarians, dethroned Chicago's Schwaben as kingpins last year. Unless we miss our guess, this year's Illinois representative should come from either the Kickers or Hansa, with a definite leaning to wards the Kickers. Hansa has too many uncommitted "professionals" to really field a strong amateur team.

Loyola U. Lists Changes In Cage Card For '65-'66

Two changes have been made in the Loyola University 1965-66 Basketball Schedule.

First, the time of the Loyola vs. Northeast Missouri State game on Saturday, December 4, 1965, has been moved up to 7:30 p.m. CST. The game was originally scheduled for 8:00 p.m. as are all home games in Loyola's Alumni Gymnasium. This change was made due to a conflict within the University calendar.

SCHOOL SWEATER 100% WOOL \$12.95 FREE NAME with each garment

SCHOOL AND CLUB JACKETS MADE EMBLEMS FOR CLUB AND SCHOOL — SEE IT MADE COLLEGIATE PENNANT CO.

2419 MILWAUKEE AVE. OPEN THURSDAY TILL 9:00 P.M. DI 2-4477

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

Secret Agent X9



Chicago Soccer Teams Battle For US Crown Tomorrow; Amateur Cup Play Gets Underway In Real Earnest

BY A. KORSOWER

The nation's second largest contingent from a single state (or league) will begin its quest for the U.S. Amateur crown this Sunday with 16 teams competing.

The current champions Philadelphia's German-Hungarians, dethroned Chicago's Schwaben as kingpins last year. Unless we miss our guess, this year's Illinois representative should come from either the Kickers or Hansa, with a definite leaning to wards the Kickers. Hansa has too many uncommitted "professionals" to really field a strong amateur team.

Loyola U. Lists Changes In Cage Card For '65-'66

Two changes have been made in the Loyola University 1965-66 Basketball Schedule.

First, the time of the Loyola vs. Northeast Missouri State game on Saturday, December 4, 1965, has been moved up to 7:30 p.m. CST. The game was originally scheduled for 8:00 p.m. as are all home games in Loyola's Alumni Gymnasium. This change was made due to a conflict within the University calendar.

SCHOOL SWEATER 100% WOOL \$12.95 FREE NAME with each garment

SCHOOL AND CLUB JACKETS MADE EMBLEMS FOR CLUB AND SCHOOL — SEE IT MADE COLLEGIATE PENNANT CO.

2419 MILWAUKEE AVE. OPEN THURSDAY TILL 9:00 P.M. DI 2-4477

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

White Roses Trail Milt's Liquors By Half-Game In Council 143 PNA

STANDINGS

Milt's Liquors	20 1/2	12 1/2
White Roses	20	13
Ogurek & Sons	19 1/2	13 1/2
Kids A Go Go	16	17
C. J. Palacz	12	21
P-B Spoilers	11	22

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

Secret Agent X9



Chicago Soccer Teams Battle For US Crown Tomorrow; Amateur Cup Play Gets Underway In Real Earnest

BY A. KORSOWER

The nation's second largest contingent from a single state (or league) will begin its quest for the U.S. Amateur crown this Sunday with 16 teams competing.

The current champions Philadelphia's German-Hungarians, dethroned Chicago's Schwaben as kingpins last year. Unless we miss our guess, this year's Illinois representative should come from either the Kickers or Hansa, with a definite leaning to wards the Kickers. Hansa has too many uncommitted "professionals" to really field a strong amateur team.

Loyola U. Lists Changes In Cage Card For '65-'66

Two changes have been made in the Loyola University 1965-66 Basketball Schedule.

First, the time of the Loyola vs. Northeast Missouri State game on Saturday, December 4, 1965, has been moved up to 7:30 p.m. CST. The game was originally scheduled for 8:00 p.m. as are all home games in Loyola's Alumni Gymnasium. This change was made due to a conflict within the University calendar.

SCHOOL SWEATER 100% WOOL \$12.95 FREE NAME with each garment

SCHOOL AND CLUB JACKETS MADE EMBLEMS FOR CLUB AND SCHOOL — SEE IT MADE COLLEGIATE PENNANT CO.

2419 MILWAUKEE AVE. OPEN THURSDAY TILL 9:00 P.M. DI 2-4477

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

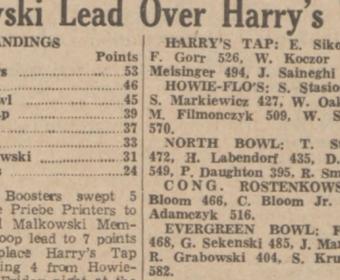
White Roses Trail Milt's Liquors By Half-Game In Council 143 PNA

STANDINGS

Milt's Liquors	20 1/2	12 1/2
White Roses	20	13
Ogurek & Sons	19 1/2	13 1/2
Kids A Go Go	16	17
C. J. Palacz	12	21
P-B Spoilers	11	22

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

Secret Agent X9



Chicago Soccer Teams Battle For US Crown Tomorrow; Amateur Cup Play Gets Underway In Real Earnest

BY A. KORSOWER

The nation's second largest contingent from a single state (or league) will begin its quest for the U.S. Amateur crown this Sunday with 16 teams competing.

The current champions Philadelphia's German-Hungarians, dethroned Chicago's Schwaben as kingpins last year. Unless we miss our guess, this year's Illinois representative should come from either the Kickers or Hansa, with a definite leaning to wards the Kickers. Hansa has too many uncommitted "professionals" to really field a strong amateur team.

Loyola U. Lists Changes In Cage Card For '65-'66

Two changes have been made in the Loyola University 1965-66 Basketball Schedule.

First, the time of the Loyola vs. Northeast Missouri State game on Saturday, December 4, 1965, has been moved up to 7:30 p.m. CST. The game was originally scheduled for 8:00 p.m. as are all home games in Loyola's Alumni Gymnasium. This change was made due to a conflict within the University calendar.

SCHOOL SWEATER 100% WOOL \$12.95 FREE NAME with each garment

SCHOOL AND CLUB JACKETS MADE EMBLEMS FOR CLUB AND SCHOOL — SEE IT MADE COLLEGIATE PENNANT CO.

2419 MILWAUKEE AVE. OPEN THURSDAY TILL 9:00 P.M. DI 2-4477

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

White Roses Trail Milt's Liquors By Half-Game In Council 143 PNA

STANDINGS

Milt's Liquors	20 1/2	12 1/2
White Roses	20	13
Ogurek & Sons	19 1/2	13 1/2
Kids A Go Go	16	17
C. J. Palacz	12	21
P-B Spoilers	11	22

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

Kolski Boosters Open Up Big Al J. Malkowski Lead Over Harry's Tap

STANDINGS

Kolski Boosters	53
Harry's Tap	46
Evergreen Bowl	45
Howie-Flo's Tap	39
North Bowl	37
Poreda's Tap	33
Cong. Rosenkowsky	31
Priebe Printers	24

The Kolski Boosters swept 5 points from the Priebe Printers to widen their Al Malkowski Memorial Bowling loop lead to 7 points over second place Harry's Tap which was taking 4 from Howie-Flo's Tap, last Friday night at the Stan-Lee Prosniewski North Bowl.

Wally Piotrowski tossed a 576, Ed Banka 525 and Ray Joselane 523 for Kolski, Ed Maznier 554 and M. Yamasaki 536 and Gerald Priebe 571 for the Printers. John Saineghi 541, Ed Sikora 539 and Fred Gorr 526 for Harry's, and Wally Stasiowski 570 and Stan Stasiowski 512 for Howie-Flo's.

HARRY'S TAP: E. Sikora 539, F. Gorr 526, W. Koczor 496, L. Meisner 494, J. Saineghi 541.

HOWIE-FLO'S: S. Stasiowski 512, S. Markiewicz 427, W. Oakes 472, M. Filimonczyk 509, W. Stasiowski 570.

NORTH BOWL: T. Stempien 472, H. Labendorf 435, D. Lange 549, P. Daughton 395, R. Smith 428.

CONG. ROSENKOWSKI: J. Bloom 466, C. Bloom Jr. 378, E. Adameczyk 516.

EVERGREEN BOWL: F. Nega 468, G. Sekenski 485, J. Marek 423, R. Grabowski 404, S. Kruszewski 582.

POREDA'S TAP: L. Sitkiewicz 431, B. Steward 414, H. Mickiewicz 454, J. Cekus 408, T. Nadrowski 500.

Council 30 PNA Soccerites Win Khoury Title

Goalie Baras Excels In 6th Straight Win

Alfred Baras, 18-year-old goalie of the Council 30 PNA (St. Louis, Mo.) Soccer Club posted his 4th shutout as the PNAers turned back the Medias, 3 to 0, to remain in first place in the Khoury Senior Soccer league championship race with a mark of six successive triumphs and no defeats, according to Frank Stojek, District 3 PNA Organizer. By winning, the PNA soccerites clinched the South Section title.

The St. Louis Post-Dispatch, which has been chronicling the fortunes of the Khoury league, goes on record as saying that Alfred Baras ranks as said loop's premier goalie with only 3 goals, an average of 0.50, scored against him in six contests to date.

NEW YEAR'S EVE PARTY — The all-victorious Council 30 PNA Soccer Club plans to stage a gala New Year's Eve Party on Friday, December 31, at St. Joseph's Hall, 12th-Russell Sts., for members, friends and followers of their soccer games.

D.C. SHOW AND BALL JAN. 8 — A colorful Show and Ball will be presented by the Council 30 PNA Dramatic Circle on Sunday, January 8, in the St. Stanislaus parish hall, Cass and 20th Sts., St. Louis. A varied program of songs and dances will enhance the Show following with a dance session which will be held with music furnished by a popular orchestra.

Annual Bakers Cake Dance November 27

The annual Bakers Cake Dance sponsored by Bakers' Union Local No. 49 (AFL-CIO) will be staged Saturday night, November 27, in the beautifully redecorated Polish Veterans ballroom, 1239 N. Wood St., just north of Division St.

Polish and American dance arrangements will be supplied by Tommy Fular's excellent orchestra starting at 8:30 o'clock. Good food and refreshments will also be available on the premises at moderate cost.

Jackie Vernon On Sullivan Show

Drake Hotel's Ben Marshall said he booked Jackie Vernon for May into the Camellia on the strength of hearing his Jubilee LP.

Jackie will guest with Ed Sullivan on November 28.

A wonderful souvenir program booklet issued to everyone present at the three-day open house which started Friday and carried throughout Saturday and Sunday.

"Girl Talk" Hostess Virginia Graham On Sig's Show Monday

"Girl Talk" hostess Virginia Graham who authored "There Goes With Her Name" for Prentice Hall will guest on Sig Sakowicz WTQA and WGN shows, November 29th.

OUR POLONIA

BY CHESTER B. MICHON

All went well with the grand opening of the new headquarters of the Polish Legion of American Veterans, 3024 N. Laramie ave., last Sunday. The blessing and dedication of the new site, took place in the afternoon.

Introductory greetings came from Theodore S. Lenart, committee chairman, who introduced Walter Bazula to act as master of ceremonies. Bazula is past commander of George Washington Post No. 1 and was master of ceremonies of the National Polish Veterans in 1960.

OUR POLONIA

Other members of the program committee were: Edward Chruszowski, Carol Gurza, Henry Gurza, Bernice Hubacz, Leona Kwasny, Walter Kwasny, Helen Lenart, Stanley Kwik, Carol Lorek, Gene Rozanski and Florence Glowacki.

Your columnist served on the welcoming committee and handled public relations for the affair.

A wonderful souvenir program booklet issued to everyone present at the three-day open house which started Friday and carried throughout Saturday and Sunday.

Chicago Soccer Teams Battle For US Crown Tomorrow; Amateur Cup Play Gets Underway In Real Earnest

BY A. KORSOWER

The nation's second largest contingent from a single state (or league) will begin its quest for the U.S. Amateur crown this Sunday with 16 teams competing.

The current champions Philadelphia's German-Hungarians, dethroned Chicago's Schwaben as kingpins last year. Unless we miss our guess, this year's Illinois representative should come from either the Kickers or Hansa, with a definite leaning to wards the Kickers. Hansa has too many uncommitted "professionals" to really field a strong amateur team.

OUR POLONIA

Other members of the program committee were: Edward Chruszowski, Carol Gurza, Henry Gurza, Bernice Hubacz, Leona Kwasny, Walter Kwasny, Helen Lenart, Stanley Kwik, Carol Lorek, Gene Rozanski and Florence Glowacki.

Your columnist served on the welcoming committee and handled public relations for the affair.

A wonderful souvenir program booklet issued to everyone present at the three-day open house which started Friday and carried throughout Saturday and Sunday.

Loyola U. Lists Changes In Cage Card For '65-'66

Two changes have been made in the Loyola University 1965-66 Basketball Schedule.

First, the time of the Loyola vs. Northeast Missouri State game on Saturday, December 4, 1965, has been moved up to 7:30 p.m. CST. The game was originally scheduled for 8:00 p.m. as are all home games in Loyola's Alumni Gymnasium. This change was made due to a conflict within the University calendar.

OUR POLONIA

Other members of the program committee were: Edward Chruszowski, Carol Gurza, Henry Gurza, Bernice Hubacz, Leona Kwasny, Walter Kwasny, Helen Lenart, Stanley Kwik, Carol Lorek, Gene Rozanski and Florence Glowacki.

Your columnist served on the welcoming committee and handled public relations for the affair.

A wonderful souvenir program booklet issued to everyone present at the three-day open house which started Friday and carried throughout Saturday and Sunday.

SCHOOL SWEATER 100% WOOL \$12.95 FREE NAME with each garment

SCHOOL AND CLUB JACKETS MADE EMBLEMS FOR CLUB AND SCHOOL — SEE IT MADE COLLEGIATE PENNANT CO.

2419 MILWAUKEE AVE. OPEN THURSDAY TILL 9:00 P.M. DI 2-4477

MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

White Roses Trail Milt's Liquors By Half-Game In Council 143 PNA

STANDINGS

Milt's Liquors	20 1/2	12 1/2
White Roses	20	13
Ogurek & Sons	19 1/2	13 1/2
Kids A Go Go	16	17
C. J. Palacz	12	21
P-B Spoilers	11	22

OUR POLONIA

Other members of the program committee were: Edward Chruszowski, Carol Gurza, Henry Gurza, Bernice Hubacz, Leona Kwasny, Walter Kwasny, Helen Lenart, Stanley Kwik, Carol Lorek, Gene Rozanski and Florence Glowacki.

Your columnist served on the welcoming committee and handled public relations for the affair.

A wonderful souvenir program booklet issued to everyone present at the three-day open house which started Friday and carried throughout Saturday and Sunday.

POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

JINGLE ALL THE WAY!

with a **CHRISTMAS CLUB ACCOUNT**

FREE GIFT
Open An Account and Receive An ATTRACTIVE PLASTIC PACKAGE OF CHRISTMAS WRAPPING PAPER
Designed for the Holidays

JOIN ONE OF THESE CLUBS NOW!

\$.50 a week totals	\$ 25.00
\$ 1.00 a week totals	\$ 50.00
\$ 2.00 a week totals	\$ 100.00
\$ 5.00 a week totals	\$ 250.00
\$10.00 a week totals	\$ 500.00
\$20.00 a week totals	\$1,000.00

Those who joined our Christmas Club at this time last year will be receiving their Christmas Club checks... just when they need the money most for gift buying. You, too, can be the happy recipient of a check to help you with your Christmas shopping next year by joining our Christmas Club now. Save exactly what you need... from

Światła i Cienie

J. Przyłuski

Tajemniczość Misji Senatora Mansfielda. — Nie Ujawniono Propozycji Hanoi. — Nowa Sytuacja Po Rozejmie w Wietnamie. — Wojna i Przyszłoroczne Wybory. Zmiana Strategii i Oszczędność Dolarów.

Okazuje się, że nie tylko rządy absolutystyczne i dyktatorskie mogą uprawiać tajną dyplomację. Z różnym powodzeniem może ona być uprawiana również i przez rządy jak najbardziej demokratyczne. Właśnie ostatnio znajduje ona szerokie zastosowanie w polityce naszego departamentu stanu.

Dotychczasowe wyniki intrygującej podróży pięciu senatorów Stanów Zjednoczonych do Warszawy, Moskwy, Bukaresztu i kilku innych stolic krajów komunistycznych trzymane są w ścisłej tajemnicy. Skory udzielenia do wywiadów i składania oświadczeń — przewodniczący tej delegacji, senator Mansfield, zbywa wszystkie pytania dziennikarzy zachodnich nie

ta. Dopiero w jakiś czas potem prezydent Johnson wystąpił z oświadczeniem, że Stany Zjednoczone gotowe są podjąć negocjacje bez żadnych wstępnych warunków. Nie poddając w wątpliwość słuszności ówczesnego stanowiska departamentu stanu, wielu publicystów wystąpiło z ostrą krytyką samego faktu zatajenia propozycji Hanoi przed opinią publiczną. Odrzucając oni także sugestie, że wysunięcie wówczas propozycji pertraktacji przez Hanoi miało na celu zyskanie na czasie. Skoro bowiem przyznaje się, że sytuacja militarna komunistów była wówczas lepsza, to nie mieli oni potrzeby grać na zwłokę. Dotychczas zresztą nie zostały ujawnione wszystkie szczegóły propozycji Hanoi.

Wojna i Wybory

Wojna w Wietnamie ma duży wpływ nie tylko na sytuację międzynarodową, ale może także oddziaływać na przyszłe roczne wybory. Wprawdzie dotychczas wszystkie ankiety wykazują, że opinia publiczna popiera politykę prezydenta Johnsona w Wietnamie, ale wzrastające w zastraszającym tempie straty w żołnierzach amerykańskich, zaczęły już wywierać swój wpływ w kraju. Przeciwno administracji wysuwane są zarzuty, że zaanżagowała Stany Zjednoczone w działaniach na ladzie, a niedostatecznie bombarduje się Północny Wietnam. Podnosi też zarzut, że Prezydent nie skorzystał z szans podjęcia pertraktacji, gdy propozycja taka była wysunięta przez Hanoi. Wprawdzie straty komunistycznych partyzantów Viet Conga i regularnych wojsk północno-wietnamskich są znacznie większe niż straty amerykańskie, ale wartość życia ludzkiego jest inaczej oceniana przez Azjatów a inaczej przez nasze społeczeństwo.

Przed Nową Sytuacją

Pomimo zewnętrznych przejawów wrogości, pomimo nawet walk, jakie periodycznie są staczące między rosyjskimi załogami obsługującymi rakiety sowieckie tam w Północnym Wietnamie a lotnictwem amerykańskim — Wspólny interes zakończenia wojny w Wietnamie zbliża Moskwę i Washington. Jedynie Chiny nie chcą końca tej wojny, ale w Moskwie zdaje się stracono już ostatecznie nadzieje na możliwość porozumienia z Pekinem i przestano się z nim liczyć. Jeśli w najbliższym czasie rzeczywistość uda się osiągnąć jakiś kompromis w sprawie Wietnamu, będzie to początkiem nowej fazy nie tylko pokojowej koegzystencji między Moskwą a Washingtonem, ale nawet współpracy. W szczególności uda się pewnie wówczas doprowadzić do zawarcia układu o zatrzymaniu dalszego rozprzestrzeniania broni nuklearnych, a ewentualnie także do jakichś układów w sprawie rozbrojenia, oraz zneutralizowania środkowej Europy. Stworzył

to zupełnie nową sytuację także w Europie. Budzi to szczególne obawy w Zach. Niemczech, którzy z całą swoją karierą powojenną i likwidacją następstw klęski zawiązującą napięciem między wschodem i zachodem.

Zmiana Strategii Za Pięć Lat

Odpiw dolarów za granicę jest ciągle jednym z większych zmartwień administracji. Wprawdzie bilans handlowy mamy ciągle dodatni, ale bilans płatniczy jest nadal ujemny. Główna przyczyna tego jest koszt utrzymywania baz wojskowych za granicą. Sytuacja ta ma ulec jednak poprawie za 4-5 lat, około roku 1970. W tym czasie Stany Zjednoczone niezależnie od tego jaka będzie sytuacja międzynarodowa — będą mogły zredukować znaczną ilość wojsk poza granicami, a zwłaszcza w kosztownej Europie.

W roku 1970 US będą dysponowały dużą flotą super transportowców powietrznych przy pomocy których w ciągu kilku godzin będzie można przerzucić na odległość tysięcy mil całe dywizje. Nie będzie wówczas potrzeby utrzymywania tak wielkiej liczby wojsk amerykańskich jak obecnie w innych krajach. W szczególności redukcji ulegnie liczba wojsk amerykańskich w zachodnich Niemczech, — gdzie stacjonuje obecnie 250,000 żołnierzy amerykańskich.

Uzbrojenie i materiał wojenny byby złożony w danym kraju i nie potrzeba będzie go przewozić drogą powietrzną. Plany te budzą poważne obawy w Niemczech. Podnosi się tam zastrzeżenia, że przy dzisiejszej technice w razie ataku ze wschodu nawet godziny mogą odgrywać decydującą rolę. Plany departamentu obrony przewidują zresztą zmniejszenie wojsk amerykańskich nie tylko w Europie, ale i w innych bazach zamorskich.

Gwiazdka w Polskim Klubie Artystycznym

Zbliża się Gwiazdka, a z nią szereg programów polonijnych. Gwiazdkę w Polskim Klubie Artystycznym w Chicago przygotowuje sekcja dramatyczna pod przewodnictwem Saby Michael i Władysławy Wieczorek-Jocher.

W programie wezmą udział młodzi członkowie: Joanna Paulina Roskoske, znana z poprzednich występów, zaśpiewa szereg pieśni i kolę, Jan Sławkowski i Nancy Mroczkowski recytacja, Madeline M. C. Poprawska odczyta wyjątek z "Chłopów" Władysława Reymonta, znany jako wigilia w Borynowej ołacie. Fred Krawczyk grać będzie na gitarze, George Ignaczak na harmonii. Program zakończą chóralne śpiewy koleś polskich i amerykańskich przy współudziale wszystkich.

Program Gwiazdkowy Polskiego Klubu Artystycznego nastąpi w niedzielę, 5 grudnia o 3ej po południu w sali Chicago Society, 2222 N. Kedzie Blvd. Komitet zapowiada tradycyjną herbatkę i spodziewa się poparcia ze strony członków i sympatyków Klubu.

Warto nadmienić, że sekcja dramatyczna Polskiego Klubu Artystycznego, w początkach istnienia, była jedną z najczynniejszych i ma na swoje konto szereg przedstawień scenicznych, jakie spotkały się z przychylną krytyką znawców teatralnych. Obecnie młodzież pracuje nad wsczerzeniem dawnych tradycji. Początki są trudne. Dlatego warto dodać bodźca do dalszej pracy młodym adeptom sztuki i przybyć w niedzielę, 5 grudnia. Donacja \$1.00. Program będzie w języku angielskim. — H. Paluszek.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce

Z FABRYKI DO WAS ALUMINIOWE OKNA I DRZWI KOMBINACYJNE ZIMOWE OKNA I SIATKI Z ALCOA ALUMINIUM \$9.95

ROZMIARY DO 30x60 I LUB WIĘCEJ

Słuchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WOPA W KAŻDY WTOREK, ŚRODE, CZWARTEK I PIĄTEK Od godz. 7-7:30 wieczorem

Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skocz humorystyczny: KŁOPOTY SIEKIERKÓW Bronisław Zieliński, kierownik Pelagia i Bronisław Mrozowski, anonsery

KOSTAŃSKI PHARMACY

EKSPORT i EKSPORTOWA KARTOTEKA ZOSTAŁA PRZEJĘTA PRZEZ PAWŁOWSKI PHARMACY AND OVERSEAS EXPORT CENTER

LEKI DO POLSKI

WYSYLAAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również w wszystkich europejskich krajach oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż ułatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy leccenia PEKAO do wyboru, paczek i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSŁYKI DLA WASZYCH KREWNYCH I WASZYCH RODZIN W POLSCE

Paczki Żywnościowej Świątecznej na Boże Narodzenie

Nr. 59 za **\$10.00** 26 Funtoów Żywności

Albo Nr. 73 za **\$17.00** a Delikatessami

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE. Tel. HUmboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE od 10 rano do 9 wieczór, za wyjątkiem środy od 10-tej do 7-cj wiecz., a w soboty od 10-tej do 8-cj wieczorem. W niedziele od godz. 11-tej do 3-cj po południu.

W Sobotę, 4 Grudnia Dziesięciolecie Polskiego Związku Ziemi Zachodnich Bogaty Program Artystyczny

W sobotę, 4go grudnia, o godz. 7ej wieczorem odbędzie się "Wieczór 10-lecia Polskiego Związku Ziemi Zachodnich w Ameryce, w auditorium Szkoły Św. Kosci (róg ulicy Noble i Potomac).

Całość będzie urozmaicona. W programie artystycznym wystąpią Janusz Kapala, który odegra na fortepianie Polueta A'dur Fr. Chopina i Minueta J. Paderewskiego. Następnie Elżbieta Miłoszewska zatańczy Mazurka Fr. Chopina oraz taniec hiszpański. Z kolei śpiewaczką operową Irena Gut zaśpiewa piosenkę "Caton" L. Ruzyckiego, "Odejdź, Jasiu, od ołkonia" F. Nowowiejskiego i "Wspomnienia" R. Rygla. Znany ogólnie Antoni Trzaskowski zadeklamuje "Przed Sądem" M. Kopnickiej. Na zakończenie Stanisław Hinz odśpiewa "Czy Ty Mnie Kochasz" (aria z opery Legenda Bałtyku, F. Nowowiejskiego) "Malwy" oraz "Ojczyście Echo" R. Rygla.

Po programie art. odbędzie się wspólna kolacja, po czym główne przemówienie wygłosi redaktor Jerzy Przyłuski. Następnie nastąpi wręczenie dyplomów członkostwa honorowego Oddziału Odra PZZZ p. K. Rozmarkowi prezesowi Kongresu Polonii Amer., oraz dr. A. Kujawskiemu i dr. J. Bronnemu. Przewodniczyć będzie prezes Komitetu Emigracyjnego dr. E. Różański.

Wszyscy, którzy doceniają doniosłość Pracy PZZZ na tutejszym terenie, zwłaszcza w obronie granicy polsko-niemieckiej na Odrze i Nysie poprzę z pewnością tę imprezę, o co prosi serdecznie Komitet Wleczoru.

Zgłoszenia uczestnictwa należy podać już teraz telefonując HU 6-1368 lub 685-5946 (7-9 wieczorem). — S. Marcinkowski, prezes; M. Sobieraj, przewodniczący.

Zamówcie Szerokie Obuwie Order Wide Width Shoes Also for Tall Girls Sizes to 14 from 5A to 6EE Send for free Catalogue No. W8 NIEMAN'S, 17 N. State St., Dept. P, 16th floor, Chicago, Ill. Phone FI 6-9197

KLUB SPORTOWY BŁYSKAWICA

urządza **WIELKĄ ZABAWĘ JESIENNA** w Sobotę, 27 Listopada, 1965 r. o godz. 8 wiecz.

WOZNIAK'S CASINO — 2258 W. 19 St. Orkiestra SYRENA Wstęp \$1.50

BALABAN & KATZ

NOW PLAYING! CONGRESS 2185 MILWAUKEE AVE

JOSEPH E. LEVINE Presents **SANDS OF THE KALAHARI** A CY ENDREI-STANLEY BAKER PRODUCTION

PLUS—2ND ACTION FEATURE

SEE-YO! WE'RE COME THE GLORY GUYS Released thru UNITED ARTISTS

EXTRA: Crash-Crazy Teens in "DEMO DERBY"

ZLECENIA DO WYBORU

Pekao Paczki Żywnościowe, Odzieżowe, Lekarstwa, Różne Maszyny, Materiały Budowlane, Meble i Inne.

WĘGIEL, który jest obecnie najbardziej pożądanym artykułem: 1 tona \$13.00 2 tony z dostawą \$30.00

WYJAZDY samolotami i okrętami; rezerwa na Batorem: 15 października, 11 listopada, 8 grudnia; sprowadzanie krewnych i znajomych z Polski na stałe i wizyty; sprawy notarialne i spadkowe załatwi;

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE

LENA MYSLEK, kierowniczka 1650 W. 48th Street, Chicago, Ill. Tel. YA 7-2324

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół. OBECNIE Najwięcej Pożądanym Artykułem Jest WĘGIEL

Jedna tona — bez \$13.00 Dwie tony, z dostawą pod dom... \$30.00

BIURO WYSYŁKI; TARASIEWICZ AGENCY

ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka 5047 S. ASHLAND AVE., Cliffside 4-2545

NAJBARDZIEJ ODPOWIEDNIĄ POMOCĄ W POLSCE SĄ PACZKI PEKAO

ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ MIEJSCOWI DEALERZY ORAZ PEKAO TRADING CORPORATION 25 BROAD STREET NEW YORK, N.Y. 10004

PHILLIPS JEWELERS

"Służymy Polonii Ponad 59 Lat" Od 1906 1429 N. MILWAUKEE AVE.

Nowy Polaroid Aparat Fotograficzny Kolorowy, Automatycznie Ładowany za \$1.00 tygodniowo

NA ZASADZIE KREDYTOWEJ

- Nowy model o niskiej cenie.
- Kolorowe zdjęcie w 60 sekund. Czarno-Białe w 10 sekund.
- Nowego rodzaju film odrzuca w zasobniku ładuje się w ciągu 7 sekund.
- Lekki — waży mniej niż niejedna 33mm kamera filmowa.
- Całkowicie automatyczny. Elektroniczny wyzwalacz robi zdjęcia automatycznie.

Darmowy portret demonstracyjny. Darmo instrukcje. Pytajcie o nasz plan kredytowy.

PHILLIPS JEWELERS

"SŁUZYMY POLONII PONAD 59 LAT" Od 1906 MÓWIAMY PO POLSKU 1429 N. MILWAUKEE AVE. ARmitage 6-3488

Przedświąteczna Wyprzedaż ODZIEŻY MĘSKIEJ I CHŁOPIĘCEJ

W SKŁADZIE STARSIAKA MĘSKIE UBRANIA

Najnowszej mody i kolorów (Czyste wolumeny) **\$39.50-\$49.50** wyżej

PALTA Jesienne i Zimowe Najnowsze tkaniny z najlepszych materiałów **\$39.50-\$49.50** wyżej

SUBURBAN ZAKIETY — Zimowe, w różnych \$16.95-\$18.95 wyżej

deseniach

KOSZULE — Białe i Sportowe — najlepszych \$2.95-\$3.45-\$3.95 firm

CHŁOPIECIE UBRANIA I ZAKIETY w dużym wyborze już od \$14.95 wyżej

KAPELUSZE FILCOWE \$5.95-\$7.95 i wyżej

DAJEMY ZNACZKI S&H; UDZIELAMY KREDYTU

STARSIAK CLOTHING

1295 Milwaukee Ave. BR 8-1230

Skład będzie otwarty w niedzielę, 12-go i 19-go grudnia, od 10 z rana do 5 po południu.

DR. F. E. STAPINSKI DR. G. MRÁWIK

Optometryści

Naukowe Badanie Oczu i Przepisywanie Okularów 1549 W. Division Ulica AR 6-2464 — AR 6-6488

Godziny Biurowe: w poniedziałek i czwartki od 11 rano do 8 wieczorem, we wtorki i piatki 10 rano do 5 po poł., w soboty 9:30 do 3 po południu. ZAMKNIĘTE W ŚRODY.

Wonderful new gift... the new PARKER 75... in solid sterling silver

Kupujcie na łatwe kredytowe spłaty Mówimy Po Polsku

PHILLIPS JEWELERS

Pierwsze pióro dostosowane do indywidualności, konstruowane tak, że pisze w sobie właściwy sposób. \$25

"Służymy Polonii Ponad 59 Lat" — Od 1906 1429 Milwaukee Ave. — AR 6-3488 Otwarte poniedz. i czwart. do 9:30; w tę niedzielę 10-5

KOMPLETNA OBSŁUGA BANKOWA

- KONTA CZEKOWE
- KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
- POŻYCZKI REALNOŚCIOWE

Manufacturers National Bank OF CHICAGO

1200 NORTH ASHLAND AVENUE Chicago 22, Illinois BR 8-4000

FRANK BOBRYTZKE Przewodniczący Dyrekcji C. N. PALECCZNY Prezes

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP. Darmo Wielu Miejsca do Parkowania dla Klientów

KOSTAŃSKI PHARMACY

EKSPORT i EKSPORTOWA KARTOTEKA ZOSTAŁA PRZEJĘTA PRZEZ PAWŁOWSKI PHARMACY AND OVERSEAS EXPORT CENTER

Wszelkiego Rodzaju Przesyłki Lekarstw, Paczek, czy Pieniędzy, lub powtórzenie ich, z ostatnie fachowo i szybko wykonane przez 3-ech dyplomowanych starokrajskich Aptekarzy, a mianowicie magistrów Farmacji: panią Marię Nicę, p. Pawła Rywiewskiego lub p. Tadeusza Pawłowskiego. 2923 MILWAUKEE AVENUE Telefon HUmboldt 6-5400

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA
15c

No. 279

Rok (Vol.) LVII

347

2 CZĘŚCI
PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 27-GO LISTOPADA (NOVEMBER), 1965

Telephone BRunswick 8-8700

FALA ZATARGÓW I STRAJKÓW W POLSCE

Gwałtowna Bitwa Niedaleko Od Saigonu

Przyczyną Powszechnego Niezadowolenia Wzysk

Do Poważnych Demonstracji Robotniczych Doszło w Częstochowie, Tarnobrzegu i Starogardzie

Londyn (DP). — W trzech Odległych od siebie okolicach w Polsce, jak donoszą, doszło do poważnych zatargów między robotnikami i kierownictwem zakładów pracy. — Przyczyną powszechnego niezadowolenia — co doprowadziło do demonstracji i strajków — były bądź to szkodliwe zmiany, bądź to nadmierne podniesienie norm i spowodowana w ten sposób obniżka realnych zarobków.

W "Hucie Bieruta" w Częstochowie doszło do buntu więźniów zatrudnionych w hucie. Zakład należy do tej grupy przemysłu ciężkiego, który zatrudnia więźniów — przestępców w pospolitych, ściąganych z więzień z całego kraju i skoncentrowanych w obozie otoczonego drutami kolczastymi i wieżami strażniczymi w pobliżu huty.

Normalnie więźniowie otrzymali wynagrodzenie za pracę w wysokości połowy stawki robotniczej, z tym, że pewną kwotę wpłacali w obozie za utrzymanie i mieszkanie. We wrześniu br. w ramach drastycznych oszczędności dyrekcja huty na wniosek miejscowej organizacji partyjnej zdecydowała zlikwidować zarobki gotówkowe (które reszta wpłacano na rachunek więźniów w PKO) i ograniczyć zarobek wyłącznie do kosztów utrzymania i mieszkania. Z początku jako protest więźniowie zastosowali zwolnienie tempa pracy. W hucie pracuje ponad 450 więźniów.

Reprezje

Kiedy to nie poskutkowało w październiku zastosowali "sabotaż". Stali bezczynnie przy maszynach, piecach i w walcownikach — nie robiąc nic i paląc papierosy. Nie pomogły interwencje straży fabrycznej i — jak mówią wiadomości nadchodzące z Kraju — w początkach listopada doszło do bójki między więźniami i interwencyjnymi strażnikami. W rezultacie kilkanaście osób odniosło ciężkie obrażenia. Do huty wezwano milicję i "pogotowie" służby bezpieczeństwa, a jednocześnie w odniesieniu do więźniów zastosowano w obozie rygorystyczne metody. Po powrocie z huty więźniowie byli zamknięci w nieogrzanych barakach i zmniejszono im dotkliwie racje żywnościowe.

Aresztowano Parę Szpiegów w Berlinie

Inspektor Policji Kryminalnej w Zachodnim Berlinie Był Agentem Sowieckiego Wywiadu

Berlin (DP). — Niedawna ucieczka dwóch podoficerów amerykańskiego wywiadu za żelazną kurtynę pociągnęła za sobą szereg innych incydentów w tej dziedzinie.

W Berlinie Zachodnim miejscowa policja aresztowała inspektora policji kryminalnej Hansa Weissa i jego żonę. Oskarżenia zostały o wysługiwanie się wywiadowi sowieckiemu od 12-tu lat. Weiss wstąpił do policji berlińskiej bezpośrednio po wojnie i za rok, po osiągnięciu 60 lat, miał przejść na emeryturę. Od r. 1958 przekazywał swoim sowieckim pracodawcom wszelkie tajne zarządzenia mobilizacyjne policji berlińskiej.

Wiadomości te były szczególnie doniosłe dla Rosjan, gdyż umożliwiały im utrzymanie taktycznej inicjatywy w okresowych przesileniach berlińskich.

Policja Zachodniego Berlina jest silną formacją wyposażoną w samochody pancerne, broń maszynową i przeciwpancerną. Jest ona częściowo zmilitaryzowana i liczy łącznie przeszło 15 tysięcy personelu.

Z Dnia

— O NARADACH
— W POLUD. AMERYCE
— I O ZJEDNOCZENIU
— NARODÓW

Powoli rozwija się reorganizacja życia politycznego w południowej Ameryce nie zorganizowana należycie po pierwszej wojnie światowej, gdy była dobra do tego sposobność.

Na konferencję pan-amerykańską w Rio de Janeiro zjechało 19 państw obu kontynentów i absentował się tylko — wykluczony z Organizacji Państw Amerykańskich w 1962 r. — reżym Kubę oraz Wenezuela, która zajęła stanowisko neutralistyczne.

Konferencja natomiast odbywała się pod hasłem doktryny Monroego w stanowczym i antykomunistycznym rozumieniu jej przez prez. Johnsona. Stanom Zjednoczonym chodzi o to, by postawić tamę komunistycznej infiltracji na zachodnią półkuli, środkami zarówno politycznymi i gospodarczymi, jak wspólną pan-amerykańską siłą zbrojną.

Wspólny rynek państw obu kontynentów Ameryki, łącznie z Kanadą oraz zbiorowe oddziały wojskowe, to nowe koncepcje, które mają być w Rio rozważane, ale natrafiają na poważny opór.

Choć najsiłniejsze państwo Płd. Ameryki, Brazylia popiera dziś całkowicie linię Washingtonu, nacjonalizm łacińsko-amerykański nie został dotąd dla niej zupełnie pozyskany.

Prócz Wenezueli, znajduje on najsiłniejszy wyraz w katolickim rzymskim Chile i żywy jest w wielu innych krajach Ameryki Łacińskiej. Trudno jest zresztą szeregować ducha krucjaty przeciw komunizmowi na półkuli zachodniej a koegzystować z nim na wschodzie.

Ogólne zebranie ONZ w Nowym Jorku powzięło nową rezolucję przeciwko rozpowszechnianiu się broni jądrowych i przekazało ją rozbrojeniu konferencji 18 państw, rokującej za jej ramienia od lat w Genewie. Rezolucja została uchwalona większością 93 głosów na 5 wstrzymujących się i 1 Rosja Sowiecka na czele swego bloku opowiedziało się "za".

Szkoda, że takie arcyważne rezolucje uchwała się wprawdzie niemal jednogłośnie w ONZ, ale polityczna rzeczywistość idzie swoją, odmienną drogą.

I tak, obowiązuje np. od dawna uchwała, że zakazane jest umieszczanie broni nuklearnych na pociskach, wypuszczanych dokoła orbity ziemskiej. Co więcej, nie wolno — według teź rezolucji ONZ z października 1963 — nawet "provokować i zachęcać do działań w tym kierunku".

Wbrew temu Sowieci pokazali z okazji ostatniego obchodu swojej "wielkiej rewolucji" pocisk, do tego celu właśnie przeznaczony i zachwalany przez sowieckich przedstawicieli oraz prasę w charakterze nosiciela bomby nuklearnej.

Wiadomość o tym, chociaż podana przez zachodnich korespondentów po deflacji na moskiewskim czerwonym placu, zachodnia prasa wołała na ogół przemiłnie.

Bo to wygodniej!

Zwolnienie Siniańskiego

Londyn — (DP) — Wedle międzynarodowych doniesień z Moskwy zwolniono pisarzy An drzeja Siniańskiego i Daniela, aresztowanych pod zarzutem ogłaszania za granicą nastawionych artykułów o Związku Sowieckim (pod pseudonimami: Abram Terc i Mikolaj Arzak).

Zwolnienie oznaczałoby, że nie będzie procesu. Komentarze dodają iż oznacza to również, że nie nastąpi zaostreżenie kursu wobec intelektualistów.

Złodzieje Okradli Watykan

Watykan. (UPI) — Watykańska policja ujawniła wczoraj, że niewykryci jeszcze złodzieje ukradli ze zbiorów Biblioteki Watykańskiej dwa bezcenne rękopisy i dwie relikwie. Jest to pierwsza od lat kradzież w Pałacu Apostolskim i straty oceniane są od 200 do 300 milionów lirów, czyli powyżej pół miliona dolarów.

Między skradzionymi rękopisami znajduje się rękopis "Cansoniere" w którym Francesco Petrarca w wiecznym wierszem swoją miłość do Laury. W "Cansoniere", z XIV wieku, są zawarte sonety, madrygaly i ballady. Drugim bezcennym rękopisem, który stał się łupem złodziei jest "Jerozolima Wyzwolona" pióra Torquato Tasso, napisana w XVI wieku. Zginęła również replika korony św. Stefana króla Węgier oraz pudełko zawierające szereg pamiatkę po Garcia Moreno, prezydencie Ekwadoru zamordowanym pod koniec ub. stulecia. Pudełko z swojego czasu zostało przesłane papieżowi Leonowi XIII.

Policja Watykanu powiadomiła o kradzieży policję włoską.

Rzym. (UPI) — Włoska policja oświadczyła, że odnalazła dziś bezcenne rękopisy i koronę, skradzione z watykańskiej biblioteki.

Francja Wypaliła Satelite

Paryż. (UPI) — Francja wystrelała wczoraj czteroczołową rakietę Diamond wagi 18 ton i umieściła w orbicie pierwszego w swych dziejach satelitę wagi 83,7 funta.

Wystrel rakiet nastąpił o godz. 2:47 po poł. (8:47 rano czasu chicagowskiego) na pustyni, w części Sahary znajdującej się w granicach Algierii.

Francuski satelita miał być wyrzucony jeszcze w ub. poniedziałek, ale na skutek burz paskowych i trudności technicznej natury wyrzut rakiety został odłożony.

Wyczyn francuskich uczonych postawił ich kraj w epoce przestworzy obok Stanów Zjednoczonych i Rosji Sowieckiej.

Na Skraju 'Żelaznego Trójkąta'

Komunistyczne 'Migi' Ostrzelały Amer. 'Voodoos'

Saigon, Płd. Wietnam. — (UPI) — Oddziały Viet Kongu oceniane na 1,000 ludzi dokonały dzisiaj ataku zaskakującego na 7-ty pułk wojsk południowo-wietnamskich na terenie plantacji kaczuki należącej do francuskiej firmy Michelin produkującej opony samochodowe. Plantacja ta zajmująca 50 mil kwadratowych powierzchni leży w odległości 40 mil na północno-zachód od Saigonu, na krawędzi tak zw. "Żelaznego Trójkąta", obszaru do niedawna jeszcze znajdującego się całkowicie w rękach komunistów.

Rzecznik wojskowy U.S. ujawnił, że w zatakowanym przez komunistów pułku znajdowało się wielu amerykańskich instruktorów i kilku z nich zostało dziś zabitych w zaciętej walce. Dodał on ponadto, że zaledwie upłynęło 17 minut od ataku V. Kongu, to już nad pozycjami nieprzyjaciela znalazły się samoloty Marynarki Wojennej i Sił Powietrznych U.S. zrzucając na nie bomby.

Atak Na Konwój

Dzisiaj wczesnych godzinach rannych wojska V. Kongu napadły na konwój wojsk południowo-wietnamskich w odległości 105 mil na północno-wschód od Saigonu. Konwój ten stanowiący batalion wietnamskiej piechoty został napadnięty w chwili gdy podążał z Quang Duc do Me Thuot. Wywiązała się tam 3-godzinna bitwa w wyniku której 5 pojazdów mechanicznych i pewna ilość sprzętu bojowego została uszkodzona. Straty w szereżach wietnamskich zostały ocenione jako "lekkie". Pięciu komunistów zabito i jednego pochwycono do niewoli.

Czystka W Phon Dinh

Wczoraj podczas oczyszczania prowincji Phong Dinh z partyzantów, 85 mil na południowy-zachód od Saigonu wojska wietnamskie zabiły 21 komunistów. Ucierpiały one lekkie straty.

Nalot B52S

Ośmiotorowca bombowa B52S z bazy w Guam zrzucała dziś bomby na stanowiska V. Kongu w prowincji Binh Duong, około 45 mil na północno-zachód od Saigonu. Chociaż rzecznik wojskowy U.S. uchylił się od ujawnienia szczegółów tego nalotu, przypuszcza się, że naloty spadły na wzgórze otaczające plantację kaczuki Michelin.

Atak Komunistycznych Migów

Komunistyczne samoloty sowieckiej produkcji typu Mig, w liczbie od 4 do 6, zatakowały wczoraj nad północnym Wietnamem nieuzbrojone amerykańskie samoloty wywiadu fotograficznego RF101 Voodoos. Komunistyczne samoloty, prawdopodobnie Mig 17, ostrzelały samoloty wywiadowe z 20mm działek pokładowych. Atak miał miejsce w odległości około 75 mil na północno-zachód od Hanoi. Nieuzbrojone amerykańskie samoloty zostały zmuszone do ucieczki i wszyscy z tego spotkania nieuszkodzone.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

Niestety To Smutna Rzeczywistość



Niemieccy Sędziowie i Sprawa Odszkodowań Dla Ofiar Obozów

Londyński "Observer" w Korespondencji z Bonn p.t. "Sędziowie b. Hitlerowskiej Rozstrzygają Apele Ofiar" Zajmuje Się Teorią i Praktyką w Sprawie Odszkodowań.

Londyn. — (DP) — Korespondent powołuje się na tygodnik hamburski "Die Zeit", który stwierdza, że wielu sędziów rozpatrujących odwołania w sprawie odszkodowań kacetowców, są to b. członkowie partii hitlerowskiej, nieraz ożnieni przez wiele lat i "zasłużeni". Ironia

"Die Zeit" ogłosił tekst partyjnego zaświadczenia, wydanego jednemu z sędziów obecnie funkcjonujących; w tym zaświadczeniu sędzia jest określony jako "przedsiębiorczy i pełen entuzjazmu członek monarchistycznej Sturmabteilung — S.A."

Artykuł "Die Zeit" zwraca uwagę na bolesną ironię sytuacji, w której sądy odmawiają odszkodowań przesładowanym, jeśli byli oni chociażby nominalnymi członkami partii hitlerowskiej, a równocześnie zatrudniają nadal sędziów, b. hitlerowców.

Autor przytacza wypadek konkretny: sędzia, któremu udowodniono przynależność do SNDAP (ów wyżej wspomniany entuzjasta) pozostał na stanowisku gdyż trybunał odszkodowawczy uznał, iż przynależność jego była jedynie formalnością; w 3 miesiące później tenże sam trybunał oddalił odwołanie kandydata do odszkodowania ponieważ w wieku lat 19 był on członkiem Partii Narodowo-Socjalistycznej.

Autor artykułu stwierdza, że w trybunale odwoławczym w Koblencji co najmniej 30 spośród 33 sędziów było przed wojną członkami Partii Narodowo-Socjalistycznej. W Hamburgu 5 na 6 sędziów w miejscowym trybunale dla spraw odszkodowań — to b. hitlerowcy.

Bez Odszkodowań

Korespondent Ascher son rozpatruje dalej położenie ofiar przesładowanych niemieckich, nadal jeszcze pozabawionych odszkodowań: robotników przymusowych, mężczyzn i kobiet (ok. 22,000

Kosmos 98 w Orbicie

Moskwa (UPI). — Sowiecka agencja informacyjna TASS doniosła wczoraj o wysłaniu jeszcze jednego satelity z serii Kosmos i umieszczeniu go w orbicie. — W ub. wtorek został wysłany Kosmos 96, a wczoraj Kosmos 97, który jest wyposażony w inne niż jego poprzednik instrumenty do badania przestworzy.

Moskwa (UPI). — Oficjalna sowiecka agencja informacyjna TASS, doniosła dziś o wysłaniu jeszcze jednego satelity z serii Kosmos. Jest to już czwarty w tym miesiącu satelita sowiecki umieszczony w orbicie. Wczoraj został wysłany Kosmos 97 i dzisiaj 98.

Żniwo Śmierci w Dniu Święta Dziękczynienia

Agencja informacyjna UPI ogłosiła dziś nowe dane statystyczne o śmiertelnych wypadkach w okresie którym rozpoczął się 6-ty po południu w środę i który zakończył się jutro o północy. W wypadkach drogowych straciło życie 291 osób, w pożarach — 37, w samolotach — 9, w różnych innych 45; razem zginęło 382 osoby.

które np. czytały i kolportowały nielegalne ulotki, słuchały BBC, rozpowszechniały dowcipy antyhitlerowskie czy odmawiały zmiany obywatelstwa z polskiego na niemieckie.

Wbrew stanowisku, które spowodowało poprawę ustawodawstwa i przyznanie dodatkowych sum — kończy korespondent — w praktyce są nadal jeszcze grupy ofiar, które napotykały na maksymalne utrudnienia, by sprawy ich były załatwiane minimalnym kosztem.

24 Shopping Days till CHRISTMAS



Aktualności i Rozmaiitości z Całego Świata



Listopadowy Zryw Narodu Polskiego Był Rozpaczliwym Protestem

29go Listopada, 1830 Roku Był Dniem Pomsty Za Doznane Krzywdy, Terror i Prześladowania

Zbrojne powstanie przeciwko wrogowi to — jak to widzieliśmy przed 9-ciu laty na przykładzie Węgier — z reguły zawsze reakcją przeciwko uciskowi i tyranii, oraz walką w imię najpiękniejszych ludzkich ideałów: wolności i swobodnego życia.

Zbrojny zryw, zwłaszcza zaś zryw zbrojny całego narodu, to rozpaczliwy protest przeciwko przemocy, niewoli i wszystkim jej czynnikom. To gwałtowne stwierdzenie, że życie w petach niewoli jest już absolutnie nie do zniesienia, że cierpienie doszło do ostatniej granicy wytrzymałości oraz że przemoc wroga przekroczyła wszystko, co rozum i dobra wola człowieka ujarzmiętego mogą wytrzymać.

Polskie Powstania

Każde polskie powstanie, a było ich kilka, wybuchło jako twarde i stanowczy sprzeciw wobec niemożliwej do zniesienia sytuacji. Ucisk i prześladowania wroga były tak wielkie i nie do zniesienia, że upomnieć się wypadało już tylko jednym sposobem: z bronią w ręce. Zawiodły wszelkie próby złagodzenia sytuacji i warunków życia na drodze polubownej, na drodze umów i pertraktacji. Nie powiodła się nawet polityka ugodowa kierująca naród na drogę lojalnego współżycia z wrogiem. Zaborca poczynił sobie tak, jakby miał przed sobą nie kulturalny i wiekowi tradycją niepodległościową ukasztłowany naród, ale gromadę półnagich dzikusów, których trzeba bawić batem, więzieniem i szubienicami.

W tych warunkach nie wytrzyma żaden naród cywilizowany i posiadający jaką taką własną kulturę narodową. Nie wytrzyma takiego życia zwłaszcza naród polski, szczytujący się słuszną swoją wielką tradycją wolnościową, naród dla którego pojęcie wolności jest czymś przyrodzonym, oczywistym i jak najbardziej naturalnym. Stąd też tak liczne próby tego narodu, by zrzuć z siebie wszelkie jarzmo niewoli. Stąd tamte liczne polskie powstania.

Powstanie Listopadowe

Okres poprzedzający wybuch powstania listopadowego (w dniu 29 listopada 1830 roku) ludzkość przypomina to, co działo się na naszych oczach, przed wielkim październikowym zrywem całego bohaterstwa węgierskiego narodu. Niby istniało jakieś Królestwo Polskie, stworzone przez nieprzyjacielskie mocarstwa na Kongresie wiedeńskim w roku 1815, tak jak istniały niby to "wolne" Węgry odbudowane po ostatniej porażce wojennej. Ale tak samo jak na dzisiejszych Węgrzech nie można mówić o wolności, jak te dzisiejsze Węgry są niczym innym jak tylko jedną z licznych prowincji bolszewickiego imperium, tak samo nie istniała żadna narodowa wolność na ziemiach polskich w latach poprzedzających rok 1830.

Rząd Moskali

Jak dziś na Węgrzech, tak i tam, w ówczesnym "Królestwie Polskim" głos decydujący we wszystkim mieli Moskale, których gubernator, w osobie wielkiego księcia Kon-

stantego, jak na urągowski siedział w samym sercu Polski, w Warszawie. Kraj, mimo że Kongres wiedeński gwarantował mu autonomię, znalazł się w zupełnej zależności politycznej, gospodarczej i administracyjnej od groźnego północnego satrapy. Kraj nie tylko nie był wolny, ale żył pod niustannym strachem prześladowań, zsyłek, katow i poniżenia.

Podobieństwo jest całkowite i jak najdalej idące. Przecież i tam, na ziemiach polskich przed rokiem 1830, i tu, na ziemi węgierskiej, działał jeden i ten sam wróg, barbarzyński łupieżca ze Wschodu, Moskale, Rosjanie i Moskwin, którego dzisiejsi bolszewicy są nieodrodnymi wnukami i następcami.

I tam, w Polsce, i tu, na Węgrzech, te same brutalne metody, ta sama nienawiść Wschodu do kultury narodów środkowo-europejskich, te same obrzydliwe chwytli i ta sama tępa, nieludzka przemoc w stosunku do słabego i niezdolnego do obrony.

Było więc powstanie listopadowe, w tamtejszych warunkach polskiego życia, czymś oczywistym, czymś co się rozumiało samo przez się. Stało się, co w owej sytuacji, niemożliwej do zniesienia, stać się musiało, jako naturalny wynik ucisku wroga z jednej a chęci przeciwstawienia się temu uciskowi z drugiej strony. Czas dojrzał do wybuchu, sytuacja sama nabrzmiała w zbrojny, powstańczy czyn, powstanie przychodziło jako nieunikniona konsekwencja twardej i niemożliwej do zniesienia rzeczywistości.

Zryw Narodu

I, podobnie jak na Węgrzech, to nie był zryw kilku czy kilkunastu idealistów czy zapalczyków. Chęć zakończenia niewoli, gwałtowna potrzeba zmiany stosunków na lepsze buzowała w duszy całego narodu. Do walki z nienawistnym wrogiem gotował się wewnętrznie cały kraj, odczuwało się potrzebę generalnej, ogólnonarodowej rozprawy ze zniechęconym zaborcą. Myśl o konieczności zbrojnego przeciwko wrogowi wystąpienia, acz nie wypowiediana głośno, rodziła się i wzbierała w sercach wszystkich prawych polskich obywateli. Nie wypowiedziana, a tylko głęboko w sercu wyczuwalna, buzowała w piersiach i szczyła się jak płomień po wszystkich polskich ziemiach, szła z serca do serca i przelatowała z duszy do duszy.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.

Natomiast z tymi, którzy w bój z wrogiem poszli, była myśl absolutnie całego narodu. Cały bez wyjątku naród uważał to powstanie za rzecz pożądaną i konieczną, cały naród brał swym sercem i swą stroską myślą udział w tej wielkiej rozprawie ze zniechęconym wrogiem. Myśl wszystkich Polaków krążyła wówczas wokół swych żołnierzy, biogosiawców i wypraszających w modłach u Boga zwycięstwo nad nieprzyjacielem.

Stąd też owa powszechność w walce z wrogiem, gdy to powstanie nareszcie wybuchło. Było to naprawdę wielkie całokrajowe i ogólnonarodowe powstanie polskie. Nie musi to zaraz oznaczać, iż wszyscy bez wyjątku ówczesni Polacy ruszyli w szeregi powstańcze, że wszyscy chwycyli za broń i ruszali w pole. Nie było to wówczas ani możliwe, ani nawet potrzebne.



NAJSTARSZY UCHODZCA Z KUBY, 92 letni Anselmo Hernandez twierdzi, że to on był źródłem inspiracji dla książki Ernesta Hemingway'a pt. "The Old Man and the Sea."

Z POEZJI AVE PATRIA!

Ojczyzno moja, bądź błogosławiona,
i błogostawion owoc twego ducha!
Oto w błękity wyciągam ramiona,
Gdzie Bóg mnie słuca . . .
Majowe słońce promieni się w niebie —
O Polsko moja, błogostawie ciebie!

Nie, iż się kłosem pola me okryła,
Skowronki moje żywiąca za morzem,
Nie, iż się, ziemio, chlebny mi rodziła,
Szumiała zbożem;
Ale iż duch Twój rośnie mi w tym chlebie,
Ojczyzno moja, błogostawie ciebie!
Nie, iż się orły chowała mi białe,
Gniazda mojego przastare obronę;
Lecz żeś przybyłaś tuła do ziemi,
Latały w słońce
I nie zmniejszy lotu, aż w błękity.
Ostatni powiał, jak sztandar przebity!

Nie, iż się miecze dała mi i zbroje
I jasnym hełmem nakryła mi głowę,
I między ludy wiodłaś hufce moje
Błyskawicowe;
Lecz żeś miecz zdźwiżyła w wolności
potrzebie,
Ojczyzno moja, błogostawie ciebie!
Nie za to, ziemio, iżem rosnać w siły,
Rozpari ramiona pomiędzy dwa morza,
Lecz, żeś nad moje wziętyś dusi mogily
Zmartwychwstań zorza . . .
Za to, żeś powiew narodów wolności
Siała na polach z praojców mych kości!

Nie przeto, Polsko, ciebie błogostawię,
Żeś zamki moje zdźwiżyła i grody,
Gdzie, jak za słońcem ciągnęła żorawie.
Obce szły rody;
Lecz żeś przybyłaś tuła do ziemi,
Braćmi ich czyniąc i syny twojemi.

Nie, iż się mocne berlem miała króle,
Lecz duchem prosto i sercem naczelne,
Co gromadziły w swą pieczę, jak w ule,
Drużyny pszczołne
Prostaczki, które miód swej pracy niosą
Pod trójstopni potu krwawą rosą!
Nie, iż się wzniosła z modrzewiu me dwory
I osrebrzyła je w jaśminów kwiaty,
Lecz że o między legły twe ugory
I czarne chaty
Że jednej lipy nakryłaś mnie szumem
Z ludem oraczów i siermiężnym tłumem.

Za to, żeś w takie wiodłaś mnie boje,
W których przed szable miesięczne szły kosy;
Za to w lnach siwych bohaterzy twoje,
Za twój huf bosy,
Za twe rycerstwo o polnej buławie
Zbóż, trzykroć, Polsko, ciebie błogostawię!

Nie, iż się lutnie ostruniła swoja
W blask nieśmiertelny i w promienie chwały,
Iż pieśni twoje w pośród ludów stoja.
Jak posąg biały . . .
Lecz, że pieśniarzem mówią u nas
"Bracie!" —
W zapadłem siole i w piastowej chacie. —

Skróś po kurhanach, po zetlanych polach,
Za to, żeś siewa lirkni wiodła
Że nam ze słowa duch runął i siła.
We łzach i bólach.
Że pieśń wolności dziaćki nam kolebie,
Do snów o tobie — błogostawie ciebie!

Nie za to ziemio, że pod armat paszeza,
Gdzie tylko widne Orły i Pogonie,
Gdzie Polak walczą, tam narody klaszeza
W spłatanie dłońce;
Lecz, że do ludów krwawą pijem czaszą:
Za nasza wolność — i za wolność waszą!

Bowiem nie wszędzie gwiazda jutrzienkowa,
Ni zórz przed słońcem otworzy się brama.
Aż płon swój wyda ta rola grobowa,
Ta Chadelama . . .
A oto ludy, o dziś ducha kuszą,
Na hasło z mogił czekać muszą!

MARIA KONOPNICKA

WIECH "HUMOR"

Fatalne Spotkanie

—Zaznaczałem już, że koleżka mój, niejaki Feluś Śmietanka, zamieszkuje w nowym domu na Muranowie i że ani rusz nie mogię go tam znaleźć, z powodu że ulic nie ma, tylko bloki nie po kolei ustawione.

Mówi Feluś do mnie któregoś dnia:
"Teraz już, Walerek, z łatwością mnie znajdziesz, przywalcij się któregoś słonecznego dnia na herbatkę z biszkopeczkami."

"A co, może już tam zostali ustawione te mapy z wykazem, gdzie który blok się znajduje? Pisało o tem w gazecie."

"No nie, na razie map jeszcze nie ma, ale jak przyjdzie, w słoneczny dzień w tem tygodniu, po monogramach mnie poznasz."

"Po jakich monogramach?"
"F. S.—Feliks Śmietanka."
"A gdzie te monogramy będą?"
"Na desusach."
"A te desusy gdzie?"
"Na sznurkach."

"Feluchna, co ty mnie szarady zadajesz, krzyżówki, jak pragne szczęścia czy jak? O czym ty mówisz?"
"Żadnych krzyżówek ci nie zadaje, tylko zwyczajnie objaśniam ci, jak możesz do mnie trafić. Ale widzę, że muszę ci detalicznie wszystko opowiedzieć, bo okazujesz się mało inteligentnym żłobem. Przecież wyraźnie ci mówię, przyjdź w słoneczny dzień, bo będzie pranie."

"Co mnie twoje pranie obchodzi?"
"Zaraz, czekaj, pranie będzie w słoneczny dzień, bo na Muranowie nie ma gór, czyli strychów do suszenia bielizny, a ona całą galerię wewnętrzną męską, damską i dziecianną na sznurkach przed domem się rozwiesza. Przyjdźcie, przetrzymajcie bieliznę przed blokami i jak zobaczysz gdzie moje litery, znaczy się w tem domu zamieszkuje. Szukaj niebieskich kalesonów z takim znakami."

Weszliśmy do bramy i po-

Obchody 200-lecia Sceny Narodowej i Teatrów w Polsce

Warszawa (FEC). — W dniach 19 i 20 listopada br. rozpoczęły się w Polsce obchody 200-lecia Sceny Narodowej i otwarcia Teatru Wielkiego w Warszawie. W trzech dniach — jak informuje "Trybuna Ludu" (nr. 307) — odbędzie się w kraju 91 przedstawień teatralnych. "Przeważa wśród nich klasyka polska oraz polskie sztuki współczesne".

Jednocześnie z tymi obchodami 200-lecia Sceny Narodowej obchodzą będą swoje lokalne jubileusze i święta liczne teatry na terenie całej Polski. Obchody "100 lat Teatru Starego" w Krakowie odbyły się już w październiku. 90-lecie swego istnienia obchodzą bieżąco budovalny ze składek społecznych i otwarty w roku 1875 Teatr Polski w Poznaniu. 45-lecie swego istnienia obchodzą Teatr Polski w Bydgoszczy, a pod koniec listopada — 35-lecie Teatr "Ateneum" w Warszawie, założony przez Stefana Jaracza. W listopadzie również uroczystości obchodzą będzie po wojen w dwudziestolecie pięć teatrów na Ziemiach Zachodnich: w Szczecinie, Zielonej Górze, Opolu, Wrocławiu i Olsztynie.

Skakaliśmy tak z kamienia na kamień z pół godziny — i odrazu zdarzyło się niesześćcie, czyli fatalne spotkanie.

Z przeciwej strony tyż ogonek podróży posuwał się po tych samych kamieniach. Minąć się — wykluczone. Złazcza że niektórzy faceci nieśli na barana żony, narzeczona, a nawet teściowa. Co tu robić? Wrócić się żadna strona nie chciała. Bylibyśmy tak do czerwca stali, aż biłto podeschnie, żeby nie to, że jeden facet upuścił teściową, a ona zaczęła go ganiać po błocie paraskółka. Jeden kamień nam się zwolnił i zrobiliśmy na niem miłankę.

Późnem wieczorem znalazłem niebieskie desusy, ale przedzą na Muranów nie pójdę, aż założą tam suszarnie bielsziny i trefurary przeprowadzą. Chociaż — po cem ja wtenczas blok Felusia znajde?

Między innymi z warszawskiej "Trybuny Ludu" dowiadujemy się, że "680 wydań książkowych miały utwory polskich pisarzy w Związku Radzieckim. — 596 wydań i książkowych miały dzieła polskich autorów w Czechosłowacji, — 367 w Niemczech Wschodnich, — 139 w Niemczech Zachodnich, 150 w Jugosławii, ponad 140 na Węgrzech, 96 we Włoszech, 94 w Bułgarii, 80 w Izraelu, prawie 70 we Francji, 65 w Stanach Zjednoczonych, 62 w Rumunii, 60 w Wielkiej Brytanii, 46 w Chińskiej Republice Ludowej i 40 w Hiszpanii".

Ponad 30 wydań książek polskich ukazało się w Austrii i Holandii, blisko 30 w Szwajcarii, po 20 w Belgii, Danii i Norwegii, 18 w Szwecji, 15 w Argentynie, 14 w Brazylii, 13 w Finlandii, 12 w Portugalii, 11 w Meksyku, 10 w Albanii, 9 w Japonii, 8 w Indiach, 6 w Grecji, 6 w Turcji, po 4 w Kanadzie i Korei Południowej, oraz Australii, po 3 wydania w Libanie i Iranie.

fanie kompletnie wszystkich obcych wojsk z ich kraju i pozostawienie go całkowicie niezależnym.

Na mocy tego paktu, wkrótce potem, opuszczają teren Laosu wszystkie obce wojska.

W 1963 roku dyktator Kambodii, Narodom Sihanouk dziękując Amerykanom za okazaną przyjaźń i pomoc na sumę pół biliona dolarów, wydaną w przeciągu siedmiu lat i żąda wycofania jednostek wojskowych USA z kraju i odmkroćce zaprasza on delegatów czerwonych Chin i Północnego Wietnamu do współpracy i w Kambodii zwyciężają rządy komunistyczne. Amerykanie znowu ponoszą porażkę. Pozostaje więc Południowy Wietnam, jako ostateczny punkt strategiczny. Amerykanie wydają na utrzymanie tego państwa miliony dolarów dziennie. Istniejący obecnie rząd centralny w Sajgonie (czyli przeciwnik komunistyczny) zapewnia Amerykanów o ścisłej współpracy.

Odmówienie pomocy i wycofanie wszystkich wojsk amerykańskich z Południowego Wietnamu byłoby zwycięstwem całego bloku komunistycznego i poważnym zagrożeniem wolności w całej Azji i wloznego świata.

Opuszczenie terenów Południowego Wietnamu z bogatymi złożami rudy żelaznej, ołowiu, miedzi itd. dałoby klucę komunistom do wielkiej ekspansji.

Bazy USA na Filipinach, Okinawie i Japonii byłyby zagrożone w krótkim czasie przez agresorów komunistycznych, a nawet otworzyłbyśmy im drogę do naszego alianta — Australii.

— Henryk Klimek



KROLOWA Elżbieta Belgijska, wdowa po królu Albercie, matka b. króla Leopolda i babka obecnego króla Baldwina, doznała ataku sercowego. Ma ona 89 lat i wslawia się parę lat temu podróżami do Polski na festiwale muzyczne, stanowiące jej "hobby."

Archbishop Krol Issues Pastoral Letter, Asks For Millennial Novena

New York (IC) — Archbishop John J. Krol's Pastoral Letter directed to the Four-State Poland's Millennium Committee was read here. The Philadelphia Ordinary recommends that American Polonia hold a Pre-Millennial Novena.

The Prelate's stirring letter reads: To Our Brethren Priests and the People of God, the Americans of Polish Descent,

The climactic celebration of the Millennium of Poland's Baptism, which determined the Catholicism of the Poles and by the same token of all of us, Polish-American Catholics, will shortly begin. Because this is primarily a religious and church anniversary, it should be observed in a religious and churchy manner. It is therefore absolutely necessary to be thoroughly aware of the meaning of the Baptism of an individual of a nation, which, according to the words spoken at Baptism, is to give a pledge to forego error and sin, and adhere with all one's heart to God, Truth, Charity and Life.

Our brothers in Poland, under the leadership of Primate Stefan Cardinal Wyszyński and the Hierarchy, during 9 years of pastoral effort have prepared themselves for that historic moment through the Nation's Great Novena. We Polish-Americans will do it in the form of a 9-month Novena patterned on their nine-years-long vigil which was conducted under such difficult circumstances.

The chapel of Our Lady of Czechochowa in America's National Shrine of the Immaculate Conception in Washington is a magnificent example of the religious community Catholic Polish Americans have with Poland. The Novena of the Polonia, which I recommend from my heart, of which the visible and pastoral crowning of those feelings of yours, of which the visible expression is that beautiful chapel. A sincere and conscientious profiting life of Polish Americans, as well as the enrichment of the Church in America. I therefore warmly commend this Novena to the clergy and loyal People of God of our Polonia.

Uniting with Holy Father, who is happy about the Great Novena of the Polish nation and commends it, and with the Primate of Poland, Stefan Cardinal Wyszyński, who leads that Novena, I bless you from my heart.

John Krol Archbishop of Philadelphia The letter of Archbishop Krol was read by Msgr. Francis Palecki before representatives of four state committees which are a part of the Coordinating Committee for matters of the Millennium. The group, gathered at their November meeting, expressed satisfaction and gratitude for the plan to honor the Millennium in a religious way. Next the commission of priests from the individual state committees decided that the proposed Novena of Polish Americans should start in January 1966 and last until September 1966.

Miss PNA Was Selected, Crowned During Washington Dinner-Dance

Washington (Sp)—Helen Gebalski of Middleburg, Conn., was selected and crowned as Miss PNA 1965-66 during an impressive dinner-dance held at Hotel Gramercy, Saturday, November 6, under the auspices of the Polish National Alliance Council 203 and PNA Lodge 848.

Miss Gebalski was chosen from among eight contestants representing as many PNA Districts. Selected to her court were first and second runner-ups, Miss Sabina Palczyk of Rochester, N.Y. (4 PNA District) and Miss Darlene Bara of Gary, Ind. (15 PNA District). Included in the Queens Court were:—Gayle Kubit of Parna Heights, Ohio (District 9), Patricia Ann Sai of Indian Orchard, Mass. (Dist. 1), Mary Ann Sheridan of Old Bridge, N.J. (Dist. 5), Cynthia Kulpa (Dist. 10) and Helen Marie Radosz (Dist. 12-13). Miss Gebalski represents District 2.

PROGRAM AND SELECTION

Council 203 President W. Urman welcomed the guests and announced Mrs. Apolonia Danielewicz, President of Lodge 484 to preside over the program.

Invocation was said by Rev. J. Rzeszutko and then PNA Vice-President Mrs. Frances Dymek conducted the selection of the PNA Queen. Mrs. Dymek introduced the charming candidates. The selection of the Queen was decided by a commission of five judges.

The coronation of the new Queen followed and Mrs. Dymek, with appropriate remarks, presented her and other contestants with prizes and gifts.

PRIZES AND DONORS PRESENTED

Miss PNA received a bouquet of roses and trophy awarded by Mrs. Dymek; beautiful diamond ring awarded by 10th District Commissioner Joseph Rychlicki; \$1,000 scholarship to Alliance College presented by PNA Vice-Censor Anthony Czele; a five-day de luxe trip to Miami with all expenses presented by PNA Director E. Moskal; transistor radio offered by Vice Censor Czele.

The first runner-up, Miss Sabina Palezyk received a diamond ring, a wrist watch, a transistor radio and a \$75 U.S. Savings bond offered by Fifth District Commissioner Theodore Pajak.

Transistor radios were presented by Mr. Czele.

The second runner-up Miss Darlene Bara received \$100 U.S. Savings bond, a wrist watch and a transistor radio.

The third runner-up Miss Gayle Kubit received a \$50 U.S. Savings bond and a wrist watch.

The fourth runner-up Miss Ann Sai received a \$50 U.S. Savings bond and a wrist watch.

The fifth runner-up, Miss Mary Ann Sheridan received a \$25 U.S. Savings bond and a wrist watch.

The remaining contestants, Miss Cynthia Klupa from District 10

and Miss Marie Radosz from Districts 12-13 were given beautiful wrist watches.

AMONG THOSE PRESENT

The following Commissioners presented prizes to contestants:—Blanche Niemyska (1st), Maria Tuchewicz (4th), Stanislaw Jedwabnik (5th), Marianna Golembiewski (9th), Bernice Barc (10th) and Lottie Kubiak (15th), also commissioners Theodore Pajak (5th) and Joseph Rychlicki (10th).

A short program of speeches concluded the impressive ceremony in which young PNA ladies took the limelight.

Addresses were delivered by:—Vice President Frances Dymek, Vice Censor Anthony Czele, Director Edward Moskal and Commissioner Lottie Kubiak.

Noted among many distinguished guests were Congressmen John Dingell and Lucien Nedzi, Mrs. Czele, Mrs. Josephine Niewodowski and Mrs. Maria Jaje of Philadelphia and others.

Indoor Bazaar Ready

The indoor bazaar at St. Joseph Catholic Church will be held in the Parish Hall located at Belden and Southport Avenues. It will be held on Friday, Saturday and Sunday, December 3rd through the 5th. The festivities will begin on Friday and Saturday evenings from 6:30 p.m. until 11:00 p.m. and on Sunday from 4:00 p.m. until 11:00 p.m. Santa Claus will be there with surprises for the children. There will be plenty of games and entertainment for young and old. Delicious refreshments will be served. The proceeds from this affair will be used to reduce the parish debt.

This is one of the oldest Catholic Parishes on the north side of Chicago. We have many friends who received their education in St. Joseph school and were members of the parish. We are especially interested in seeing our former parishioners who have moved from the area in recent years.

Mrs. Helen Peltz Publicity Chairman

Pvt. Korona Now A Cannoneer

Fort Sill, Okla. — Pvt. Ernest F. Korona Jr., whose parents live at 363 Fremont st., West Chicago, Ill., completed advanced training as a cannoneer at the Army Artillery and Missile Center, Fort Sill, Okla.

Korona was trained in the preparation, loading and firing of field artillery guns and howitzers. He entered the Army last July and completed basic training at Fort Knox, Ky.

The 21-year-old soldier was graduated in 1962 from West Chicago Community High School and attended Northern Illinois University in De Kalb.

Before entering the Army, Korona was employed by the Pheasant Run Lodge in St. Charles.

Progress Report

Boston (UPI)—Bookies plagued by "a lot of bookkeeping" are apparently thinking of automating their racket.

The Boston Globe reported today that a front man for a bookie outfit tried to buy a "medium-sized computer," priced at about \$1 million, from an electronics firm last week.

The newspaper said the company "turned him down flat."

Suski, Czerwien, Peszynski Sworn In As I.F.A. Officers

The Chicago Chapter of the National Association of Independent Fee Appraisers was held at Banana's Steak House, 9401 S. Cicero Avenue on November 18th. State Representative Carl Klein installed:

Walter Cook National and State Director
Andrew J. Suski President
Warren Schlieske First Vice President
Richard L. Hoekstra Second Vice President
Anthony S. Czerwien Treasurer
Richard Peszynski Executive Secretary
Susan York Correspondence and Press Secretary

The new modern I.F.A. Headquarters are located at 2816 W. 55th Street, Chicago, Illinois, RE 7-2300.

Talented Walter Klein of Klein Bros. Realtors was Master of Cer-

monies. The new President Andrew J. Suski states all members of the National Association of Independent Fee Appraisers Group are dedicated to their profession and highest appraisal research skills, possess extensive experience and are capable in all fields in Real Estate Appraisal Assignments.

Looking forward to '66 with great ambition to form the new Northside Chapter.

HALLS FOR RENT

Weddings, Banquets, Meetings, etc.

Seats from 20 to 300 people. Air-conditioned. — Excellent Parking Ideal Location. — Reasonable Rates.

VILLA PARK V.F.W. 39 E. St. Charles Rd. Phone TE 4-8191

TODAY'S GARDEN-GRAPH

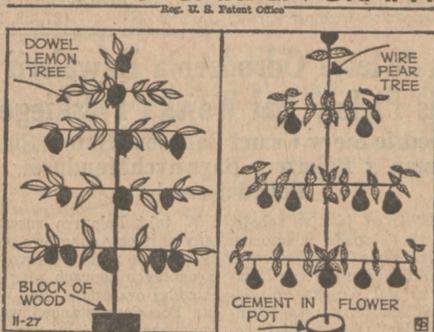


Table-Size Espalier Tree

By EDNA HALLIDAY Distributed by Central Press Association

THERE have been several requests about making table-size trees for the holiday season. These trees are not difficult to make and can be kept from year to year.

Shown in the accompanying Garden-Graph are two espalier fruit trees. One a lemon tree made of wood doweling, the other a pear tree of heavy wire. This tree could also have a small partridge on the branches or perched on the flower pot.

The lemon tree is 21 inches tall. The trunk is made of one-half-inch doweling. Holes are drilled in this upright dowel for the branches, which are made of one-eighth-inch dowel. The branches are pushed through the holes. A bit of glue will hold

them firmly. The base is a four-inch block of wood with a small hole drilled in for the tree trunk. Again use glue.

Decorate with leaves and fruit, using floral tape to secure them in their proper place. All the wood is covered with floral tape, except the base, which should be painted.

The pear tree is made of heavy wire or coat hangers. It is 18 inches high. Where the branches cross the trunk a fine wire is used. Cover all the wire with green floral tape, working in leaves and fruit. When finished, push bottom 3/4 inches into flower pot filled with heavy sprackling mixture, or cement.

Impression-Maker

San Francisco (UPI) — If you want to impress the wine steward the next time you're in a posh restaurant, mumble something

about "ullags" as he presents your bottle.

Ullage, is the amount of wine lost from a container by leakage or evaporation, the Wine Institute notes.

St. Ann's Parish Mothers' Club To Observe 20 Anniv.

Presiding Judge Thaddeus V. Adesko of the Circuit court County division will be the principal speaker at the 20th anniversary celebration of the St. Ann's Parish Mothers' Club next Sunday (Nov. 28), it was announced today by Mrs. Lottie Snopek, 2247 W. 19th st., club president.

The dinner dance will be held in the Polonia Grove ballroom, 4606 Archer av.

The Rev. Jerome Kolberg, pastor of St. Ann's church, 1814 S. Leavitt st., is moderator of the club.

Other officers are Mrs. Eleanore Hybiak, 5605 S. Keeler av., honorary president and first president of the Mothers' Club; Mrs. Jean Malinowski, 2047 W. 19th st., first vice president; and Mrs. Anne Slackert, 2237 W. 19th st., second vice president.

Also Mrs. Dorothy Halcz, 2105 W. 18th st., financial secretary; Mrs. Leona Klimek, 2308 W. 18th pl., corresponding secretary; Mrs.



JUDGE THADDEUS V. ADESKO

Helen Hemak, 2041 W. 21st st., treasurer; and Mrs. Dorothy Ceska, 2112 W. Cullerton st., recording secretary.

Now You Know

Cairo is named after the planet Mars — El Qahira in Arabic, says National Geographic.

One of the highest mountains in the Caribbean, Morne La Selle on the southeast coast of Haiti, rises to 8,793 feet.

In short bursts, the squid probably is the fastest of all marine creatures, according to the Miami Seaquarium.

It is the male ostrich that incubates the eggs, not the female.

Col. Gawelko Honored By Air Force at Retirement

Hanscom Field, Mass. — Lt. Col. Stanley J. Gawelko, formerly of Chicago, was honored upon his recent retirement from the Air Force at L. G. Hanscom Field, Mass., after over 23 years of military service.

Colonel Gawelko was presented the Air Force Commendation Medal for his outstanding performance as Director of Secure Communications from June of 1963 to July of 1965. His outstanding leadership, foresight, and ceaseless effort contributed greatly in the timely implementation of Air

Force world wide communications systems.

Colonel Gawelko began his Air Force career in 1942. He served in the European Theater during World War II. Later assignments took him to Korea and Greenland. Among his awards and decorations are the Presidential Unit Citation and the European Theater Medal with Seven Battle Clusters.

Colonel Gawelko's father, Dominic Gawelko resides at 3130 North Central Park Avenue, Chicago.

They're At It Again; - Now It's Montgomery Arboretum

The Illinois Audubon Society has joined forces with other conservation organizations in alerting all citizens of Illinois who love and value nature to the threatened destruction of Montgomery Arboretum. This Arboretum, which contains one of the finest stands of hardwood timber in the State, on the campus of Northern Illinois University at DeKalb, was preserved in 1959 supposedly as a perpetual heritage, through a statewide expression of public interest and concern.

Now, six years later, its pristine existence may be ended by action of the Illinois Board of Governors of State Colleges and Universities that tentatively approved the erection of two large science buildings near the center of the preserved area.

MOSTEK APPEALS

The committee for the Preservation of the Montgomery Arboretum, which led the successful battle in 1959 and is leading the forces of conservation today, in 1960 was given the highest award of the Illinois Audubon Society for saving this Arboretum. Its surveys show that the use of this area as the location of steel and concrete buildings is entirely unnecessary, since the DeKalb campus has more than 50 newly acquired acres of unused land.

Officials of the Committee who have examined the Arboretum recently declared that with the proposed buildings, new access drives, service areas, parking lots and sidewalks, few of the magnificent trees will be left. Also many more will be sacrificed, in the building process, for as is well known "construction in the woods means destruction of the woods."

Raymond Mostek, President of the Illinois Audubon Society, has called on all friends of our State's wooded acres, the birds and wild-

life that they shelter, to protest this demolition of one of the few such fine areas that remain. What an unconscionable thing it would be, Mostek said, for Illinois citizens who have almost unanimously applauded President Johnson's successful efforts toward a "beautiful America" to have one of their most beautiful virgin woodlands destroyed, and especially for its destruction to result from badly advised planning by one of our State's governing boards!

BE HEARD

Persons who care are urged by the Illinois Audubon Society, by the Illinois Chapter of Nature Conservancy and other groups cooperating with the Committee for the Preservation of the Montgomery Arboretum, to make their voices heard before it is too late. The only legal authority to prevent this wanton destruction lies in the Board of Governors of State Colleges and Universities, Springfield, Illinois, and Governor Kerner. The Board's Chairman is Mr. Paul Stone, Sullivan; its members from Northern Illinois who should be particularly concerned are: Mr. Morton H. Hollingsworth, 1309 Glenwood Ave., Jolie; Mr. William E. McBride, 1355 No. Sandburg Terrace, Apt. 706, Chicago; Dr. W. I. Taylor, Rt. No. 5, Lake Canton, Canton; Mr. R. A. Stipes, Jr., 804 W. University Ave., Champaign; Dr. Noble J. Puffer, 155 So. Ela Road, Barrington and Mr. Richard J. Nelson, 2027 Hawthorne Lane, Evanston.

Durable Watch

Pevensey Bay, England (UPI) — Workmen clearing out a drain here found the watch Percy Holber gave his father when he went off to fight the German 50 years ago. It still works.

FAIRFIELD'S 1966 Christmas Club

You can make Christmas gift shopping a most enjoyable task by saving up the necessary money in Fairfield's Christmas Club.

Decide how much money you would like to have and then put away an amount of your choice (anything from 50 cents to ten dollars, or even more, if you like) each week.

After 50 weeks, just in perfect time for un-hurried shopping, you will receive a check from Fairfield for the entire amount.

The new 1966 Club is now open. Join it as soon as you can.

NOW OPEN

FAIRFIELD SAVINGS

MILWAUKEE, NORTH AND DAMEN • HU 9-4800

DO POLSKI WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE; SPROWADZANIE RODZIN; WYSYLKA PACZEK, PRZEKAZÓW DO WYBORU I DOLARÓW

zalatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

WYRABIAMY TAKZE: Pehomocnictwa, akty darowizny, metryki urodzenia i slubu

ZALATWIAMY ROWNIEZ: Wszelkie sprawy spadkowe i majatkowe na terenie Polski

Najstarsze Polskie Biuro Podrozy, zalozone w 1906 roku

Edward i Bronislaw Trojke Gorell, Zarzadcy

5129 S. Ashland Ave. Tel. YA. 7-4440

PYL I ŚMIECIE...

pisze Franciszek Czyżewski

Szczęście Starych Paniów Na Windach.

Pono nigdy tyle w Nowym Yorku starych panien nie było wycelowanych i wyściskanych, co pomiędzy 29-tym a 46-tym piętrem na windach w drapaczach chmur, w poniedziałek wieczorem, 8-go listopada.

W swym szczęściu owe panny, nawet i pono też meżatki, zapomniały, że to był najwęższy "blackout" w historii Nowego Yorku. Czyli, jak to mówią, — "o ciemku każdy kot jest szary".

Uważniejsi małżonkowie i zdołali jednak przed przyjściem do domu zetrzeć karmionowe ślady z gęby. Tak, oczywiście, klaustrofobia jest niebezpieczna, oświadczył jeden, który zapomniał jeden blond włoszek zeszczotkować z kolnierza.

Był to zimny właśnie wieczór w Nowym Yorku. Depesze z "blackout'u" zapomniały

wspomnieć, że z braku elektryczności — funkcjonować przestały pedzone elektryka nowoczesne piece gazowe i olejowe — polegające na "fe-nach". Tylko więc w przepchanych windach było chyba nieco cieplej, niż gdzieindziej.

Tak brzmi ładna piosenka w Polsce. Przypomnieli, który wyjeżdżał do Warszawy na studia parę lat temu, na pytanie, co mu najbardziej będzie w istocie potrzebne, odpowiedziałem z zupełną szczerością, że ma zabrać ze sobą... dużo papieru rolowego do łazienki, no i zapas mydła.

Ale wziął moje rady, ot, na żart.

Za niespełna miesiąc przychodził do niego białogławy list lotniczy do mamusi: "Papieru rolowego i mydła!"

Mama więc natychmiast całe pudło wysłała tego i owego. Jeszczeby nie było tak źle, tylko dostał od tego... rachunku za coś przeszło 20 i coś dolarów od komory celnej.

Prawie zapomniało się o dawnych podrózach w Polsce i o tym studencie, co tego i owego zapomniał, aż ktoś przysłał mi żartobliwie z kraju błyskotliwą parafrazę tej piosenki właśnie na ten temat. Więc drukujemy go według wyinka z praży polskiej, utworu Jerzego Kerna:

"Zawsze Będzie Człowiek Ci Brak"

Nie powiem, jak się leci, — — — W końcu to rzecz niezdróżna, Na kompot, Na kotletki, Pozwól sobie można...

Mam kwiatki na tarasie A w szafie różne szatki, I telewizor ma się, To kino własnej chatki...

I radio się nabyło, I koszty się opłaca, Z pewnością by mnie było Stać także i na kaca...

Pianino w kącie stoi Grające chociaż stare. A także, mili moi, Ma się wędka parę.

Telefon, co nawala, I skromny adapterek, I prawo do szpitala W celu zbadania nerek...

A jeszcze by się chciało Bezczelnie mieć coś więcej... Papieru rolkę małą W łazience...

Niektórzy biegają przez życie, drudzy zaś wolą przystanąć w tawernie.

O niektórych mówią — że "błysnął jak meteor" przez życie, ale to był wuj Dzięk, gdy dostał pajątków "munschajnu" w czasie prohibicji.

Wasz Fraćek Czyżyk — Z South Bend, Indiana.

Powrót i Odlot

Rio de Janeiro. (DP) — Były prezydent Brazylii Juscelino Kubitschek miesiąc temu powrócił z Paryża do Brazylii po 16-miesięcznej nieobecności w momencie, gdy jego partia miała poważne sukcesy w wyborach gubernatorskich. Zwolennicy Kubitscheka, a może i on sam, liczyli, że będzie mógł na fali nastrojów obalić swego rywala u władzy, Castello Branco.

Ale stało się inaczej. Rząd Branco rozwiązał partię polityczną i Kubitschek stanął przed trybunałem wojskowym, oskarżony o swą poprzednią działalność polityczną.

Tydzień temu Kubitschek postanowił opuścić znowu Brazylię. Poprosił o wizę amerykańską i odcieciał samotem do Stanów Zjednoczonych na wygnanie, które "może potrwać miesiąc, rok, lub 20 lat".

Ważne Zebranie Okręgu 12 ZNP w Sprawie Rozwoju

Ważne zebranie organizatorów i sekretarzy finansowych Okręgu 12 ZNP odbędzie się w środę, dnia 1 grudnia, w przyszłym tygodniu, o godzinie 7:30 wieczorem, w Columbia Hall, pnr. 1700 W. 48-ma ulica.

Zebranie dotyczyć będzie wszelkich spraw rozwojowych. Ze względu na ważność spraw, jakie będą omawiane dla dobra rozwoju, wszyscy Organizatorzy i Sekretarze Finansowi z Okręgu 12 ZNP są proszeni do wzięcia swego udziału. — Franc. Jendryaszek, komisarz 12 Okr. ZNP; Helena Orawiec, komisarz Okr. 12 ZNP; Tadeusz Radosz, przew. komitetu rozwoju przy Okr. 12 ZNP. (27, 29, 30)

NA 50-lecie Odrodzenia Kawalerii Dżi Piękny Bal Wojska Polskiego

Odbędzie się w Grand Ballroom Hotelu Sherman z Pokazem Barwnych Mundurów Polskiej Jazdy

Dzisiaj, to jest w sobotę, dnia 27 listopada wieczorem odbędzie się w Grand Ballroom hotelu Sherman barwny i tradycyjny Bal Wojska Polskiego. Bal ten, który u społeczeństwa Polonii Chicagońskiej zdołał już sobie uznać, będzie miał w tym roku szczególny charakter, a to ze względu na przypadający właśnie obchód 50-lecia Odrodzenia Jazdy Polskiej. Sala balowa przystrojona będzie w historyczne ambulatory Polskiej Jazdy i innych jednostek W.P. Bal uświetniony zostanie ukazaniem się grona uczestników w historycznych barwnych mundurach przypominających dawną stawę bojową.

W takt Poloneza ruszą, w tany najpierw doborowe pary, by wkrótce zaraz połączyć się w ogólnych tańcach przy doskonałej orkiestrze. Bal Wojska Polskiego stanowi wkład organizacji b. żołnierzy polskich do życia polonijnego w Chicago na odcinku towarzysko-rozrywkowym.

Nie wątpimy, że nie tylko wszyscy byli żołnierze polscy ale i cała Polonia Chicagońska poprze nasz Bal w Sherman House i umożliwi wypełnić nasz święty obowiązek wobec naszych poległych braci i kolegów i wobec Polonii, dając jej piękną i barwną imprezę rozrywkową na godny cel.

Doroczny Kiermasz Urzędu Okręgu 32-gi Rady Polonii Amer.

Dochód z Kiermaszu Przeznaczony Jest Na Budowę Fabryki Protez Dla Kalek w Polsce. — Okręg 32-gi Apeluje Do Polonii o Poparcie Kiermaszu 4 i 5 Grudnia.

Do Szanownych Naszych Rodaków i Organizacji Polonijnych

Kierujemy się do Was z gorącą prośbą o wzięcie udziału w dwudniowym JARMARKU, który odbędzie się w sobotę, 4-go grudnia, od godz. 12ej w południe, oraz w niedzielę, 5-go grudnia, od godz. 2ej po poł., w sali Związku Klubów Małopolskich, 1401 W. Superior st. JARMARK odbędzie się w celu zebrania funduszy na wyposażenie nowej fabryki protez, która powstanie na terenie Katowic.

Apelujemy do wszystkich, aby okazali dobrą wolę i chęć pomocy nieszczęśliwym ludziom, kalekom, których najgorszym marzeniem jest posiadanie odpowiedniej protezy. Pomyślny przez chwilę o sobie, jak byśmy się czuli, będąc w sytuacji tych biednych ludzi, którzy nie mogą chodzić, pracować, czują się niepotrzebni na tym świecie.

Wiele razy zwracaliśmy się z prośbą o współpracę, dzięki której mogliśmy stać pomoc do miast i biednych wiosek polskich, a ludność była zawsze wdzięczna, zarówno Okręgowi 32 RPA, jak i Radzie Polonii, która tę pomoc do-ręczała.

Formy pomocy były różne. Posyłałimo to, co było potrzebne ludziom najbardziej: żywność, o-dzież, lekarstwa, przybory szkolne, żywy inwentarz, pomagaliśmy szpitalom, nieśliśmy pomoc kościołom.

Nasz Obecny Cel

Teraz mamy na celu zadanie bardzo szlachetne, pomoc dla kalek, ludzi bardzo nieszczęśliwych. Między nimi znajduje się dużo dzieci, również kalek. Czyż może być dziecko szczęśliwe, które nigdy nie wstaje z łóżka? Nie może bawić się z rówieśnikami? Takie dziecko marzy tylko o tym aby móc chodzić.

Pomóżmy dzieciom, pomóżmy ludziom, którym trzeba przywrócić uśmiech na twarzy. Apelujemy gorąco, aby wszyscy przyczynili się swoją ofiarą w celu pomocy ludziom nieszczęśliwym. Złożymy ofiary, okażemy swoje dobre serce i szczerze współczucie Rodakom w Polsce.

Wstęp na JARMARK wolny. Do miliego zobowiązania się 4 i 5-go grudnia, pnr. 1401 W. Superior st. Prosimy uprzejmie o zaproszenie swoich przyjaciół, a w razie niemożliwości przybycia, prosimy o nadsyłanie ofiar na adres: Władysław Zurawski, Skarbnik Komitetu, 1401 W. Superior st., Chicago, Illinois.

Za Komitet Jarmarku-Kiermaszu: Wojciech Babicz, prezes; Stanisława Lorens, sekret; Władysław Machal, Andrzej Gołąbek, Władysław Zurawski, Edward Pankowski, przew.; Władysław Ozimek, wiceprez.; Franciszek Barnas, Paweł Mostek.

Fala Zatargów i Strajków w Polsce

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

wydziałach aż do chwili, kiedy dyrekcja zdecydowała się zawiesić w nich pracę — do czasu gdy awarie zostaną całkowicie usunięte i odpowiednie środki ostrożności zastosowane. Jednocześnie rada robotnicza działając wbrew uchwałom konferencji samorządu robotniczego, której jest członkiem, wysłała ostre pismo z zażaleniem do dyrekcji zjednoczenia przemysłu starokwera w Warszawie i do sekretarza KC partii.

Dwutygodniowy Strajk Załogi

Dwutygodniowy, najdłuższy z zanotowanych dotychczas w Polsce, strajk w przemyśle elektrycznym, wybuchnął w zakładach produkcji baterii elektrycznych i Starogardzie Gdańskim. Przyczyną strajku było podwyższenie na przestrzeni jednego roku norm technicznych.

Podwyższone przed rokiem normy techniczne obniżyły dość znacznie wysokości realnych zarobków, przeciętnie o 10 proc. Robotnicy zdołali strata nadrobić zwiększonym wysiłkiem i pracą w godzinach nadliczbowych. W sumie zarobki zaczęły się kształtować na poziomie nawet nieco wyższym niż przed rokiem. Wobec tego dyrekcja, na wniosek organizacji partyjnej, przystąpiła do tego, co nazwano w fabryce "kontrofensywą." Podwyższyła normy, które automatycznie obniżyły zarobek robotnika o 25 procent!

Kiedy nie pomogły formalne protesty załogi — robotnicy zastrajkowali.

Zwycięstwo Solidarności Robotniczej

Strajk wstrzymał w chwili, kiedy przybyła komisja z Warszawy, by wysłuchać skarg załogi, rozpatrzyć sytuację i "usunąć niesprawiedliwość." Zjawiskiem nowym w strajku starogardzkim, według najświeższych wiadomości otrzymanych przez nas z Kraju, był fakt, że zbuntowani robotnicy powołali swój własny komitet strajkowy i odmówili współpracy ze związkiem zawodowym i konferencją samorządu robotniczego.

Komisja partyjna z Warszawy musiała uznać formalnie kompetencje komitetu strajkowego i z nim, jako reprezentacją załogi, toczyły się rozmowy.

Mocne Wichury Do 50 Mil Na Godzinę

Chicago zostało nawiedzone tej nocy mocną wichurą do 50 mil na godzinę. Tak silne wiatry nie wyrządziły, jak dotąd, żadnych poważnych szkód. Na lotnisku Midway siła wiatru wynosiła dzisiaj rano 49 mil na godzinę, podczas gdy w samym czasie w Joliet wiatr pędził z szybkością 83 mil na godzinę.

Wczoraj w nocy między godziną 9-tą a północą spadł deszcz mierzony w Midway do 3/4 cala. Spodziewane jest, że siła wichrów będzie w ciągu dnia malała.

Te wichry objęły dzisiejszej nocy stany: — Illinois, Indiana, Missouri, Kentucky, Arkansas i Tennessee. Na terenie Illinois raportowano kilka tornado.

Wyrządziły one szkody na farmach i kilka osób jest rannych.

Wanda M. Sipolt

(Z DOMU ŻAK)

(CÓRKA S.P. JOZEFA ŻAK)

Członkini Tow. Nadwiślańskiego Gr. 759 Z.N.P., nagłe poeznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 24-go listopada, 1965, o godzinie 10ej rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1850 N. Wood St. (narożnik Cortland), do kościoła Najśw. M. P. Anielskiej, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Ernest, mąż; Dennis M., syn; Zofia Żak, matka; Józef (Irena) Żak, Franciszek (Vivian) Żak, Jean (Władysław) Kolassa, Kazimiera (Emil) Sipolt i Helena (Alfons) Gort, bracia; siostry, bratowa i szwagrowie, Marcus i Anna Sipolt, teściowie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się Gogoliński-Trofimuk, Tel. Humboldt 6-0258.

Rekordy Polskiej Produkcji

Warszawa (FEC). — Wydany ostatnio w Warszawie "Rocznik Statystyczny 1965 roku" informuje (dane za rok 1964), że w dynamice m.in. produkcji przemysłowej Polska zajmuje bardzo dobre, bo czwarte miejsce w świecie, w produkcji stątków — 9 miejsce, surowców energetycznych — 7 miejsce, energii elektrycznej — 13 miejsce, mleka — 5 miejsce, a w produkcji jaj — 9 miejsce. Również żelazo chodzi o różne wyroby przemysłowe i artykuły spożywcze to Polska znajduje się w czołowie krajów różnych kontynentów, a w szczególności osiąga jedno z pierwszych miejsc wśród krajów "socjalistycznych".

Gorzej natomiast przedstawiają się cyfry dotyczące wzrostu dochodu narodowego. Dynamika dochodu w przeliczeniu na 1 mieszkańca, przyjęta w roku 1950 za 100, wynosiła w roku ubiegłym w Polsce 208, podczas gdy w Rumunii — 325, w Niemczech Wsch. — 320, w ZSSR — 268, w Albanii — 205, w Czechosłowacji — 196 (najniższa wśród krajów opianowanych przez komunistów).

Po Zakupno Wartościowego

NAGROBKA

Lub **POMNIKA**

Udajcie się Do

CZARNIKA

naprzeciw

Cmentarza Zmartwychwstania

Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU

Otwarte w Niedziele i Święta

P. O. Box 333 Argo, Ill.

Tel. GLOBE 8-4443

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec mój, syn i brat nasz, **Józef Boksa** (syn s.p. Rajmunda) czł. Klubu Wola Przemysłowa i Polsko Narodowej Spójni Oddział 141, po długiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami poeznał się z tym światem, dnia 25-go listopada, 1965 roku, o godzinie 8:15 wieczorem, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1922-24 W. Chicago Ave., do kościoła Dobrego Pastera, a stamtąd na cmentarz Wszystkich Świętych na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Maria (z domu Wrona), żona; Wirginia, córka; Maria Boksa, matka; Edwin, brat; Janina, bratowa; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: A. L. Gazda, Telefon HU 6-1230.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, siostra i szwagierka nasza, s.p. **Stanisława Piarowska** (Z DOMU PARADOWSKA)

Członkini Zjednoczonych Polek w Ameryce, po długiej chorobie, poeznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 25-go listopada, 1965 roku, o godzinie 9:50 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z Woliński Funeral Home, pnr. 5700 So. Pulaski Rd., do kościoła ŚŚ. Pielęgni Br. Pol. i Mecz., a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Jan, mąż; Maria Głoga, Helena (Jan) Satala i Franciszek (Anna) Paradowski, siostry, brat, szwagier i bratowa; kuzyni i kuzynki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się Woliński, Telefon Portsmouth 7-4500.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat, teść, dziadek i pradziadek nasz, s.p. **Jakub Nowak**

Członek Tow. Najśw. Imienia Jezus przy par. Najśłodszego Serca Pana Jezusa, Tow. Gen. Wł. Sikorskiego Gr. 304 ZNP i Kółka Dramatycznego im. Tetmajera; Kola Nr. 19 im. Andrzeja Ducha Kapuczyka i Kola Nr. 8 im. Gen. Andrzeja Galicy ZPPA; oraz Oddziału Syrena Nr. 49 Ligi Morskiej w Am.; po długiej i ciężkiej chorobie, poeznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 23-go listopada, 1965 roku, o godzinie 12:05 o północy, przeyzyszał 17. Zamieszkiwał w dzielnicy Town of Lake.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 27-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Bafia i Syn, pnr. 1745 W. 47th Street, do kościoła Najśłodszego Serca Pana Jezusa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Katarzyna (z domu Kopeć), żona; Stanisław, syn; Rozalia, synowa; Elżbieta (Franciszek) Leśnicka, Anna (Henryk) Rozyłowa i Helena (Alfred) Kusy, córki i zięciowie; Magdalena (Józef) Bryja i Agnieszka (Andrzej) Łojek, siostry i szwagrowie w Polsce; oraz 23 wnucząt, 5 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Zwłoki można odwiedzić dziś, w środę, od 4-iej po południu

Pogrzebem zajmują się Stanisław Bafia i Syn, Telefon YArds 7-8407 lub CAnal 6-2298. 24-26

Śmierć w Wypadku

35 lat liczący John J. Sheahan z pnr. 1313 Wilson Ave., Carpentersville, pow. Kane jadąc małym zagranicznym autem po pracy z lotniska O'Hare do domu, zjechał przypadkowo z szosy 63, w Barlington Hills uderzył autem w drzewo i poniósł śmierć na miejscu.

Był on pierwszą ofiarą śmiertelną wypadków w pow.

Cook w okresie Święta Dziękczynienia. W kraju do tej pory jest zabitych 170 osób. Krajowa Rada Bezpieczeństwa podobnie jak w latach ubiegłych nie stawiała prognozy ofiar tego święta, uważając je za święto czysto rodzinne, gdzie ludność głównie zostaje w domach a nie urządza dłuższych wyjazdów.

Krajowa Prasa ma pokrywać liczbę ofiar za okres tego święta, które liczy ona na 102

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka moja, córka moja i siostra i synowa nasza, s.p. **Wanda M. Sipolt** (Z DOMU ŻAK)

(CÓRKA S.P. JOZEFA ŻAK)

Członkini Tow. Nadwiślańskiego Gr. 759 Z.N.P., nagłe poeznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 24-go listopada, 1965, o godzinie 10ej rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1850 N. Wood St. (narożnik Cortland), do kościoła Najśw. M. P. Anielskiej, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Ernest, mąż; Dennis M., syn; Zofia Żak, matka; Józef (Irena) Żak, Franciszek (Vivian) Żak, Jean (Władysław) Kolassa, Kazimiera (Emil) Sipolt i Helena (Alfons) Gort, bracia; siostry, bratowa i szwagrowie, Marcus i Anna Sipolt, teściowie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się Gogoliński-Trofimuk, Tel. Humboldt 6-0258.

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża mego, ojca, dziadka, brata i teścia naszego, s.p. **Franciszka Sobierajskiego**

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym którzy wzięli udział w Jego pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłego ostatniej ziemskiej przysług.

Nasampród dziękujemy Wiel. Ks. Edwardowi Maczkowiakowi za odprawienie zwłok do kaplicy, odprawienie Mszy św. żałobnej oraz ostatnie modlitwy na cmentarzu; Wielebnym Księgom Władysławowi Zmija, Wł. Królkowskemu, F. Y. Buck i B. Kaczanowskiemu za odwołanie zmarłego w kaplicy i modlitwy pogrzebne; organizację pnia Glass za grę i śpiew podczas nabożeństwa; dziękujemy członkom Tow. Tysiąc Walecznych Gr. 1378 Z. N. P. i Płocówku Nr. 2 S.W.A.P. za modlitwy w kaplicy oraz odprawienie zwłok na cmentarzu; dziękujemy tym panom co nieśli trumne, tym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swą współczucie; pogrzebowemu p. Woliński za umiejętne pokierowanie pogrzebem, wogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upełnienia pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg Zapłać".

W ciężkim żalu pogrzeżona: Stanisława, żona; wraz z całą rodziną.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, s.p. **Wiktoria Łękańska** (Z DOMU KACZOR, ŻONA S.P. JAKUBA)

Czł. Bratwa Niewiast Róż. Św. III-go Zakonu Św. Franciszka, Sodalności M.B. z Lourdes, Apost. Modlitwy Serca Jezus Tow. Śś. Piotra i Pawła Nr. 253 Z.P.R.K. po krótkiej chorobie, poeznała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 26-go listopada, 1965 roku, o godzinie 12:30 po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1705-09 West 18-ta ul., do kościoła Św. Wojciecha, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Maria Brach, siostrzenica; oraz Dr. Tadeusz B. Gąsior z żoną Bronisława, bratanek; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Lubelko Funeral Home, Tel. CAnal 6-1245.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza córka moja, siostra i ciocia nasza, s.p. **Eleanor (Honorata) Roman** (CÓRKA S.P. FRANCISZKA)

po krótkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami, poeznała się z tym światem, dnia 24-go listopada, 1965 roku, o godzinie 11-iej w nocy, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Altman i Panfil, pnr. 2649-51 W. Hirsch ul., do kościoła Św. Felidasa, a stamtąd na cmentarz Queen of Heaven Mausoleum.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Maryanna (z domu Tanska), matka; Regina (Józef) Panek i Edmund Roman, siostra, brat i szwagier; Arlene (Hermann) Schomberger, Maryann, Hermann Jr. i Joseph Gary, siostrzeńcy i siostrzenice; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów.

Pogrzebem zajmuje się Bolesław Panfil, Telefon HU 6-4273. 26-27

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat, teść, dziadek i pradziadek nasz, s.p. **Thomas W. Tomek** (wnuk s.p. Feliksa Baruch i s.p. Józefa i Anny Tomek)

po krótkiej chorobie, powiększył Grono Aniołków, dnia 24-go listopada, 1965 roku, o godzinie 8:45 wieczorem, przeyzyszał 17. Zamieszkiwał pnr. 2207 Atlantic Ave., Melrose Park, Illinois.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 2658 So. Central Park Ave., do kościoła Św. Gertrudy w Franklin Park, Ill., a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Charles J. Sr. i Julia (z domu Baruch), rodzice; Charles J., Jr., Pvt. E2, USA, i John P. Tomek, bracia; Anna Baruch, babcia; wujowie i ciocie, kuzyni i kuzynki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: Noworol Pogrzebówi, Telefon 762-2233. 26-27

godzin, do niedzieli włącznie. Warunki do jazdy nie są dziś sprzyjające, — jest ślisko, na jezdniach z powodu deszczu i kierowcy muszą bardzo uważać przy swych wyjazdach.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec i dziaduszek nasz, s.p. **Stanisław Wilczek**

członek Klubu Górka i American Electroplaters, poeznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 25-go listopada, 1965 roku, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła St. John Bosco a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Katarzyna (z domu Głab), żona; Ewelina, Jan, Rajmund, Daniel i Ryszard, dzieci; Albert Rudy, zięć; Carmella, Nancy i Mary-Lou, synowie; szwagrowie, szwagierki; wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: B. F. Malec i Syn, Telefon 421-5800.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, brat i dziadek nasz, s.p. **Tomasz Czech**

po długiej i ciężkiej chorobie, poeznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 25-go listopada, 1965 roku, o godzinie 5ej po południu, w starszym wieku. Zamieszkiwał w dzielnicy Bridgeport.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Ocwija, pnr. 2878 S. Throop ul., do kościoła Najśw. M. P. od Nieustającej Pomocy, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Mary (Frank) Król, córka i zięć; August (Jane), syn i synowa; Albert i Anthony, bracia; 4 wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Frank A. Ocwija, Telefon VI 2-1070.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec mój, syn mój, brat mój, dziaduszek mój i wuj nasz, s.p. **Franciszek J. Gut** (syn s.p. Franciszka)

Członek Tow. Św. Józefa, Nr. 245 ZPRK; nagłe, poeznał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 26-go listopada, 1965 roku, nad ranem, przeyzyszał lat 48.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1718 West 48th Street, do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Stanisława (z domu Kubicka), żona; Marcellana, córka; Marianna Gut, matka; Jan Gruska, zięć; Jeannette, wnuczka; Helena Matel z mężem Władysławem, siostra i szwagier, oraz siostrzenice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Franciszek A. Kozera, Tel. YArds 7-3388. 26-27

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn i brat nasz i wuj mój, s.p. **Thomas W. Tomek** (wnuk s.p. Feliksa Baruch i s.p. Józefa i Anny Tomek)

po krótkiej chorobie, powiększył Grono Aniołków, dnia 24-go listopada, 1965 roku, o godzinie 8:45 wieczorem, przeyzyszał 17. Zamieszkiwał pnr. 2207 Atlantic Ave., Melrose Park, Illinois.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 2658 So. Central Park Ave., do kościoła Św. Gertrudy w Franklin Park, Ill., a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Charles J. Sr. i Julia (z domu Baruch), rodzice; Charles J., Jr., Pvt. E2, USA, i John P. Tomek, bracia; Anna Baruch, babcia; wujowie i ciocie, kuzyni i kuzynki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: Noworol Pogrzebówi, Telefon 762-2233. 26-27

URBANEK FUNERAL HOME

Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice

51st i ADA

1335 W. 51st St. YArds 7-6112

PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned

JAN H. PATKA, Dyrektor

1256-58 West 51st Street

Tel. Boulevard 8-5257

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME

Nowoczesne Kaplice Ochładzane

1427 W. CHICAGO AVE.

Tel MO 6-2673

KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica (naprzeciw kościoła św. Józefa)

Tel. YArds 7-3388

DO CZYTELNIKÓW DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

Który mogą uzyskać pomoc do przywrócenia normalnego słońca

Po latach stęsknionego zambarsowania wobec mojej rodziny, przyjaciół i współpracowników stałego pytania się "co mówisz?" itd. Lub gdy ludzie umiechnęli się, gdy odpowiadalam im, także gdy zaczęli stronić ode mnie, słysząc że ludzie mówią, a nie mogą po większej części zrozumieć ich czy to w kościele lub na zebraniach. Nareszcie dostałam do przekonania, że tracę przyjaciół, a szczególnie moją najbliższą rodzinę. Ostatnio dostałam polską broszurę, która obejmowała wszelkie informacje, co należy czytać i teraz odzyskałam moich przyjaciół, gdy jeszcze nie jest zapóźno.

H. WOJCIKOWSKA

885 W. Ardmore Ave. Chicago 31, Ill.

NAPISZCIE TERAZ DO NAS PO BEZPŁATNĄ POLSKĄ BROSZURĘ

HEARING BOX 123 CHICAGO 48, ILL.

Nazwisko _____

Ulica _____

Miasto _____

(2-11-27-65)

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO-MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Plisze Aleksander Wachel, 6516 Kentucky Ave., Hammond, Indiana

Telefon Tilden 4-2997

Polonia w East Chicago Godnie Uczciła Zasługi W. Rączkowskiego

Szefa Policji Miasta East Chicago, Naszego Rodaka i Związkowca. — "Curiettes" Grupy 3134 ZNP Pod Dyr. p. Pesdan Wywołały Entuzjazm Na Programie.

W sobotę, 20 listopada, przy obecności ponad 1.000 osób ze wszystkich miast rejonu Calumet, bardzo wielu naszych rodaków i rodaków, reprezentantów prawie każdej narodowości, odbył się wielki i imponujący bankiet ku czci pracy i zasług rodaka naszego i Związkowca, szefa policji miasta East Chicago, Władysława Rączkowskiego. Sala Legionowa, przy 140-ej i Alder ulicy, w East Chicago, aczkolwiek jest jedną z największych w stanie Indiana, nie mogła pomieścić przybyłych na bankiet gości, którzy musieli najpierw zająć górna salę, później dolne dwie sale. Wszystkie sale poraz pierwszy w historii miasta East Chicago były wypełnione przyjaciółmi szefa Rączkowskiego.

Program bankietowy otworzył przewodniczący Komitetu Wykonawczego Bankietu p. Franciszek Bibzak, witając gości i uwydatniając cel Bankietu, przedstawiając wielką pracę i usiłowania całego Komitetu, w skład którego wchodził:

Komitet Wykonawczy: F. Bibzak, Przew.; Władysława Michalska, wiceprzew.; Tadeusz Wachel, sekret.; Jan Piwikiewicz, kasjer; Dorota Sławkowska, sekret.

Komitet Biletowy: Przew. Stanisław Bolalek, Zofia Basaga, Władysława Stelmach, Alfred Tracy, Elsie Chudik, Barbara Bukowska, Stanisław Nowak. **Komitet Książki Pamiatkowej:** Przew. Wincenty Kucharski, Henry Macey, Jan Stachoń, Franciszka Sufak, Cecylia Wesolowska, Genowefa Harney, Maria Burke. **Komitet Programu:** Przew. Tadeusz Wachel, Dorota Sławkowska, Stanisław Tamborski, Maria Retegan, Jan Piwikiewicz. **Komitet Bufetowy:** Przew. Franciszek Falgier, Jan Dembowski, Alfred Tracy, Jan Zagrocki, Władysław Murzyn, Stanisław Masolak, Lucjan Zakrzewski, Franciszek Tamborski, Franciszek Nowak, Antoni Borowski, Jan Wójcik. **Komitet Kuchni:** Przew. Władysława Michalska, Helena Reed, Marta Wasiak, Władysława Stelmach, Janina Trubich. **Komitet Dekoracji:** Przew. Tadeusz Bogusz, Adela Wolski, Maria Kowalcik. **Komitet Reklamowy:** Aleksander Wachel, Dorota Sławkowska, Franciszek Bibzak. **Komitet Przyjęć:** Przew. Władysława Michalska, Dorota Sławkowska, Helena Reed, Zofia Basaga, Barbara Bukowska, Michał Blastick, Martin Zarkowich, Wincenty Kucharski, Roman Sapyta.

Z kolei hymn amerykański odśpiewał student Szkoły Wyz. Washington, członek Grupy 922 ZNP, Ludwik Wachel — w "dowód" wdzięczności Władysławowi Rączkowskiemu za jego wielką pracę dla dobra matych chłopców w Indiana Harbor Little League ("Ludwik Wachel był wychowankiem tej właśnie Ligi piłki "basebalowej"). Sekretarka Dorota Sławkowska wygłosiła w tym miejscu krótką mowę powitania, kładąc główny nacisk na wielkie "prace i zasługi szefa Rączkowskiego" oraz życząc "całej rodzinie Rączkowskich wszystkiego najlepszego na przyszłość."

W imieniu Komitetu wygłosił także w języku polskim i w angielskim administrator parafii św. Jana Kantego, ks. Antoni Balczun, poczem wszyscy spojżyli bardzo smacznie przygotowaną przez panią Janinę Trubich i Cecylię Wesolowską kolację bankietową.

Po kolacji mikrofon wzięli w swe ręce sekretarz Komitetu Wykonawczego, Tadeusz Wachel, który wyraził swą radość, że Polacy Amerykańscy potrafili zdobyć się na tak wspaniały bankiet, krótko przedstawił zasługi szefa Rączkowskiego, po czym przedstawił na mowę programową majora miasta East Chicago, Dr. Jana B. Nicolsa, który zaszczcił bankiet w obecności małżonki Heleny. Major Nicolsa zachwycony "tak wielkim tłumem serdecznych przyjaciół Władysława Rączkowskiego", krótko przedstawił obecnym wieloletnią pracę szefa Rączkowskiego, jego wielkie zamłownienie do rodziny i młodzieży, do różnych organizacji, uwytknił jego doskonały wprost zmysł kierowniczy Departamentem Policji, gdzie wyrobił sobie "bardzo dobre imię, gdzie jest poważany przez wszystkich członków policji". Major Nicolsa złożył swe gratulacje i życzenia dla całej rodziny Rączkowskich. Mowa Majora Nicolsa została przyjęta przez obecnych olbrzymią burzą oklasków.

Z kolei Tadeusz Wachel powołał do występu w części artystycznej programu, córceczkę chrześną państwa Rączkowskich, małą Donna Jane Rokicki, córceczkę państwa Franciszkostwa Rokickich, zamieszkałych przy 3733 Kennedy ul. w East Chicago. Utalentowana Donna Jane Rokicki w sposób mistrzowski oddała na fortepianie dwa numery: "Impromptu in C Minor" Hugo Rheingolda i "Polonaise Militaire" Fryderyka Chopina. Gra jej zachwycała obecnych, którzy nie szczędzili jej gorących oklasków. Mała Rokicka wykazała wielki artystyczny talent i można ją dziś już zaliczać do czołowych pianistek wśród społeczeństwa amerykańskiego. Jest ona uczennicą Szkoły Muzycznej Ruth Walker, uczeszcza do 8-jej klasy szkoły par. św. Józefa w East Chicago.

Następnie, pod kierownictwem wiceprezesa Kom. Wykonawczego p. Władysława Michalskiego, która przemówiła krótko, gratulując i życząc Rączkowskim "tego wielkiego zaszczytu, jaki osiągnął ich syn, Władysław, pozyskując rangę szefa policji miasta East Chicago", odbyło się wręczanie "wręczanie kwiatów". Młoda Rączkowska, pani Maria Rączkowska, przyjęła bardzo piękny bukiet z rąk szefa policji, syna Władysława; żona zaś, Władysława Rączkowska, otrzymała piękny bukiet kwiatów z rąk małej córki chrześnej, Donny Rokickiej. Moment ten był "odrobą programu", co naturalnie wywołało bardzo dodatnie wrażenia, specjalnie na obecnych obcynarodowcach.

Następny mowa, prokurator Henry Kowalczyk, został przedstawiony przez Franciszka Bibzaka. Prok. Kowalczyk w dłuższym swym przemówieniu przedstawił wielką pracę Departamentu Policji dla społeczeństwa, wielkie trudności, na jakie Policja napotyka, pragnąc wykonać jak najlepszą pracę w protegowaniu życia, własności przeciętnej rodziny amerykańskiej. Prokurator Kowalczyk uwytknił wielką pracę i poświęcenie się szefa Policji, Władysława Rączkowskiego, którego "dziś Polonia wraz z obywatelstwem najuszybszej czei tak wspaniałym Bankietem". Dodał prokurator Kowalczyk: "Takich ludzi jest mało, jak Władysław Rączkowski. Jest on człowiekiem spokojnym, uczciwym, doskonałym administratorem i kierownikiem Dep. Policji, ma wrodzony zmysł detektywa, ma wysokie zalety charakteru, jest wyrozumiały pod każdym względem. Praca jego nie tylko dla Dep. Policji, ale dla dorastającej działy jest wzorową i świecą przykładem dla naszego społeczeństwa."

Mowa Prok. Kowalczyka była przyjęta przez wszystkich z wielkim zadowoleniem.

Zyczenia w imieniu Stanowej Organizacji Policjantów złożył szef policji miasta Hammond p. Michael Kambisz.

Pod przewodnictwem kasjera Komitetu Wyz. Jana Piwikiewicza odbyło się wręczanie upominków i plakiety Szefowi Rączkowskiemu. Kasjer Piwikiewicz złożył też swe osobiste gratulacje dla szefa Rączkowskiego i życzył mu "wszystkiego najlepszego na przyszłość". Następujące organizacje honorowały szefa policji Władysława Rączkowskiego, wręczając mu albo upominki lub też plakiety: Okr. XV Związku Narodowego Polskiego, Organizacja Młodzieży Katolickiej (CYO), Braterskie Stow. Policji (FOP), Klub Polityczny Puertorykański, Posterunek 369 Legionu Amerykańskiego, Posterunek 78, Grupa Księż-Ministrów z West Calumet, Klub Polityczny "Latin Americans" z VI Dystryktu, Liga piłki "basebalowej" dla Małoletnich, drużyna zawodowa "Chicago Bears", Radiostacja z Gary WWCA. Oprócz tego Szef Rączkowski otrzymał kilka mniejszych upominków od przyjaciół i rodziny.

Bardzo pięknie i treściwie na temat: Co to jest Policjant, jakie są jego obowiązki, jak do Policjanta odnosi się przeciętny obywatel? — wygłosił ks. P. Casey, kapelan Stowarzyszenia Policji przy Diecezji Gary, obecnie urzędujący w szpitalu w Dyer, Ind. Ks. Casey zobrazował życie przeciętnego policjanta, wielkie niebezpieczeństwa, na jakie jest on narażony codziennie, ks. Casey przedstawił też krótko życiorys szefa Rączkowskiego, i dając całej rodzinie jak najwyższe uznaje za wychowanie "tak dzielnego Syna". Ks. Casey mówił o pracy

Z Szefa Rączkowskiego, gdy był policjantem, później detektywem, wreszcie szefem detektywów i teraz szefem Policji.

Wzruszony do głębi, stanął przed mikrofonem nasz Władysław Rączkowski. Krótko, patriotycznie, przemówił do obecnych, wyrażając "radość z okazji dnia dzisiejszego". Zalał się łzami, gdy na myśl "przyszedł mu ukochany jego ojciec śp. Stanisław Rączkowski. Dla Mamusi oddał słowa czci i szacunku, radując się, że "młodzi dziś dzielili z nim tę wielką radość rodzinną". Szef Rączkowski podziękował wszystkim uczestnikom Programu, całemu bez wyjątku Komitetowi za jego wielką pracę. Oklaskami przyjęto jego oświadczenie, gdy powiedział: "Urodziłem się Polakiem i choć nie mówię płynnie po polsku, nie wstydzę się polskiego pochodzenia i używam język polski." Był to uśmiech wielkiego Amerykanina Polaka, wdzięcznego rodzicom za "wychowanie w duchu katolickim i w duchu polskim."

Dia Szefa Rączkowskiego "Dzień dzisiejszy pozostanie na zawsze w mej pamięci. Bóg zapłać wam wszystkim za oddanie mi tak wielkiego honoru." — zakończył Szef Rączkowski.

Atrakcją Programową Był Występ "Curiettes"

Grupa 3134 Zw. Nar. Pol. pod dyr. Lilian Pesdan, która równocześnie akompaniowała tańczącemu zespołowi na fortepianie. Kto był obecnym, ten bez wątpienia powie: "Curiettes" wywołały furorę na sali wśród obecnych. Obco narodowcy wyrazili się o występie "Curiettes" tylko w superlatywach. Zespół ten bowiem porwał wszystkich tańcami, śpiewami no i artystym. Wszystkie numery oddane były z precyzją, z werwą, z wielką sztuką taneczną.

Składali Życzenia

Przemawiali i składali życzenia dalszej pracy dla dobra weteranów-inwalidów, oraz dalszego rozwoju dla Placówki założycielki Stowarzyszenia: Podkomendant Zarządu Górnego SWAP kol. Fr. Jendryaszek; Iszy Podkomendant Okręgu 1go SWAP kol. Jan Pawłowski i prezesa Okręgu 1go Korpusu Pom. kol. Sabina Ładnicka. Prezesa Korpusu Pom. Placówki Macierzystej koleżanka Michalina Dzwonkiewicz, po złożeniu serdecznych życzeń dla wspólnej pracy, wręczyła Komendantowi Placówki kol. W. F. Szelaż piękny obraz wyhaftowaną odznaką SWAP w różnych rozmiarach. Odznaka ta była haftowana w Polsce.

Wystąpiły potem Beatrycja i Urszula Grabowskie demonstrując kilka utworów fortep. za co zostały nagrodzone burzą oklasków.

Mowa Dyr. ZNP Ziembę

Następnie powołany został do przemówienia dyrektor ZNP p. Jan J. Ziembę, który na uroczystość przybył jako reprezentant prezesa ZNP, mec. Karola Rozmarka. Pięne przemówienie dyr. J. Ziembę podamy osobno w naszym Dzienniku i pod osobnym tytułem.

Wręczenie Dyplomów i Odznaczeń

Z kolei nastąpiło wręczenie Dyplomów Uznania i Wdzięczności, koleżankom, które pracują w organizacji 25 lat i więcej. Dyplomy te wydaje Zarząd Główny SWAP na wniosek Placówki. Wręczenia dyplomów dokonał Komendant Placówki kol. W. F. Szelaż, a otrzymały je: Stanisława Bińska, Maria Czechowicz, Teofila Cwik, Anna Dufraj, Stanisława Gadowska, Maria Giebutowska, Julia Gystyniak, Eleonora Karcewska, Maria Kopeć, Zofia Kańska, Franciszka Micek, Antonina Mieszczak, Aniela Pawłowska, Czesława Organa, Michalina Sadowska, Zofia Śmietana, Maria Treńska, Anna Urban, Stefania Włodek. Nie były obecne ze względu na chorobę w rodzinie, lub inne niedomogę: Koleż. Weronika Dolato, Janina Dzurkiewicz, Maria Klecińska, Franciszka Plecuch, Józefa Rzewska, Aniela Schultz, Maria Sienkiewicz, Wiktoria Śmietana, Maria E. Smigalska i Aniela Zak.

Mieczymi Hallerowskimi zostały odznaczeni: Ks. Klaudiusz Klarkowski, proboszcz par. św. Młodzianków, za pomoc i współpracę dla weterana-inwalidy. Ks. Klaudiusz Klarkowski nie mógł być obecny ze względu na inną uroczystość, kol. Jan Bieźanowski. Zaś gwiazdki do Mieczey Hellerowskich jako wórnę odznaczenie otrzymał: kol. Władysław Kwoka i kol. Bruno Pilarczyk.

Medalami Zasługi za 15 lat, lub więcej pracy w organizacji zostali odznaczeni: Kol. Władysław F. Szelaż, kol. Teofor Czaplicki jeden z żyjących założycieli Placówki, kol. Wincenty Dzwonkiewicz, kol. Antoni Krugar, kol. Tadeusz Kwaśniewski i kol. Mieczysław Stermiński, zaś gwiazdki do Medalu Zasługi, otrzymał kol. Józef Reucki. Odznaczenia Medalami Zasługi dokonał kol. Franciszek Jendryaszek, podkomendant Zarządu Górnego SWAP.

Uwaga Członkowie KPNE, w Gary

Sekretarz Klubu Polskiego Nowej Emigracji V. Szymański zawiadamia wszystkich członków i członkinie o ważnym posiedzeniu Klubu, w niedzielę, 28go listopada. Początek o godzinie 2-jej popołudniu, w sali Domu Polskiego, pnr. 1600 Penn. ul., w Gary.

Z uwagi na ważność spraw, wymagających aprobaty członkowska, uprasza się wszystkich o punktualne stawienie się do sali o 2-jej popołudniu. — Za Zarząd: — K. Opaluch, prezesa.

Z Uroczystości 45-lecia Placówki Macierzystej Nr 5 S. W. A. P.

Główne Przemówienie Wygłosił Dyr. Z. N. P. Jan Ziembę z Gary, Ind., Który Reprezentował Prezesa ZNP K. Rozmarka. — Odznaczenia Zasłużonych Weteranów i Pań Korpusu Pomocniczego.

W niedzielę 14-listopada weterani uczcili bankietem 45-lecie zorganizowania Placówki Macierzystej Nr 5 SWAP. Bankiet odbył się w sali Błękitnej Druwy Weteranów, który zagał Przew. Komitetu 45-lecia, Kol. Mieczysław Stermiński, witając gości. Po wprowadzeniu Szandarów przez poczet szandarów Placówki: Kol. W. Dzwonkiewicz i F. Rybicki, prowadził Kol. M. Stermiński — Hymny Amerykański i polski odpiewała Beatrycja Grabowska, a akompaniowała Urszula Grabowska. Podniosła inwokację przed kolacją i piękne przemówienie po kolacji wygłosił Ojciec Bernard K. Ciesielski, Przeor Klasztoru Karmelitów Bosych z Munster, Indiana.

Toasmiistrzem bankietu był Komendant Placówki Kol. Władysław F. Szelaż, który odczytał długą listę zmarłych członków Placówki, 148 nazwisk z listy i jedno nazwisko kolegi, który właśnie w tym dniu spoczął w kaplicy pogrzebowej. Następnie przez powstanie uczczono pamięć zmarłych i poległych w obu wojnach, a capstrzyk odegrał Kol. F. Jendryaszek. Wiersz pt. "MATKA POLEGŁYCH" Kazimierza Wierzyńskiego, pięknie oddeklamowała p-na Urszula Grabowska na dyr. muzyki p-ny Beatrycja Grabowska.

Ze SWAP'a

Placówki i Korpusy Pomocnicze były reprezentowane następująco: Plac. 2go kol. J. Marszewski, podkomendant; S. Kihn, Aleks. Sielmachowicz i Leopold Miarkowski; Korpus Pom. Nr. 2gi kol. Kościelniak i kol. Lech; Plac. 10ta Ci-cero kol. M. Buk komendant, kol. F. Staszko adiutant i kol. A. Lisowski; KP 10ty kol. A. Buk, M. Staszko, M. Mozdeń i M. Farań; Plac. 14ta kol. Ig. Bugajski komendant i kol. A. Kaczyński sekretarka; KP 20ty Kozłowska sekretarka; KP 28my kol. Z. Jendryaszek sekret. fin.; Plac. 39ta kol. K. Zurawski komendant; KP 39ty kol. Z. Żurawska i kol. Wójcik; Plac. 59ta kol. Al. Kowalczyk adiutant; Plac. 68ma kol. Szpyrka, kol. Dębik i kol. J. Grabowski; KP. 68my kol. Sapryka prezes i kol. Dembik; Plac. 90ta kol. J. Czarniecki komendant i kol. M. Bernadzikowski; KP. 90ty Koleż. Majka prezeska i kol. K. Wojciechowska; Plac. 94 kol. J. Tyrczowski komendant; KP. Koleż. Z. Drobka prezeska z Milwaukee, Wis.; Plac. 40ta z Hammond, Ind. kol. Woźniak komendant i kol. Z. Wleciński; Plac. 141 K. Zakes, kol. P. Kmiecik i kol. C. Kusiak; KP. 141 koleż. Maria Stachoń prezeska, K. Nęga sekret. fin.; H. M. Stermińska sekret. prot.; H. Kusiak, Maria Mądro i Helena Jorzak, oraz Agnieszka Czachor i Korpus 142 Hon. Prez. Apolonia Łukaszewska.

Również przedstawione zostały wszystkie Koleżanki Korpusu Pomocniczego Placówki Macierzystej.

Donacje

Donacje złożyli: Northwestern Savings and Loan Osm. p. Jan P. Grzeszmił hon. prezes i S. J. Cynkar prezes \$20.00; Korpus 94 Zofia Drobka prezeska \$5; kol. J. Rączkowski \$5 i Komisarka Okr. 12go ZNP pani Helena Oraiewicz z mężem \$5.

Na zakończenie toasmiistrz kol. W. F. Szelaż serdecznie podziękował wszystkim mówcom i gościom za przybycie, komitetom za współpracę w różnych komitetach. Równocześnie przedstawił Hon. Komendanta Okr. 1go SWAP kol. Józefa Cwik i założycielkę, oraz dotychczasową prezeskę Korpusu Pomocniczego Plac. Macierzystej kol. Teofilę Cwik, jak również jednego z założycieli przy życiu założyciela Placówki, kol. Teofora Czaplickiego.

Po odmówieniu modlitwy przez Ojca Bernarda R. Ciesielskiego, Przeora Karmelitów Bosych z Munster, Ind. "Rota" Marii Kopnickiej "Nie Rzućmy Ziemi", zakończono wieczór bankietowy 45-lecia Placówki Macierzystej.

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

— 1 po poł. — Tow. Matki Boskiej Pocieszenia, Gr. 132 Zw. Polek, w sali par. św. Stanisława, 150-ta i Indianapolis Blvd., w East Chicago. — Helena Pienta, prezesa.

— 2 po poł. — Gmina 83 ZNP, w sali klubu sportowego "Syrena", pnr. 602 W. 151-sza ul., w East Chicago. — Genowefa Hodupska, sekret. prot.

— 2 po poł. — Klub Polski Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, pnr. 1600 Pennsylvanیا ul., w Gary. — V. Szymański, sekret. prot.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

27 listopada, o godzinie 7.30 wiecz. — Zabawa taneczna Klubu Sportowego "Polonia", w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra "Continental" Kapinos.

28 listopada — o godz. 5 wiecz. Bankiet Instalacyjny Wydziału Kongresu Polonii Amer. na stan Indiana, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

19 grudnia — o godz. 5.30 wiecz. Wieczorek Instalacyjny i koncert gwiazdki Grupy 252 ZNP, w sali Vicky's Melody Hall, 347-154th Pl. w Calumet City. Kolacja, program gwiazdkowy.

26 grudnia — o godz. 6 wiecz. Program gwiazdkowy działy Gr. 114 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Po programie zabawa taneczna. Wstęp wolny.

31 grudnia, o godz. 9 wiecz. — Sylwester — zabawa taneczna Gminy 127 ZNP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul., w Gary.

31 grudnia, o godz. 9 wiecz. — Bal Nocny Sylwestrowy staraniem Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, pnr. 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 9 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej staraniem Klac. 40 SWAP, i Korpusu Pomocniczym Pań, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

1966 Rok — Bankiet i bal studencki Federacji Polskich Organizacji w mieście Hammond, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

12 lutego, o godz. 5.30 po poł. — Bankiet-Bal 40-lecia Polsko-Amerykańskiego Klubu Demokratycznego miasta Gary, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul., w Gary. W programie instalacja urzędniczkowa na rok 1966. Po programie zabawa taneczna. Orkiestra Władzia Drewno.

19go lutego o godz. 8.00 wiecz. wielki bal Chóru Chopina Z.S.P. w Am. w Hotelu Gary. Orkiestra Antonia Kawalkowskiego z Chicago.

20 lutego, o godz. 8 wiecz. — Bal Pączkowy Stow. Domu Polski, w sali Domu pnr. 1600 Penn., w Gary. Orkiestra Władzia Drewno.

Iskierki Chóru Millenium

W czasie obrad posiedzenia listopadowego Chóru Millenium uczestniczył przew. ks. prałat Stanley Zjawiański, zastępca diecezjalny biskupa. Biskup diecezji Gary, Grutka zamianował ks. prałata Zjawiańskiego do komitetu diecezjalnego, współpracującego z komitetem ogólnym — stanowym. W czasie swego przemówienia do członków Chóru ks. prałat Zjawiański wyraził swe głębokie zadowolenie z rezultatów pracy, osiągniętych już w zorganizowaniu i szkoleniu Chóru. Korzystając z okazji zaprosił zarazem wszystkich uczestników obrad na uroczystość Diamentowego Jubileuszu par. św. Kazimierza w North Hammond, gdzie się przeobczem.

Bankiet Wydziału Kongresu Jutro u Weteranów w Hammond

Oddawna zapowiadany bankiet Instalacyjny, organizowany przez Wydział Kongresu Polonii w Indiana, odbędzie się jutro, w niedzielę, 28go listopada. Początek programu bankietowego o godzinie 5-jej popołudniu.

W programie bankietowym udział weźmie kongresman Roman Pucinski, który wygłosi przemówienie. Kongresman Pucinski jest prezesem Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois i jest bardzo czynnym w komitetach Kongresu Stanów Zjednoczonych. Kongresman Pucinski jest uważany za jednego z czołowych liderów Polonii Amerykańskiej.

Zapisujcie Dzieci Waszą Do Wydziału Małoletnich Z. N. P.

Helena Rzepka, przewodnicząca; Elaine Loziński i Jeanette Zale z Gary; Constance Grembowicz i Wanda Ostrowska z Whiting; Bernice Suofka, Harriet Kozłowska i Cecylia Misuliewicz z East Chicago; Valerie O'Donnell z Hammond i Wanda Torok z Munster. Uczestnicy obrad z wielkim zadowoleniem przyjęli w swe gro-dni dwóch nowych członków Ojców Salwatorów; ks. Adama Figulę i ks. Gerarda Rogowskiego. Ks. Rogowski zawiązał na ziemię amerykańską w ubiegłym miesiącu.

Z okazji rocznicy urodzin znanego i szanowanego przez wszystkich Ojca Ciesielskiego, jak też i niedawnego wywyższenia na Przeora Klasztoru OO. Karmelitów w Munster, Indiana zebrani odpiewali na Jego cześć "Sto lat" i "Happy Birthday". — Za komitet publicystyczny: — Wanda Torok, przewodnicząca.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

30 stycznia, o godz. 1 po poł. — Walne Zebranie Wyborcze "Polonijnego Ośrodka Młodzieży", w sali "Polonia", pnr. 4442 Cameron ul., w North Hammond.

Ważne Wiadomości Dla Członków Klubu "Syrena"

Powiadania się wszystkich członków Klubu Syrena, ze "Gwiazdka" dla dziei członkowska odbędzie się w niedzielę, 19 grudnia, o godzinie 2 popoł., w własnym lokalu, przy 602 — 151ej ulicy, w East Chicago. Zarząd prosi członków o oddanie na ręce sekr. Bukowskiej lub nadesłanych na ich ręce aplikacji gwiazdkowych. Komitet Gwiazdki będzie kierował się tylko według aplikacji, jakie będą na czas odebrane i podpisane przez rodziców. Gwiazdka zapowiada się bardzo dobrze, stosownie do orzeczenia sekr. i przewodniczącej, panny B. Bukowskiej.

Podczas programu gwiazdkowego wyświetlony zostanie film o Polsce przez znanego Radiowicza z Chicago A. Grzegorzewskiego. Na zobaczenie filmu mogą przyjść nie tylko członkowie klubu, ale i sympatycy klubowi, członkowie popierający.

Obliczenie klubowe za miesiąc listopad, odbędzie się w środę, 1go grudnia, o godz. 7ej wieczorem, w lokalu klubowym. W ten sam wieczór odbędzie się posiedzenie komisji rewizyjnej, celem obliczenia kwartalnego klubu, oraz przygotowania rocznego sprawozdania finansowego Syrena.

Posiedzenie Wyborcze "Syrena" — odbędzie się w sobotę, 4go grudnia, o godz. 7ej wieczorem, w naszym lokalu klubowym. Prezes

Działalność Klubu Demokratycznego w Gary

Na marginesie działalności Klubu Demokratycznego w mieście Gary, należy zanotować ważność jego postępu, jego znaczenie działalności już w przyszłym roku 1966-tym.

Klub ten z racji swego 30-letniego istnienia podjął decyzję urządzenie uroczystości 30-lecia, na której chcieliby wykazać swą historyczną pracę na polu społeczno-historycznym. Bankiet w tym celu odbędzie się w sobotę, 12go lutego w sali Stow. Domu Polskiego 1600 Penn. ul. w Gary, o którym będziemy informować społeczeństwo Polonii.

Dziś, w pierwszym artykule do Polonii i Organizacji, Klub Demokratyczny zwraca się z prośbą, by wspólnym wysiłkiem uczcić tak ważną rocznicę istnienia, przygotowując się i dając możliwość przez wszystkie inne organizacje, by dzień, a raczej sobota 12go lutego 1966 roku, pozostawić wolną dla uczczenia i nadto wznowienia naszej jedynej Placówki Demokratycznej, która w tak licznej

Bankiet Wydziału Kongresu Jutro u Weteranów w Hammond

Oddawna zapowiadany bankiet Instalacyjny, organizowany przez Wydział Kongresu Polonii w Indiana, odbędzie się jutro, w niedzielę, 28go listopada. Początek programu bankietowego o godzinie 5-jej popołudniu.

W programie bankietowym udział weźmie kongresman Roman Pucinski, który wygłosi przemówienie. Kongresman Pucinski jest prezesem Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois i jest bardzo czynnym w komitetach Kongresu Stanów Zjednoczonych. Kongresman Pucinski jest uważany za jednego z czołowych liderów Polonii Amerykańskiej.

Zapisujcie Dzieci Waszą Do Wydziału Małoletnich Z. N. P.

Helena Rzepka, przewodnicząca; Elaine Loziński i Jeanette Zale z Gary; Constance Grembowicz i Wanda Ostrowska z Whiting; Bernice Suofka, Harriet Kozłowska i Cecylia Misuliewicz z East Chicago; Valerie O'Donnell z Hammond i Wanda Torok z Munster. Uczestnicy obrad z wielkim zadowoleniem przyjęli w swe gro-dni dwóch nowych członków Ojców Salwatorów; ks. Adama Figulę i ks. Gerarda Rogowskiego. Ks. Rogowski zawiązał na ziemię amerykańską w ubiegłym miesiącu.

Z okazji rocznicy urodzin znanego i szanowanego przez wszystkich Ojca Ciesielskiego, jak też i niedawnego wywyższenia na Przeora Klasztoru OO. Karmelitów w Munster, Indiana zebrani odpiewali na Jego cześć "Sto lat" i "Happy Birthday". — Za komitet publicystyczny: — Wanda Torok, przewodnicząca.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

30 stycznia, o godz. 1 po poł. — Walne Zebranie Wyborcze "Polonijnego Ośrodka Młodzieży", w sali "Polonia", pnr. 4442 Cameron ul., w North Hammond.



SANDY MUNCERT, 21 z ST LOUIS, MO. i (po prawej) Terry Eliseuson, 22 z Minneapolis, Minn. — ocalali z katastrofy statku Yarmouth Castle, który spalił się pomiędzy Miami i Nassau. Ponieważ wszystkie łódzie ratunkowe zostały ogarnięte ogniem, wszyscy wsko-czyli do wody z pasami ratunkowymi, które otrzymali od jednego z marynarzy.

★ PRACA ZENSKA

SEWING MACHINE OPERATORS Ladies' Dresses and Sportswear... ADRIAN TABIN CORP.

OPERATOREK MASZYN DO SZYCIA Przy Damskich Sukniach i Odzieży Sportowej... ADRIAN TABIN CORP.

Potrzebna FRYZJERKA na "part time". Po im-żenie telefonować: HUmboldt 6-2962

KITCHEN HELP Will train. Short hours—days or evenings or full time.

JOHN'S RESTAURANT 845 Mannheim Rd., Bellwood, Ill. Call LI 4-9737

Interesująca praca przy wyrobie sztucznych kwiatów NIE POTRZEBA DOŚWIADCZENIA... SCHACK'S INC.

UWAGA! MELODE KOBIETY Doświadczenie Niepotrzebne Wyzuczymy Was

Doświadczona Coil Winder Praca od sztuki Stała praca Kawa darmo 2 okresy odpoczynkowe Incentive Bonus

ACME COIL & TRANSFORMER 1400 W. WRIGHTWOOD CHICAGO 14, ILL.

POMOC DOMOWA RELIABLE CLEANING WOMAN 2 days a week. Must have own transportation and references.

GOSPODYNI 2 dorosłych. Zwykłe gotowanie. Własny pokój, radio i TV. Dwa dni wolne.

Middleaged Woman To live in 2 children 3-5. Light house duties. Prefer someone in need of a nice home to enjoy like your own.

POSZUKUJEMY odpowiedzialnej kobiety do sprzątnia raz w tygodniu w Berwyn, blisko 31ej i Harlem. Blisko do Burlington pogonia. Telefonować Stanley 8-8873

HOUSEKEEPER Widower and Daughter, 13, need housekeeper. Live-in. Own room. PHONE AT OFFICE Olymple 6-2120, Bishop 2-3295

Operatorów Maszyn Mężczyzn i Kobiet Stała praca z dobrymi zarobkami i szczytami nadgodzinami.

KESTER SOLDER CO. 4201 W. Wrightwood RETIRED COUPLE Manage small apts. Light repairs. Unfurn. 3 rm. apt. plus util. for services.

MĘCZYŻYN - KOBIET OPERATORÓW MASZYN I Innych ROBOTNIKÓW DO LEKKIEJ PRACY FABRYCZNEJ

MECZYŻYN - KOBIET OPERATORÓW MASZYN I Innych ROBOTNIKÓW DO LEKKIEJ PRACY FABRYCZNEJ... FLORESHEIM SHOE CO.

★ PRACA MĘSKA

MEN If you speak and understand English are from age 25 to 50 — Are out of a job Don't like the job you now have? Come to Belden's \$115.00

BELDEN MANUFACTURING CO. 4625 W. Van Buren St. Hours 8 a. m. to 4 p. m. Monday thru Friday

HELP WANTED—AUTO MECHANICS Experience On General Motors Cars. Must be good and fast. We are trying to replace 2 men who went in business for themselves.

HUDEC OLDSMOBILE 5515 W. IRVING PARK ROAD Call Avenue 2-1000 Ask For Augie, Service Manager

AMERICAN PIPE & CONSTRUCTION CO. OF CALIFORNIA Needs WELDING ENGINEERS Graduate Electrical Engineers with specialized training in metallurgy and 10 years experience in welding of ferrous metals.

We Are Now Hiring For Immediate Placement TRAININEES Will your next step be forward or backward. If forward, here is the opportunity you have been waiting for.

R & G SLOANE MFG. CO. DIVISION OF ATLANTIC RESEARCH CORP. Fairfield Crescent, West Caldwell, N. J. An Equal Opportunity Employer

POTRZEBA MĘCZYŻYŃ do nauki jako operatorów maszyn. Wyzuczymy Was doskonałego zawodu na który jest zapotrzebowanie w całym Kraju.

JOHN GILLEN CO. 2540 South 50th Ave. Cicero, Ill. Telefonować do Mr. Szczerek Tel. 242-4577

★ PRACA ZENSKA

BOOKKEEPER With typing ability. Good pay for live girl. Longbeach 1-0092

MULTIPLE MACHINE WINDERS EXPERIENCED Steady Work — Top Pay APPLY IN PERSON

TRI WEC TRANSFORMER CO. 3261 Milwaukee Ave.

KUCHARKI Doświadczonej, do pracy w Kafeterii Firmowej. 5 dni w tygodniu. Sobota i niedziela wolne.

BEN FRANKLIN DIV. OF CITY PRODUCTS Wolf i Oaktown Desplaines, Ill. CY 9-2261 Pytać o MISS MARCZAK

Telephone Sales Do your friends say you have a pleasant phone voice? You may be one of the people we are searching for.

Montgomery Ward 618 W. Chicago Ave.

★ PRACA MĘSKA

"Get Set Now On A Steady Job" Immediate Openings: FACTORY GENERAL No Experience Day Shift AUTOMATIC CAN LABELER

Project Engineers Automotive parts manufacturer has opening for Engineer for Project and Process work, BS degree in Mechanical or Electrical Engineering desirable.

MR. JAMES THORNTON Automotive Controls Corp. 1300 WEST OAK Independence (KANSAS 67301)

Servicemen Trainees 21 to 35 Military completed, H. S. grad., enter growing profession.

FRIDEN, INCORPORATED 29 N. Wacker OPERATORÓW GEAR MASZYN DO CIĘCIA

PERSONEL DO OGÓLNEGO Warsztatu Maszynowego Muszą mówić i rozumieć po angielsku.

Die Casting Inspector Receiving Inspector Must have plated casting experience.

Abco Die Casting Co. 2080 N. 15th Ave. Melrose Park, Illinois AU 7-0831

Tool and Die Makers

Retired men wishing to move to the South, to live and work, in the Columbus, S. Carolina area. Excellent wages and all fringe benefits available.

MILD WINTERS Send complete resume, covering all past experience and personal history. Personal interviews to be arranged in your area.

General Tool Die Co. 511 PARSON STREET COLUMBIA, S. Carolina

FACTORY \$5,000 YEAR & UP Skokie Near CTA Transp. TRAINEE & OPERATORS ORDER PICKERS PACKERS MODEL MAKERS SUPERINTENDENT'S ASST.

POTRZEBA mężczyzny do pomocy przy wyrobie wędlin. 1647 N. Damen

★ PRACA MĘSKA

"Get Set Now On A Steady Job" Immediate Openings: FACTORY GENERAL No Experience Day Shift AUTOMATIC CAN LABELER

Project Engineers Automotive parts manufacturer has opening for Engineer for Project and Process work, BS degree in Mechanical or Electrical Engineering desirable.

MR. JAMES THORNTON Automotive Controls Corp. 1300 WEST OAK Independence (KANSAS 67301)

Servicemen Trainees 21 to 35 Military completed, H. S. grad., enter growing profession.

FRIDEN, INCORPORATED 29 N. Wacker OPERATORÓW GEAR MASZYN DO CIĘCIA

PERSONEL DO OGÓLNEGO Warsztatu Maszynowego Muszą mówić i rozumieć po angielsku.

Die Casting Inspector Receiving Inspector Must have plated casting experience.

Abco Die Casting Co. 2080 N. 15th Ave. Melrose Park, Illinois AU 7-0831

Tool and Die Makers

Retired men wishing to move to the South, to live and work, in the Columbus, S. Carolina area. Excellent wages and all fringe benefits available.

MILD WINTERS Send complete resume, covering all past experience and personal history. Personal interviews to be arranged in your area.

General Tool Die Co. 511 PARSON STREET COLUMBIA, S. Carolina

FACTORY \$5,000 YEAR & UP Skokie Near CTA Transp. TRAINEE & OPERATORS ORDER PICKERS PACKERS MODEL MAKERS SUPERINTENDENT'S ASST.

POTRZEBA mężczyzny do pomocy przy wyrobie wędlin. 1647 N. Damen

★ AUTA

Czy macie teraz kłopoty z waszym autem? Oszczędzajcie Pieniądże, Czas i Nerwy WIELKI WYBÓR AUT UŻYWANYCH



ZENON KWIATKOWSKI udzieli Wam rady i rzetelnie obsłuży. — Zapytajcie o niego lub telefonować po informacje bez zobowiązania.

KRAWCA Bushelmana do małego zakładu czyszczenia do robienia poprawek i napraw. Odzież męska i damska.

LENC-SMITH CO. 4616 W. 19th St. Cicero, Ill.

Pomoc Fabryczna PEŁNO NADGODZIN DZIENNA I NOCNA ZMIANA

The Harmony Co. 4600 S. Kolin

SLUSARZ - MECHANIK Potrzebujemy mechaników którzy potrafili lub chcą się nauczyć wyrobu zyrandoli.

VAN ESSO, INC. 154 W. Erie St. SU 7-1616

NOCNA PRACA Potrzebni mężczyźni na nocną zmianę. Nauuczcie się wyrobu gumy.

JANITOR Muszą rozumieć po angielsku Zobaczcie się z Mr. Spencer — 8:30 rano - 4 po poł.

W. H. SALISBURY & CO. 401 N. Morgan JANITOR

CHAS. A. STEVENS & CO. 25 N. State St.

Machinists and Machinery Assemblers Must have ability to read blueprints in English.

Grotnes Machine Works 5454 N. Wolcott

POTRZEBNY MECHANIK do karoserii troków — oraz spajacz (welder) do karoserii.

PARAMOUNT TRUCK BODY CO. 2108 W. Fulton Street

IMMEDIATE JOB OPENINGS EXTRUSION OPERATORS & GENERAL FACTORY

★ AUTA

Czy macie teraz kłopoty z waszym autem? Oszczędzajcie Pieniądże, Czas i Nerwy WIELKI WYBÓR AUT UŻYWANYCH

ZENON KWIATKOWSKI udzieli Wam rady i rzetelnie obsłuży. — Zapytajcie o niego lub telefonować po informacje bez zobowiązania.

PONTIAC '66 i TEMPEST '66 MONT CLARE PONTIAC 6811 W. Grand Ave. ME 7-6002

Z. FRANK CHEVROLET 6116 N. WESTERN Oszczędźcie Dużo Pieniądzy NA NOWYCH CHEVROLETACH

DIVISION CHEVROLET CO. 1801 W. Chicago Ave. NOWE AUTA

JAN BANKA z którym rozmówcie się po polsku. Telefonować CH 3-1300

NAUKA JAZDY NAUKA JAZDY AUTEM Zaczynamy Nowe 10-Dniowe Kursy Jazdy Autem

A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL 5124 W. Sunnyside Róg Milwaukee

PRACA MĘSKA WYDZIAŁ PRODUKCJI 2-GA ZMIANA

Walter H. Johnson Candy Company 4550 W. Belmont Ave.

CAFETERIA MANAGERS Several high salaried positions are now open for managers and assistant managers at college campuses near major Wisconsin cities.

INTERSTATE UNITED CORP. 4300 W. Touhy Ave. Lincolnwood

WAREHOUSE & PHONE SALES TRAINEE Unlimited Opportunity Under Age 30 High School Graduate

★ DO WYNAJĘCIA

PARAFIA SW. BRUNONA 4829 S. TRIPP AVE. 4-ro pokojowe, ogrzewane na drugim piętrze. \$85.00

1154 N. KEDZIE Narożnik Division, naprzeciw Humboldt Parku, blisko sklepów i komunikacji

4800 S. HERMITAGE AVE. 4-ro pokojowe na drugim piętrze, naprzeciwko kościoła i szkoły Sw. Józefa. Rent \$36.00.

1101 N. SACRAMENTO narożnik Thomas Naprzeciw Humboldt Parku. Para ogrzewane 3 1/2 pokojowe mieszkanie w bezmieście. Komorne \$55.

6 NIEMIEBLOWANYCH pokoi. gazowe ogrzewanie, blisko kościoła Sw. Romana. 277-0044.

3 POKOJE, niskie komorne. 3247 W. Thomas. Telefonować 276-1111 lub 252-3857.

2 1/2 POKOJÓW ogrzewane, umeblowane, dla małżeństwa lub samotnych, 1023 N. Monticello, AL 2-4345

CZYSTE 4 pokoje na 1-szym, gazem space ogrzewanie, 1141 No. Winchester.

4 POKOJE, odnowione, gazem ogrzewane, 2712 W. Crystal.

4 POKOJE, Drugie, Wanna, Piec, \$25 miesięcznie. Właściciel z frontu. 1081 N. Marshfield.

NA JACKOWIE, 4 pokoje w angielskim basenie, gorący woda, łazienka, gazem ogrzewane. Belmont 5-2933.

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje na 2-gim piętrze. 254-4052.

4 POKOJE, 1066e Marshfield, Góra woda, 1066e Marshfield.

5 POKOJÓW, świeżo odnowione, ogrzewane, dorosłym, \$80. 2136 N. Kilbourn.

POKÓJ słoneczny, ogrzewany z łazienką do wynajęcia, dla pracującej osoby. Tel. BRunswick 8-8260 w sobotę i niedziele od 2-giej do 8 wieczorem, w tygodniu wieczorem od 8 do 10.

4 POKOJE czyste, widne, ogrzewane, na 2-gim. Tylko dla dorosłych. 829 N. Francisco. Tel. ARmitage 6-5671

4 POKOJE do wynajęcia, 2 piętro front, 1420 N. Maplewood.

DLA MĘCZYŻYNY, umeblowana sypialnia, kuchnia, łazienka, czyszczenie i pościel, \$11 tygodniowo. 739 N. Drake, Tel. 722-5161.

5 POKOJÓW odnowione, ogrzewane, Isze piętro. 1152 N. Humboldt Blvd.

4 POKOJE, łazienka, okryta weranda, 2-gie piętro. 1632 W. Julian

1-5 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane, 2 sypialnie, Isze piętro front \$100, oraz 1-4 pokojowe, ogrzewane, 2 sypialnie, słoneczna weranda, Isze piętro w tyle. \$85. 1352 N. Hoyle — 384-4569

★ DOMY

NA ROMANOWIE 2x5 murowany. — Bezzem. Łazienki. — Za \$16,900 tylko.

NA KAZIMIERZOWIE 2x4 murow. ogrzewany, garaż, bezzem. garaż na 2 auta, tylko \$15,500

NA ROMANOWIE 1x6, 1x4, 1x3, murowany, łazienka, garaż na 4 auta. 50 stopowa parcella. Za tylko \$16,000

NA ANNOWIE 3x4 i sklep, murowany, bezzem. garaż na 2 auta. Łazienki. — Za \$13,500 tylko.

24-ta i MARSHALL BLVD. 2x6, 1x3 murowany, ogrzewany, garaż na 2 auta. Cena \$24,000

Joseph Cieply i Syn 2636 West Cermak Road Bishop 7-7229

OKAZJA TEGO ROKU! Bardzo miły, 5 1/2 pokojowy murowany, tylko 6 letni, z pięknym luksusowym, wykładanym i tafełkowanym bezmezzem. Aluminiowe zimowe dwójne sypialnie, uroczyste "picture" okno, Kąpiel, ogrzewanie z łańcuchowej siatki, dywany. Garaż na 2 auta, 1 1/2 bloku do szkoły Sw. Kamila. To jest naprawdę sensacja i dom z waszych marzeń i tylko \$2,000 wpłaty. Dlaczego nie być szczęśliwym? Zadzwońcie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaelsa zaraz.

57-MA I PULASKI 6 1/2 pokojowy, murowany — wszystko na jednym piętrze, bardzo okazała jadalnia, 3 podwójne sypialnie, uroczyste "picture" okno, Kąpiel, ogrzewanie z łańcuchowej siatki, dywany. Garaż na 2 auta, 1 1/2 bloku do szkoły Sw. Kamila. To jest naprawdę sensacja i dom z waszych marzeń i tylko \$2,000 wpłaty. Dlaczego nie być szczęśliwym? Zadzwońcie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaelsa zaraz.

ERWIN J. MICHAELS Polski Agent 4637 S. Archer Ave. (blisko 47th St.) 254-8500

\$10,900 — CUD! 6 pokojowy drewniany cottage, w nowym insul-brick obiciem, nowy dach, nowoczesna szafka kuchnia, nowoczesna tafełkowa łazienka, nowa elektryczność, nowy futnes gazowy, wszystko w tip-top stanie. Doskonałe położenie na zachod od Pulaski, na południe od 55-ej St. Szybko! Dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaelsa zaraz.

OTWARTY—NIEDZIELA 1-5 1523 N. Kolin (Grand Ave.-North Ave.) Luksusowe 2-dm. murowane, 1-2 extra pokoje zrobione w piwnicy. Budynek bardzo ładnie otwarty, świetnie polozony do komunikacji i zakupów. Natychmiastowe objęcie jednego mieszkania. Bardzo okazyste kupno Boze Narodzenie i Nowy Rok spedzicie juz w waszym domu. AR 6-5333

DOM OTWARTY W Niedziele Od 12ej Do 2ej PIĘKNY 5331 N. McVICKERS Kto naprawdę chce dać swojej rodzinie dużo odpoczynku i świeżego powietrza dzieciom lub starszym, niech kupi ten dwu piętrowy solidny, 6 na Izym i 5 na drugiej piętrze, z pięknymi, osobnymi sypialniami, ładnym garażem dwu autowym, owocowe drzewa, w dużym ogrodzie, ładnie jak w Polsce, co najmniej o \$4,000 więcej warty, wódwa sprzeda za \$24,300.

BUDA 2990 N. Milwaukee 486-6363

2 MIESZKANIOWY CUDI! 1 1/2 piętrowy, murowany, 6 letni, 5 1/2 pokoi na 1-szym piętrze oraz 4 pokojowe mieszkanie na 2-gim piętrze. Pełny bezzem. Ładna kuchnia-dinette; 2 oddzielne jednostki ogrzewania. W parafii Sw. Symfonia. Nie uwierzycie w tę nieszybką niską cenę — tylko \$4,900 wpłaty. Bądźcie naprawdę pewni, dzwonicie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaelsa zaraz.

TANIOSCI na TOWN of LAKE Bliżej 45-EJ i LEAMINGTON Blak nowy, 5 1/2 pokojowy, murowany, 3 sypialnie, bezzem. gazowe ogrzewanie. \$16,500 Tylko \$502 SO. WINCHESTER ST. Lepszej klasy, 2 piętrowy, drewniany, 4 i 5 pokoi, kompletne przyrządzone, nowoczesne, tafełkowa szafka kuchnia, tafełkowe łazienki. Drewniany garaż na 2 auta. Pokazywany za umowieniem się tylko.

5039 S. HERMITAGE AVE. 2 mieszkanie, drewniany, wolne 6 i 4 pokoje, gazowe space ogrzewanie. Garaż \$10,500 Tylko \$216 S. WINCHESTER AVE. 4 pokoje na pierwszym, 3 pokoi na 2-gim obcicie, przeźn. kompletne przyrządzone. Taniocć

Brom Realty Co. 1857 W. 51st St. W niedziele telefonować: REPUBLIC 7-3400 W tygodniu: GRovehill 6-6100

★ DOMY

Najlepszy w Swojej Klasie 3801 N. Lawndale Naroznikowy, 2 mieszkaniowy, murowany, po 5 pokoi w każdym, obydwa zarząd do objęcia, duże pokoje. Piękne nowoczesne wnętrza. Murowany garaż na 2 auta. Gazowe ogrzewanie. Jak nowy. Dodatki: W par. Immaculate Heart of Mary Blisko Murphy szkoły podstawowej i Alvernia "High School" dla dziewcząt. Cena dobra. "Low 30's". Zgłoszenia w BAST REALTOR 3555 W. Irving Pk. Rd. IN 2-5986

NISKA WPLATA PARAFIA ST. FRANCIS XAVIER Okolica Diversey i Sacramento, Murowany 2-5ki i 3 1/2 pokojowy "garden apt." Gorąca woda olejem ogrzewanie, garaż na 2 auta. Blisko Ashland i publicznej. Dochód \$3,800. Dodatki \$240. Jedno mieszkanie 5 pokojowe możliwe do objęcia. 833-2787

Ciecro — Przez Właściciela 5512 W. 35th Street 6 letni, 3 sypialnie, murowany, dwu-poziomowy. 1 1/2 łazienki, kuchnia, 2-5ki, 1-4, garaż na 2 auta. Dochód ponad \$300 miesięcznie. Blisko Ashland i North Avenue. — Telefonować do właściciela. BR 8-0800

NATYCHMIASTOWE objęcie, 2x4, beżment, garaż na 2 auta, 1-2 piętro gorąca woda ogrzewanie, nowoczesny duży garaż. Dom otwarty od 10 rano do 6 wieczorem 26 i 27 listopada (piątek i sobota), 2974 WISNER (blisko Campbell Ave.)

2 PIĘTROWY murowany, 6 i 6 pokoi, nowoczesne kuchnie. Gazowe ogrzewanie. Zakład werandy. Garaż, 4211 W. Potomac. Tel. Albany 2-6215 Telefonować po 6 wiecz.

W kształce L 2 piętrowy, murowany w doskonałym stanie, 2x5, 2x5, \$32,000, gorąca woda ogrzewanie, 2734 N. Campbell. Celem obciążenia telefonować Albany 2-2626

2 MIESZKANIOWY drewniany aluminiowe obicie frontu, 2x4 do chłody, duży garaż, niska wplata, 4141 So. Maplewood w niedzielę 1 do 5ej lub za umówieniem się 586-2082

SPADEK POŁNOCNY-ZACHÓD Murowany 1x5, 1x6, automatyczne olejem ogrzewanie. Pełny beżment, garaż na 2 auta. \$14,500. SP 2-8554

LARAMIE-FULLERTON, 1 blok do kościoła, 2 mieszkania, murowany, nowoczesny w środku. Osobno ogrzewanie — szybkie objęcie budynku. 276-5333.

Przez Właściciela — \$7,000 Wpłaty 2 piętrowy murowany, 4 mieszkania, 2-5ki, 2-4ki; pełny beżment, stokerem para ogrzewanie w dobrym stanie. Garaż na 2 auta. 4350-52 W. Belden (2300 North) DI 2-5731 lub LA 5-0661

★ CHCE KUPIĆ

SPRZEDAŻ!!! Poszukujemy domów do zaloznienia na POLNOCNYM ZACHODZIE My macie lokacje — My mamy kupców "za gotówkę" (z Back of the Yards) BEZ OKLADAJACYCH 74 LATA DOŚWIADCZENIA W SPRZEDAŻY BROM REALTY CO. 1857 W. 51st St. GR 6-6100 Po godzinach biurowych RE 7-3400

★ LIC. CHIROPRAKTOR

Dr. John F. F. Van Cura Metoda bez leków Celem umówienia się telefonujcie ALLIED HEALTH CENTER (dawnie Audino Health Center) 3505 W. FULLERTON Tel. Biurowy AL 2-8888 Rezydencyjny ST 9-3639

★ PRZERÓBKİ

BOB'S WINDOW CLEANING CO. Rezydencyjne — Budynki Apartamentowe itd. Żadna praca nie jest za duża. Darmowe Kosztorysy. Czyszczenie i Instalacja Żimowych Okien Czyszczenie Dywanów Likwidowanie Plużawia Czyszczenie Rynien i Ścieków BOB GREEN — 455-4247

★ POZYCZKI

POZYCZKI HIPOTECZNE NA DŁUGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI 1520 W. Division Street AR 6-0700 Proszę zgłosić się do biura realnościowego F. W. MICHALAK, Zarządca

★ DOMY

PRZEZ BUDOWNICZEGO Otwarty Niedziela 2-5 po poł. 2900-02-04 W. Fletcher St. 3136 North 3 nowe o 3 sypialniach Ranchari murowane. Pełne beżmenty, gazowe ogrzewanie, 1 blok kościół katolicki i szkoła. Tel. 889-5524

PAR. ŚW. KONSTANCJA PRZEZ WŁAŚCICIELA 8 Letni 5 mieszkaniowy, murowany budynek apartamentowy, 4 pokoje (2 sypialnie) każde. 6122 W. Higgins (5132 North) Po umówieniu się tel. 763-2512 lub RE 5-6134

Kupcie Wprost Od Budowniczego Niska \$1,000 Wpłata Całkowicie nowy, 2 mieszkania (3 sypialnie każde), oddzielne systemy gazow. ogrzewania. Ceramiczne łazienki i kuchnie. Pełny beżment. OTWARTE NIEDZIELA 1 DO 5. 5641 W. 64th St., lub telefonować RE 5-3075.

2 MIESZKANIOWY na murowanym fundamencie po 4 1/2 pokojowe mieszkania z łazienkami. Piecami ogrzewane. \$8,000. Właściciel. 1525 W. Pearson Street.

\$890 DOWN 7 room brick Bi-level. Full basement, 1 1/2 blocks schools, shops. Open evenings 9-8 P.M. Model at 6400 W. 107th Street GA 3-3961

\$23,500 i więcej: Nowe o 3 sypialniach ranches i dwu-poziomowe Model: 9106 So. Oglesby (2334 East) W cenie jest włączone: 1 1/2 łazienki, beżment, O.H. kanalizacja, wbudowany piec, wentylatory systemy radiowy, Landscaping, wszędzie dywany. Tylko 2 parcele pozostało. Otwarty sobota i niedziela 1-5. 374-1391 lub 238-7713

WIDOWER WANTS TO SELL Near 82nd and Paxton. Ranch house. 7 yrs. old. 40' lot. 3 bdrms., 1 1/2 baths, alum. S. and S., chain link fence, gar., central air cond., gas forced air ht., dishwasher, comb. washer and dryer, portable dishwasher, deluxe stov., W/W optg., drapes, throughout and more. We sell at substantial loss. Call owner for appt. Mr. Vitek. 374-1391, Days, ST 2-3300-Nights, RE 1-5118

PRZEZ WŁAŚCICIELA DLA ZAMKNIĘCIA SPADKU 2 piętrowy drewniany, 3 mieszkania, 5 pokoi na dole, 2x3 (oba wynajęte) na górze. Garaż, dobry dochód. Gazowe ogrzewanie. Natychmiastowe objęcie 5 pokoi, 5 LOOMIS. Telefonować celem umówienia: 581-7095

NOWY, DUŻY, LUKSUSOWY 2 mieszkania z możliwością 3go w przyszłości. Położony w Parku. Każde mieszkanie ma 6 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki. Gazowe base-board ogrzewanie. \$50,000 5414 So. Artesian 238-8732 928-9324

ŚW. BAZYLEGO 5718 S. Hoyne Nowe 2 mieszkania, gazem base-board gorąca woda ogrzewania. 1-5 pokoi 1-4 pokoje. Przez Budowniczego. "Upper 20's". Po informacjami telefonować: 776-0308

DOM na sprzedaż przez właściciela, 2x6, 1x4, 1x2. BE 5-5137.

ŚW. STANISŁAWA B. i M. Bungalow — 5 pokoi, 2 sypialnie, gazem ogrzewany. Zakryta weranda, szafka kuchnia, garaż na 2 auta, beżment, BE 7-7212.

PULASKI i HIRSCH 1x5, 1x6, murowany, nowoczesny plumbing, nowy boiler, woda automatycznie ogrzewana gazem. — Nowe zakryte werandy. Wykładana beżment, garaż. Natychmiastowe objęcie. \$19,000. SP 2-8554

845 N. Homan — Murowany cottage 6 pokoi, nowy gazowy boiler. Garaż. Cena zniżona do \$9,900 lub oferta. 713 N. Central Pk. — 2 1/2 piętrowy, murowany, 6, 6 i 3, łazienka kuchnia i łazienka, gorąca woda olejem ogrzewanie, garaż na 2 auta. \$19,950. 740 N. Spaulding — Murowany, 4 mieszkania, 3x4, 1x5. Spacje ogrzewanie, 2 oddzielne wejścia do każdego mieszkania. Pełen beżment. Cena zniżona do \$16,975. Chas. H. Serum Real Estate 3301 W. Chicago Ave. VA 6-7000

NA ZACHÓD OD CICERO Blok od katolickiego kościoła i szkoły. Maszynowy, murowany budynek 2x6, 2x5, na podwójnej lokacji. Czysty. Nowy 3-autowy garaż — wjazd od ulicy. Okazja za tylko \$46,500. 545-1291

MUROWANY DWU PIĘTROWY, 2x5 i 2x4ki, i garaż tania, tania, tania, tania, \$35,900. BUDA—486-6363.

★ PRZERÓBKİ

BOB'S WINDOW CLEANING CO. Rezydencyjne — Budynki Apartamentowe itd. Żadna praca nie jest za duża. Darmowe Kosztorysy. Czyszczenie i Instalacja Żimowych Okien Czyszczenie Dywanów Likwidowanie Plużawia Czyszczenie Rynien i Ścieków BOB GREEN — 455-4247

★ POZYCZKI

POZYCZKI HIPOTECZNE NA DŁUGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI 1520 W. Division Street AR 6-0700 Proszę zgłosić się do biura realnościowego F. W. MICHALAK, Zarządca

★ KONTRAKTORZY

SPECJALNIE! 20 PROCENT ZNIŻKA TYLKO NA LISTOPAD NA CENACH MATERIAŁÓW. JAK TEŻ NA ROBOCIZNIE! Bilemy wszystkie ceny oferowane Nam przez inne firmy. Spróbujcie Was — a przekonamy was! — Naprzykład: KUCHNIE \$2.35 włącznie z szesnastymi szafkami i kafelkami tygodniowo

Material i wykonanie gwarantujemy! Kompletna renowacja kuchni

Acme Home Remodeling & Improv. Co. Nasza specjalność: Przebudunki i stopienienia 8326 N. SPRINGFIELD AVE. 34 GODZINNA OBSŁUGA TELEFONICZNA Z przedmiemś dzwoniąc "collet"

Spróbujcie Tutaj — Najniższe Ceny! Roboty ciesielskie — Obicia — Dachy — Roboty cementowe Fugowanie — Roboty murarskie — Malowanie Poprawiamy przekroczenia budowlane. MIKE DRAGOWICZ 588-6535

ROBOTY MURARSKIE — KAMIENIARSKIE DACHY — PRACA PRZY RYNNACH • Sandblasting • Czyszczenie Parą • Reparacja i Przebudowa Kominów • Dachy i Obicia 18 LAT DOŚWIADCZENIA ŻADNA PRACA NIESTĘ ZA DUŻA LUB ZA MAŁA WSZELKIE PRACE CAŁKOWICIE GWARANTOWANE Telefonujcie L. RUSSELL, Contractors 271-1030 w każdym czasie

★ DOMY

4945 S. HERMITAGE Dom Otwarty w Niedzielę 1-5 Nowy 2 mieszkaniowy, 3 sypialnie w każdym mieszkaniu, łazienki, pełen beżment, overhead kanalizacja. 40 stóp i 6 cali parcela. Cena \$23,750

PRESBITERO & SON, INC. 238-0325 Murowany, 4 mieszkania, 2x4 i 2x3 pokoje. Gorąca woda olejem ogrzewanie, murowany garaż na 2 auta. Narożnikowa posiadłość. Dochód \$24 miesięcznie, \$23,900 lub najlepsza oferta. SVOBODA, 3739 W. 26th. LA 1-7038.

1-SZE PIĘTRO DO OBJĘCIA NATYCHMIASTO! Piękny 2 piętrowy murowany budynek, nowo dekorowany, 2 piękne 6 pokojowe mieszkania, kryta weranda, ogrzewanie gazem, podłazę i beżment. Tylko \$18,000- \$30,000 wpłaty rezja jak czynsz.

35TA I PAULINA Interes Czyszczenia i Krawiectwa z budynkiem. Kopalnia złota dla odpowiednich 2 piętrowy murowany budynek, sklep i 6 pokoi na 2m piętrze, para ogrzewanie, zakryta weranda. Starszy wiek zmusza do sprzedaży, tylko \$34,000.

KOZICKI REALTY CO. 1724 W. 35th St. LA 3-4736 lub LA 3-1055

PRZEZ WŁAŚCICIELA 2 Mieszkaniowy Murowany 6 i 6. Duże pokoje. Zakryte werandy. Pokój w beżment. Garaż na 2 auta. Okolica Diversey i Laramie. AV 3-1582

WŁADYSŁAWOWO Nowy 4x4 murowany, piękna lokacja. Duże pokoje. Lokatory sami sobie ogrzewają. Dochód \$6,000 na rok. Zniżona cena \$69,950. 545-1291

NA FRANCISZKOWIE 5 pokojowy murowany, 2 autowy garaż, przez właściciela, SP 2-0973.

2 Mieszkańkowy Murowany — \$25,500 Par. Lady Help of Christians 6 pokoi, 3 sypialnie na górze, 5 pokoi, 2 sypialnie — na dole. Nowoczesna kuchnia, łazienka, łazienka, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta. Dodatki \$225. Chcia ofertę! 4934 W. Erie St. Celem obciążenia tel. do Adams. NA 5-0866 lub ME 7-3131

5313 S. KOLIN (4234 WEST) Kupcie Wprost Od Budowniczego Blisko St. Richards Pasteur i Lourdes High. Nowy 5 1/2 pokojowy murowany. • Overhead Kanalizacja • Tynkowanie • Debowe Wykończenia • Ceramiczne Tafelki • Wbudowania i Usotki HI 5-9616

DLA DUŻEJ RODZINY (Central Ave.-Belmont) 6 pokoi murowany bungalow, gazem ogrzewany. Można przyjąć urządzać w pięknie wykończonym beżmentem. Nie daleko od kościoła św. Władysława. Cena do omówienia dla naprawdę zainteresowanych ludzi. 276-5334

JACKOWO 3x4 Cena \$19,500 Obity, w murowany, lokatory sami ogrzewają, szeroka parcela, duże pokoje. Polecamy wszystkim to wyjątkowo kupno. POLSKIE BIURO PRIME REALTY 3417 N. Central Ave. AV 3-1234

Diversey-Central Park 2 piętrowy murowany, 5 jednostek oraz duże 5 pokojowe mieszkanie dla właściciela. Dochód \$6,070 — cena \$26,500. HOMETRUST DI 2-6116

2 PIĘTROWY murowany, 3 mieszkania, na Zachód od Pulaski. Ładna loka. Oddamy tania. AR 6-5335

3 pokojowy murowany, 2 łazienki, 2 cer. tile baths, kit, compl. built-in Univ-din "L". Full bsmt, gas heat. Unusual corner lot makes suburban living. Gas baseboard, hot water heat. Alum. windows, storm, screens. Large landscaped lots. Black top parking and driveway. Near schools, churches, shopping. Excellent location. — \$73,000 Each — Call 279-6205

RIVERSIDE, Illinois, 6 1/2 pokojowy dom na sprzedaż przez właściciela. OLYmpic 2-0882.

MORTON GROVE By Owner Leaving State Brick ranch, 8 years old, 3 bdrms., 2 cer. tile baths, kit, compl. built-in Univ-din "L". Full bsmt, gas heat. Unusual corner lot makes suburban living. Gas baseboard, hot water heat. Alum. windows, storm, screens. Large landscaped lots. Black top parking and driveway. Near schools, churches, shopping. Excellent location. — \$73,000 Each — Call 279-6205

MT. PROSPECT 3 bedroom brick bi-level on corner lot, 7 years old, 2 baths (1 ceramic tile). Tile kit with built-in. Carpeting. Priced family room. Conv. to schools, train and shopping. By owner. Phone CL 3-6320

EVANSTON St. Nicholas Parish — By Owner End unit of 4. Quiet street, 3 large bedrooms, 1 1/2 baths, liv. rm. and din. rm., large bright kitchen, full basement, fenced yard. Private parking. Good location — Near everything. Low 20's 869-0355

★ KONTRAKTORZY

STOLLER HOME REMODELING GARAGES LUMBER, HARDWARE & BUILDING MATERIALS 1035 S. 26th MILWAUKEE AVE. ZWRACAJCIE SIĘ BEZPOŚREDNIO DO NAS I OSZCZĘDZAJCIE KOMISOWE POŚREDNIKÓW

ZAMÓWCIE WASZĄ ŚWIĄTECZNA KUCHNIĘ I ŁAZIENKĘ TERAZ Z dumą pokażecie je waszym krewnym i znajomym, gdy was odwiedzą w czasie Świąt Bożego Narodzenia.



WŁĄCZAJĄC TAFELKOWĄ ŚCIANĘ PONAD ZLEWEM ZOBACZCIE CO OTRZYMUJECIE • Gazowy wbudowany piec kuchenny i górny piekarnik • Stosowany 30" Okap z Wiatrakami • 9' Dłone i sciennie szafki z fruitwood brzoźowego drzewa • Kształtne formica wierzchy — w wyborze deseni • Deluxe z podwójnymi miskami zlew z kranami i ściekami

Wielka Oszczędność \$12.98 mies. W NASZYCH SALACH WYSTAWOWYCH

OSZCZĘDNOŚĆ DO 20% ŁAZIENKI



NOWA WANNA, UMYWALKA I KOMBINACJA KŁOZETU z WYPOSAŻENIEM OSZCZĘDNOŚĆ \$759 mies. DO 20%

Włączając Prace (Standardowa Instalacja) WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY PLUMBIARSKIE

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY PLUMBIARSKIE

WERANDY Reparamery, przerabiamy lub szczykamy werandy aby dać Waszemu pokojowi. Wszystkie typy i wymiary. 20 lat trójcennej insulacji obicia — nie potrzeba malarstwa Okna do wymiowania — koszt tych zmian pokrywa się swam oszczędnością na opale.

8' x 24' Tylko \$350 Tygodniowo

KORYGOWANIE PRZEKROCZEN BUDOWLANYCH DOSTANIEMY WAM PERMIT I SPORZĄDZIMY PLANY

BEZ SPŁAT AŻ DO STYCZNIA WSZELKA PRACA GWARANTOWANA NA PIŚMIE — BEZ ZADNEJ WPŁATY Niska Rata Bankowego Finansowania — Aż do 5 lat do Spłacenia TELEFONUJCIE PO BEZPŁATNY NISKI KOSZTORYS DO NASZEGO POLSKIEGO SPRZEDAWCY

HU 6-1225 OTWARTE CODZIENNIE 8 do 5:30 w Czwartki do 3 w Soboty do 3

Contractor Licensed No. 11958

STOLLER LUMBER CO. 1652 MILWAUKEE AVE.

★ INTERESY Na Sprzedaż Przez Właściciela Tawerna i Skład Trunków — blisko 55ej i Ashland. Musi sprzedać z powodu choroby. Dawno zaprowadzone. Przechodnia Klientela. Doskonła okazja. Umikarowanie Pokazywane za umówieniem. 476-9117

Na Sprzedaż Przez Właściciela Grosernia i Meat Market. Zaprowadzony przez 50 lat. Cena inwentarzu plus urządzenia. Można kupić budynek na życzenie. Okolica 106'a i Wentworth. Doskonła dla malżeństwa. Tel. Pullman 5-9100

PLUMBING, HEATING AND PUMP SERVICE Within 60 miles of Chicago. In the same place 18 years. 4 trucks and all equipment. Best of customers, good will and satisfaction. Want to retire. Will lease building. Phone (815) 932-2041

SKOKIE — ST. PETER'S MUST SELL! By Owner To Close Estate Large custom built Brick Ranch, attached garage, 2 bedrooms, 2 baths, full basement, wooded lot. Near Old Orchard shopping, ceramic tile kitchen, drapes and carpeting throughout. Excellent condition. Free bus to Catholic School Near Niles North High School. \$27,500. Call 675-1232

★ Domy Poza Chicago

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako najwiękaze polskie pismo w Ameryce

★ KONTRAKTORZY

SERWINSKI OGRZEWANIE KANALIZACJA JESTESMY NA ZAWOLANIE DO WYKONANIA WASZYCH NAPRAW! Przeróbki i Prace Przy Naprawach Handlowe — Przemysłowe — Rezydencyjne Po bezpłatne kosztorysy telefonować: BR unswick 8-3522 PE nscaloa 6-2176 24 GODZINNA OBSŁUGA

Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznic, gazowe sciennie ogrzewacze, powder pokoje, łazienki w beżmentach, kontrola zalewu. Kompletny wybór zapotrzebowań plumbiarskich i do ogrzewania do waszego domu. 4419 W. FULLERTON AVE.

BUDOWA - NAPRAWA I PRZERÓBKİ DOMÓW Najnowsze modele kuchni i łazienek • 100 gotowych projektów domów • Gwarancja na wykonane roboty Polska Firma Kontraktorska

FRAGO Construction Co. INZ. GEORGE FRACKOWIAK Engineers & General Contractors SP 2-4532

UPTOWN DECORATORS Rezydencyjne - Budynki Apartamentowe Handlowe Malowanie - Tapetowanie - Mycie Ścian "20 lat doświadczenia rozpoczęło mój własny interes" SPECJALNE ZIMOWE CENY Po darmowe kosztorysy telefonować 334-7594

PLAJŚCIARZ WYKONUJE ROBOTY PLAJŚCIARSKIE, CENY PRZYSTĘPNE. ROBOTA GWARANTOWANA. 40 LAT W INTERESIE. JAN SKUTNIK Spring 7-6073

JERZY GOŁOMBK 2347 W. Iowa Wszelkiego Typu Roboty Cementowe Wjazdy Patis Chodnik Telefonujcie po darmowe kosztorysy. Cena umiarkowana. Tel. 235-1379

PAUL JALASINSKI 6118 N. Mason NE 1-1949

★ Elektryczne Roboty Z. POBIELSKI Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań miasta. Ceny niskie. Obciążenia i porady bezpłatnie. Tel: HU 9-2012

ELEKTRYCZNE Przewody i Instalacje Ogrzewania Elektrycznego WE 5-2600

KLOREK ELECTRIC 1143 W. BELMONT

★ Instrumenty Muzyczne PIANO ACCORDION, 120 basów oraz 3 rzędowy, 120 basów nowy. Tania. — 384-2943.

★ FARMY 60 AKRÓW ornej ziemi, 3 mile od Antigo, Wis, 11 pokojowy dom, cementowy beżment, duża stajnia. Grovehill 6-8560

★ PARCELE POŁNOCNY-ZACHÓD 10 akrów, dobra ziemia, \$10,950. Blisko wszystkiego, \$1,000 wpłaty. Telefonować: 848-2266

POŁNOCNY-ZACHÓD 1 1/2 akra \$1,950. \$200 wpłaty, \$30 miesięcznie. Telefonujcie teraz 848-2266

★ DOMY Z INTERESEM PRZEZ WŁAŚCICIELA W DWA MŚI SPZEDAĆ 2 piętrowy narożnikowy budynek; okolic 515a i Racine. Nowoczesny duży Zakład Czyszczenia z mieszkaniami tytu, na dole. 1-5, 1-4 i 1-2 pokoje na górze. Gazem space ogrzewanie. Suszarka i aparat klimatyzacyjny. Dobry dochód. Umikarowanie. Tel. BO 9-9147

BUDYNEK z PIEKARNIĄ na sprzedaż — \$28,000 3603 W. Fullerton Ave. Po informacjami telefonować: BR 8-2722

★ INTERESY RESTAURANT & GAS STATION excellent going business on state Highway. Must see this bargain to appreciate. Owner has other interests. No reasonable offer refused. Grant Park, Ill. (815) 472-9897

BEAUTY SHOP Modern. Fully equipped, 5 stations. Excellent location (a real natural). Must see this value to appreciate. Must sacrifice due to health. Call 743-9136

TAWERNA na sprzedaż przez właściciela, 12 pokoi sypialnych. Telefonować OLYmpic 2-0882.

★ PLASTOWANIE PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obciążenia darmo. — Philin Kafka. National 2-6132.

★ MEBLE NA SPRZEDAŻ meble z 4 pokoi prawie nowe, 3140 N. Ridgeway.

★ ROZMAITE PODRECZNIK DO EGZAMINU OBYWATELSKIEGO Praktyczny, jasny, zwiezly po polsku i angielsku. (2 teksty obok siebie) przygotowany do egzaminu obywatelskiego. \$2.00 łącznie z przesyłką. STANLEY D. JAWORSKI 5124 W. Sunnyside, Chicago 30, Ill.

POLSKA FRYZJERNA — Robimy ślicznie "cold wave" i fryzury tania. Crown Beauty Shop, 1648 W. Division St. BRunswick 8-3741.

★ GATERING LO-RAYNE CHATEAU Obsługa Sposobem Catering Sata do wynajęcia na wszelkie okazje z Obsługą Catering. Także odwiedzić naszą piękną Tawernę i wstąpić na Cocktail. Piwo i Trunki podawane w naszej miłej atmosferze przy 5925 W. Diversey Ave. Tel. 889-7191 L. BOCHENEK

★ ENCYKLOPEDIA ENCYKLOPEDIA 1965, zupełnie nowe, kosztowały \$189.50, za strona za \$75. Telefonować 251-7385.

Zatarg w Radzie Miejskiej w Sprawie Wysokich Kosztów Naprawy Chodników

Ald. Scholl Zarzucił, Iż Miasto Płaci Tym Samym Kontraktorem 68 1/2 Centa Za Stopę Kwadr. Chodnika Na Przedmieściu, a 97 Centów Za To Samo w Śródmieściu.

W czasie, gdy komisarz ulic J. V. Fitzgerald wyjaśniał na zebraniu Komisji Finansowej Rady Miejskiej w sprawie wniosku o przyznanie na naprawy ulic w 1966 roku kwoty \$34,000,000 republikański alderman 40 Wardy Edward T. Scholl opuścił swe miejsce, aby złożyć na stole przewodniczącego Komisji alda. T. Keane... sterylizowaną kość psa, nabytą w drogerii. Scholl przy tym zalecił odbiorcy tego "prezentu", aby pochował psa kość, "wśród innych szkieletów zagrzebanych w Radzie Miejskiej".

Republikański Protest Przeciwko Ald. Keane
Manifestacja ta, jak potem wyjaśnił ald. Scholl była aktem protestu przeciwko zachowaniu się przewodniczącego Komisji, który swymi uwagami usiłował zirytować mówcę z ramienia opozycji przeciwko wnioskowi komisarza ulic. Ald. Scholl podniósł zarzuty przeciwko programowi napraw ulic na zasadzie podziału po połowie kosztów między miastem i właścicielami domów. Zarzuty odnosiły się do tego, że miasto płaci

tym samym kontraktorem znacznie mniej za naprawy ulic na przedmieściach wg. stawki 68 centów za stopę kwadratową chodnika, znacznie więcej zaś za te same prace w mieście, gdzie kontraktorzy są płatni wg. stawki 98 centów za stopę kwadratową.

Ostra Wymiana Zdąń

Komisarz ulic Fitzpatrick odpowiedział, że Scholl tendencjonalnie porównuje inne rodzaje napraw. Gdy ald. Keane, jako przewodniczący Komisji wezwał Scholla do przedstawienia nazwisk kontraktorów, którym zarzuca, że są uprzywilejowani przez miasto, mówca złożył na jego stole kość psa, uchylając się od dalszych wyjaśnień.

Spowodowało to wystąpienie alda. Matthew J. Danaher z II Wardy, który podał w wątpliwość sprawność funkcjonowania władz umysłowych "ofiarodawcy".

W dalszej dyskusji w obronie Scholla stanął republikański alderman 50 Wardy, Sperling, zaś w obronie Keana i Fitzpatricka — ald. Vito Marzullo, przy czym wymiana zdąń miała charakter bardzo ożywiony. Opozycja poruszyła przy tym sprawę zapłaty robotnikom za pełny dzień pracy w dniach 5go kwietnia, 18go sierpnia i 22go września, kiedy z powodu deszczu nie dostarczono im materiałów, potrzebnych do pokrywania ulic asfaltem. Scholl przedstawił przy tym dowody w postaci fotografii robotników, siedzących w garażu wtedy, gdy powinni byli pracować.

850,000 Turystów

Warszawa. (FEC) — Warszawski 'Głos Pracy' z 15go listopada br. podał, że w ciągu 8 miesięcy tego roku, przebywało w Polsce 850,000 turystów zagranicznych, a do końca roku liczba ich przekroczyła milion. Wpływy dolarowe z turystyki wynoszą za ten okres 4,2 miliona dolarów.

"Ruch turystyczny — pisze dziennik — z krajów kapitalistycznych wzrósł o 36,3 procent w stosunku do roku ubiegłego, czyli że 111,000 na 151,000 osób, a o 33,1 procent z krajów socjalistycznych, z których przyjechało już około 700,000 turystów".

Kończą Się Żarty, Gdy "Szczęściarz Antoni" z Nieznajomą Idzie Do Ślubu! W Kolorach "Tatrzańska Jesień" Dziś i w Niedzielę Od 1ej w Milford Przy Pulaski i Milwaukeee.



Przyjemną zabawę zapewnią wszystkim "Szczęściarz Antoni" dziś i jutro w niedzielę od 1-iej po południu w teatrze Milford przy Pulaski narożnik Milwaukee Avenue.
W żywych kolorach zachwycą wszystkich "Tatrzańska Jesień" również barwny film eksperymentalny "Wycinanki Łowickie" oraz z życia drwali film dokumentalny "W Bieszczadach".
"Szczęściarz Antoni" jest nie tylko samotny ale i bezdomny. Mieszka, a właściwie tylko spija

Największy Dzień Zakupów Świątecznych

Wczoraj był największy w roku dzień zakupów przedświątecznych w śródmieściu Chicago. Według szacunku Policji około 400,000 ludzi mimo deszczowego dnia zatoczyło ulicę State w śródmieściu, przesuując się z jednych składów do drugich. Tradycyjnie już w pierwszym dniu po Thanksgiving następuje start świątecznych zakupów i masa ludzi napływa do wielkich składów śródmieścia Chicago.

Chociaż Policja oceniła wczorajsze masy zakupujących na 400,000, to Rada Ulicy State nie zadowolila się tym szacunkiem, podając że zakupujących było najmniej między 500,000 a 750,000 ludzi. Oczywiście te masy ludzi pozostawiły miliony dolarów w składach śródmieścia.

Zmiana Procedury Aresztowań

Pomocnik superint. Chic. Policji Wilsona, pułkownik Minor K. Wilson ogłosił, że począwszy od 1-go lutego na próbną policja zaprowadza nową procedurę aresztowań. Za przekroczenia mniejsze różnych miejskich zarządzeń zatrzymani nie będą aresztowani, jak to było dotąd, lecz otrzymają tylko pozew karny i zwalniani za kaucją. Czy zatrzymana osoba zostanie od razu aresztowana uzależnione jest wyłącznie od wycucia sierżanta policji, który będzie brał pod uwagę stopień związania tej osoby z wykonywaną jego pracą zawodową oraz długość okresu czasu mieszkania danej osoby w rejonie.

Jeśli uznana za "godną zaufania" osoba nie zjawi się na rozprawę w sądzie, sierżant policji będzie wówczas mógł nakazać aresztowanie tej osoby.

Przy tej procedurze policja pragnie zaoszczędzić czasu, jaki im zabiera każde aresztowanie osoby za wszelkie wykroczenia prawa. Wobec tego, — za mniejsze wykroczenia jak palenie papierosa w niedozwolonym miejscu, wystawienie nielegalnego afisza ogłoszeniowego lub wykroczenia dotyczące żywności lub napojów, — policjanci będą wręczać tylko pozew karny i potem zwalniali na wolność za kaucją. Za ważniejsze wykroczenia prawa, policja będzie bezwzględnie aresztowała.

OSZCZĘDNOŚCI

LIBERTY

SAVINGS AND LOAN

OPERATURE

ZARABIAJĄ 4 1/2%

"WITAJCIE W LIBERTY"

Mówi Ta Poruszająca Się Ręka . . .
i w Chwili Gdy Wejdziecie Do Środka

Czujecie Nastrój
Przyjaźni i Obsługi, która Nie Zna Granic . . .

W tej Książeczce Oszczędnościowej Posiadacie:

- SIŁĘ
- REZERWY
- ZABEZPIECZENIE

LIBERTY
SAVINGS AND LOAN
SAVINGS ACCOUNT

INSURED

TO OPLACI SIĘ WAM ZAPAMIĘTAĆ
Oszczędności złożone do 15go danego miesiąca Zarabiają Dywidendy od PIERWSZEGO

3 Rzeczy Do Zapamiętania:



Wasze Oszczędności w Liberty są zaasekurowane do \$10,000 przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation, Agencję Rządu Stanów Zjednoczonych. Rozsądne inwestycje i konserwatywny zarząd są dodatkowym zabezpieczeniem dla was, którzy oszczędzacie w LIBERTY . . .



Liberty jest częścią Federal Home Loan Bank System, utworzonego Aktem Kongresu we wczesnych latach 1930-tych. Jest to ważna część narodowej struktury finansowej. Jedną z jego najważniejszych funkcji jest służyć instytucjom finansującym domy w kraju przez dostarczanie długoterminowych kredytów w razie wypadku.

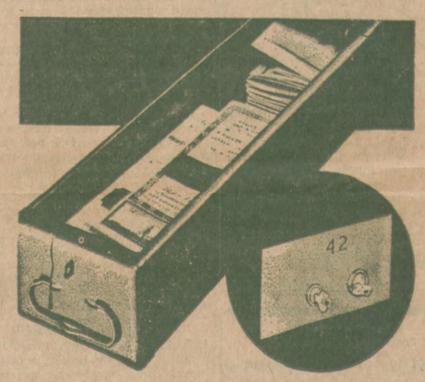


GODZINY BANKOWE

Poniedziałek i Piątek
9 rano do 8 wiecz.
Wtorek i Czwartek
9 rano do 4 po poł.
Zamknięte w Środy
Sobota 9 rano do 12 w poł.

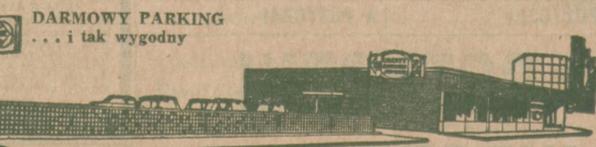
PATRZCIE!

Za centy jedynie dziennie możecie trzymać swoje rzeczy wartościowe w Liberty Skrzynce Depozytowej



Tylko Wy Wiecie Co Sie Znajduje w Waszej Skrzynce Depozytowej

Jeżeli trzymacie rzeczy wartościowe w domu ogromnie ryzykujecie, że mogą one być skradzione przez złodziei lub zniszczone przez ogień. Lecz nie może to nastąpić . . . i nie nastąpi jeżeli trzymacie swoje kosztowności w Zabezpieczonej Skrzynce Depozytowej w Liberty Savings and Loan Association, Zabezpieczona Skrzynka Depozytowa jest najbardziej bezpiecznym miejscem do przechowywania papierów wartościowych, takich jak hipoteka, świadectwo urodzenia, zwolnienie z wojska i innych dokumentów, na których zgubę nikt nie może sobie pozwolić. W dodatku jest to najlepsze miejsce na pamiętki, biżuterię i inne wartościowe rzeczy. Przyjdźcie dzisiaj i zafundujcie sobie taką skrzynkę . . .



C. W. SMIGIEL, Prezes i Zarządca

EVERGLADE 4-4000

Liberty Savings

and LOAN ASSOCIATION of CHICAGO

• 2384-92 N. MILWAUKEE AT FULLERTON (60647) LIBERTY CORNER

NA BOŻE NARODZENIE

Piękne Polskie i Angielskie Kartki na Boże Narodzenie w Pudełkach jako też na sztuki. Bardzo wiele innych Pięknych i Efektownych Podarków na Gwiazdkę.

Obejrzyjcie Wiele Naszych Specjalności w Dziale Przyborów Piśmiennych, Przyborów Sportowych—Zabawek i "Hobbies" jako dobre prezenty dla Was na Gwiazdkę.

LINKA'S STATIONARY AND SPORTING GOODS

3918 W. 26th Street RO 2-0558

Czwarty Reprezentacyjny BAL

Wojska Polskiego

w 50-tą Rocznicę Odrodzenia Kawalerii i Artylerii Konnej

DZIŚ, 27 LISTOPADA

W GRAND BALLROOM, SHERMAN HOUSE

Ork. Kawalkowskiego, początek godz. 9 wiecz.

Pierwsze Pokazy w U. S.

w teatrze **Milford** Pulaski narożnik Milwaukeee

Dziś i w Niedzielę od 12:30

następne dni od 6-iej wieczorem

Zachęcać do ożenku łatwo, ale ożenić się . . . to już nie są żarty w komedii filmowej:

"Szczęściarz Antoni"

Bawi . . . Cieszy . . . i Wzrusza!

W rolach głównych: Szmigielska, Wołkja, Opaliński, Niemczyk, Wojtczak, czolg i koza!

Dodatkowe atrakcje w żywych kolorach są podpatrzone cuda natury w filmie:

"Tatrzańska Jesień"

oraz ciekawy film eksperymentalny — Trzy po Trzy

"Wycinanki Łowickie"

i z życia drwali film dokumentalny:

"w Bieszczadach"

1966 CHRISTMAS CLUB NOW OPEN

OTWÓRZCIE KONTO DZISIAJ!

Najszczęśliwszą Gwiazdkę ze wszystkich są święta, które obchodzą się radośnie bez naruszenia budżetu. Oszczędzajcie potrochu co drugi tydzień, przez cały rok. W przyszłym roku listonosz przyniesie wam czek na wasze zakupy świąteczne.

DARMO!

Piękne, Atrakcyjne Pióro Kulkowe

Z Każdym Nowym Kontem Klubu Gwiazdkowego

AVONDALE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Założona w 1911

Darmowy Parking

2965 N. Milwaukee

Telefon SP 2-3600

CHODZIE PIEKNI

UBRANI NA JESIEŃ I ZIMĘ

\$55.00

UBRANIE LUB PŁASZCZ

Szyte na Zamówienie Otrzymacie po Cenie Fabrycznej Najnowsze Kolory i Deseiny. Towar Krajowy i importowany z Anglii.

Do Waszej Marynarki Dopasujemy Wam Spodnie Przerabiamy Marynarki Dwurzędowe Na Jednorzędowe z tyłu rozcięte.

Na 1, 2 lub 3 Guziki

Wartość \$15. Praca Gwarantowana, za tylko **\$10**

WŁADYSŁAW KABAT & CO.

1332 MILWAUKEE AVE.

2-gie piętro przy Heritage ul. Tel. Humboldt 6-8178

Poniedziałek, Czwartek i Piątek Otwarte do 10-iej wieczor.

Przyjmujemy zamówienia także z prowincji.